工商日報

中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：七三零七零六
採訪部：七二零六二七 七二三四九二
營業部：七二九三零七 七三零七八
廣告部：七二四八五四
社長室：七二二式二
總編輯：七二七二六一
經理室：七二七二式二
中區辦事處：二式五四九五 二式一式三八

電報掛號二零七五五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一七五一零號

「紅旗雜誌」抨擊目標 直指毛澤東親密戰友

謂小撮陰謀家打起紅旗反紅旗

【東京十二日時事社電】北平消息：「人民日報」十一日在第一版以頭條新聞地位，刊載擁護在「文革」中遭受批評後來又復職的黨高級幹部的文章。一般認為這是與最近一個月來所推進的黨優先運動有關，呼籲在文革中掌握權力的軍人，要尊敬文官，服從黨的紀律。

【北平十二日法新社電】觀察家於今日說：中共中央委員會的理論月刊「紅旗」，在其最新的一期中的攻擊，似乎是針對黨的高層領袖而發。

「紅旗」在第十二期的一篇文章中，呼籲揭露「那些滲透入黨和打起紅旗反紅旗的陰謀家。」

該篇文章是由中共河南「省委會」所寫，並沒有指出那些陰謀家的名字。而在另一篇文章中，則指摘他們組成一個小派，反對毛澤東。

觀察家們說：在中共報章的慣例中，有關「陰謀」和「叛國」的指摘是相當嚴重的，而這些指摘很可能是針對黨方的高層領袖。

【布達佩斯十二日合眾國際社電】匈牙利通訊社駐北平記者巴拉克斯今天說：中共主要理論刊物「紅旗雜誌」已經不再把林彪的名字跟毛澤東的名字連在一起。同時，該雜誌還抨擊「所有偏離毛澤東路綫的人，不管其人是老朋友、戰友，身為主管或身為下屬之人」。林彪是毛澤東的繼承人，原被中國大陸一般人稱為毛澤東的「最親密戰友」。

紐約反共華僑示威 抗議中共代表抵步

號召喬冠華與黃華投奔自由

【紐約十一日中央社電】大約五十名反共華僑今天中午在甘迺迪機場發動示威，抗議中共出席聯合國大會代表團的到達。

他們所高舉的多幅標語牌中，有一幅以中文寫着號召喬冠華和黃華投奔自由的字句，另一些標語牌則譴責中共的殘暴和血腥統治，並且表示僑胞支持中華民國的決心。

示威者——大多數為留學生——在分發給記者的一篇聲明中指出，中共分子的到達，在所有愛好和平的旅美華僑看來不但不屑一顧，而且是中美友誼和合作的長期歷史上的最黑暗的一天。「現在兇惡的屠夫已進入羊羣」。

聲明說，中共代表並不是甚麼眞正的外交人員，而是蓄意使得聯合國成為它的國際統戰活動的基地，在美國進行滲透的基地，以及進行惡毒宣傳的基地，和向華僑社會進行敲詐勒索的基地的一羣職業特務分子。

【紐約十一日合眾國際社電】中共代表團今天抵達聯合國履任。二十二年來的第一個中共代表團在國際時間十八時廿七分由巴黎抵達，涉足美國的領土，他們乘汽車開往羅斯福酒店，下榻於十四樓，該層共有七十二個房間，全為他們租用。美國官員沒有到場歡迎，但紐約市長辦公廳的禮賓官員彭馬則出而相迎，聯合國的禮賓司長柯爾亦往歡迎。

十名中國學生會的反共示威者舉行示威，手持標語：「中華民國，我們支持，毛澤東的奴役中國，我們反對。」

【紐約十一日法新社電】由中共「副外長」喬冠華率領的兩隊中共外交人員——全部四十六人——今天由巴黎抵達此間。

為避免政敵猛烈抨擊

喬冠華將於明天（星期五）早晨官式造訪聯大主席馬力克。

此際華府人士認為：政府將可能限制中共外交人員在美國的活動。

圖片說明：在一年一度的地中海區遊艇比賽中，遊艇自起點出發，背景是法勒達市。這次大比賽的路線由馬耳他起，完全環繞西西里島後，返回馬耳他。約有三十五艘遊艇參加今年的著名比賽）。（合眾國際社無線電傳真）

中共聯國代表貴族生活 租下整層酒店 日耗二千美元

【紐約十二日合眾國際社電】「羅斯福酒店」經理卡恩在中共派駐聯合國代表團之代表在星期四日抵達後說：中共代表團已由他們每日租金達一千零五十美元至一千二百廿五美元的卅五間房間，轉而把全層租下，每日租金由二千一百美元至二千四百五十美元。他們都是暫居性質。

日相撤回兩年前談話 禁美在沖繩代訓盟軍

【東京十二日美聯社電】日本首相佐藤榮作於星期五日撤回一項他在兩年前在華盛頓美國報業俱樂部所發表而曾經引起他政敵的猛烈抨擊的言談。

佐藤在國會下議院的一個委員會席上，承認當時的言談，會引起國內外的「誤解」，並宣佈撤回該項聲明。

佐藤於一九六九年在華盛頓美國報業俱樂部說：沖繩在明年移交日本統治後，日本政府在韓國或台灣發生緊急事故時，將會對美國任何要求從沖繩發動的軍事行動的請求，作出「具體迅速」的決定。

佐藤的上述聲明，使一些人以為是在沖繩移交日本後，日本便會同意美國從沖繩發動的作戰行動的意思。

佐藤於星期五日在國會下院的特別委員會席上說：在沖繩移交日治後，日本將不會容許美軍在沖繩訓練其他亞洲國家的軍事人員。

佐藤及福田是在下院一個委員會會議中，答覆一位共黨議員的質詢時，透露此事者。該共黨議員稱：美國軍方計劃訓練來自中華民國、南越、泰國及菲律賓的軍事人員，至直明年九月止。

佐藤說：美、日安全條約及有關沖繩島的協議，這種軍訓在沖繩島移交日本政府後，將不獲准許。

福田補充說：他將會要求美國，加速其必要之安排，使沖繩能在明年四月一日歸還日本。

美、日兩國，已簽署一項協議，美國須在明年把沖繩移交日本，但未有列出確定日期。

佐藤否認反對派的指摘，謂依據一項由佐藤及尼克遜所簽署的秘密協定，美國駐遠東電台，將在沖繩移交日本後，仍在沖繩廣播。

該美國廣播台在沖繩島移交日本後，准許繼續設在沖繩，以五年為期，用英語廣播。

致祭無名英雄：尼克遜總統於十一月十一日在阿靈頓國家墓場，把一個花圈放置在無名烈士紀念碑前。（合眾國際社無線電傳真）

為緩和國會激動情緒 尼克遜撤軍計劃 傳數日內將宣佈

【華盛頓十二日合眾國際社電】尼克遜總統將很快向全國解釋其對中南半島之計劃。他必然會對國會對儘早及全面把美軍撤出中南半島之激動情緒，加以考慮。

白宮未有透露尼氏將會在何時宣佈其在十二月十五日後的一段時間施行的撤軍計劃。但可能會在未來數日內宣佈。

國會因越戰問題而與尼克遜總統所展開的爭執進入另一年的年底之際，國會於星期四晚把一項二百一十億美元的軍事採購法案交與尼氏。該法案說：美國全面撤軍南越的政策，是基於唯一的條件，此即北越及越共釋放所有美國戰俘。

這是提示尼克遜總統，國會支持越戰及生命的犧牲，現正進入終點，但仍讓尼氏自由選擇擬定其撤出美軍之時間及條件。

但有很多議員認為該項聲明，是國會在其議員運用他們最高權力，削減越戰經費從而結束越戰之前，向尼氏所作出之最後警告。

參眾兩院俱不希望運用撥款權力終止越戰。

法英外長會晤 同意擴大蘇俄建議 開歐洲安全合作會

【倫敦十一日法新社電】法外長舒曼今日在此間與英外相荷姆作了第一回合的會談，討論歐洲問題。

這兩位政治家對於東、西關係問題，他們有同一看法，認為蘇俄所建議的「歐洲安全會議」，不如稱之謂「歐洲安全及合作會議」較佳。

兩位外交部長也討論了擴大了的，包括英國及其它三個申請加入的歐洲共同市場的政治結構與貨幣聯盟，以及業已建議在一九七二年中所舉行的十國高峯會議，印度次大陸和中東的局勢。

今晚英國權威方面消息說，這次英、法談判，表演了「一個很廣泛的協調」。

本報「馬經」版由老温主編，名家多人執筆，貼士準確，每逢賽馬前一日及賽馬日出版，請讀者注意！

康納利結束訪日返美 邀請日內閣三官員 短期再商貨幣危機

【東京十二日合眾國際社電】隨着美國財長康納利與日本領袖所舉行的會談後，世界貨幣危機擴展至一九七二年一事，似是無可避免。

即使依照日本所主張的多國貨幣危機共同解決的希望，在本年內亦告幻滅。

康納利在結束其兩日討論時，曾邀請三名日本內閣閣員，在六個星期之內前赴美國，詳細商過止美元由美國流向日本問題。

六個星期的時間，無異是表示美對日本的一項貨幣危機的解決，最早亦須至本年十二月杪。而日本甚至說至那個時間仍太早。

康氏邀請日本藏相水田三喜男，通產相田中角榮及外相福田赳夫，前往安柯里治或檀香山舉行會談。

田中說：他不願參加該項會議。他又在記者招待會席上說：日本大藏相在目前的國會會議在十二月中旬結束後，忙於編訂日本的預算案。

水田則提出反建議，邀請康氏返回東京，進行詳細的會談。

【東京十二日美聯社電】美國財政部長康納利在日本的四天官式訪問，已告結束，他於星期五晚向日本首相佐藤榮作話別。

康納利和他的訪問團將於星期六日約上午十時飛返華盛頓。

【東京十二日路透社電】被日本人稱為「颱風康納利」的康納利，他將於明日離開此間。他清楚表明日本對目前之國際貨幣危機的解決，應作出重大的貢獻。

康氏堅持他將不要求日元升值。

他又清楚指出：日本的美元儲備，遠較美國所儲存的為多。而本年美、日兩國間的貿易市衡數字在日本處於上風下，將達卅億美元。這是美國與另一個國家通商中所出現的有史以來最大的一個赤字。

日本藏相水田三喜男今天說：美國財政部長康納利曾暗示，他可能就幣值危機再來日訪問，舉行另一回合會談。

但無暗示何時再來日本訪問。日本官員們對康納利所建議於未來六個星期內，在安柯里治或檀香山舉行一項美、日經濟會議一事，已抱懷疑的態度，由於國會之壓力所致。

尼克遜聲望漸低跌 外援危機擴及軍事內政

援助法案預算削減三分一

【華盛頓十二日合眾國際社電】外援的危機，今日有擴及軍事和其他政府計劃之勢，雖然參議院已經投票恢復在兩星期前被拒投的援外法案。

在尼克遜總統請求下，參議院於星期四日贊同軍方新的兩部分援外議案，較尼克遜總統所要求的，少了三分之一。

參議院於星期四日以六十五對二十四票，通過十五億美元的軍事援助，參院曾於星期三日，通過十一億美元的經濟援助。

至下星期一日午夜時，暫時授權將告結束，而國防部，哥倫比亞特區政府及其他與聯邦有關的活動，都尚未接到經常性的撥款。

國會參議院撥款委員會主席艾倫德（民主黨）於星期四日宣稱：直至國會完成對援外撥款授權之前，他將延長臨時授權撥款援外的最後行動為止，他並不打算考慮眾議院所通過的延長臨時授權決議案。

但國會眾議院外交事務委員會主席毛根（民主黨）說：雖然他將會盡力而為，但他不能保証一項新的援款授權案能在下末前送達眾議院討論。

眾議院曾在今年八月破早時通過原先的援外措施，但因遭參議院的否決而須再度提出。

如果眾議院在下星期未能有所行動的話，則最快也要至十一月卅日，才可以對已修正的新援外案的措詞作明確的決定，因為從十一月廿二日（星期一）起，國會的議員們便會作為期一週的感恩節假期休會。

【華盛頓十一日合眾國際社電】參議院今天通過了兩部份的援外法案中的軍事部份，將尼克遜總統的請求削減了三份之一，現已送往眾議院，白宮默然歡迎。

參議院以六十五對廿四票通過十五億美元的軍事援外法案，這是與星期三通過的十一億美元經援法案並列，這就是說：十月廿九日參議院拒殺了的二十九億美元援外法案，得以恢復。

增加軍援和防止對高棉的援助減削，參議員傅爾布萊和曼斯菲爾均表抗議。白宮則認為參議院之投票是積極性行動，在邁向平衡援外計劃的良好進展。

一位發言人說：尼克遜總統仍然因為他的總開支權限受到減削而快快不樂，但他視今天之行動為邁向「適當之點」的行動。

【華盛頓十一日合眾國際社電】參議院推翻了反戰份子提出削減援助高棉經費修正案，投票以四十六對四十三，否決了該項議案。

亞洲國議員理事會 警告尼克遜訪共 切勿出賣亞洲國

【西貢十二日法新社電】亞洲國家議員理事會今日警告美國和中共，不要作出犧牲亞洲小國的勾當。

該會現正在此間舉行一次為期三日的會議，籌劃十一月十七日至二十日在金邊舉行的第七屆亞洲國家議員理事會大會，會中採納了南韓代表團的決議案，指出「尼克遜的訪問中共之行，可能成為事實。」

請參加——聖誕節新年 廿六年歷史，信譽超卓旅行最可靠的選擇

環球旅行社旅行團

本社旅行團全程由本社專員領隊，沿途華語導遊。新穎節目，與眾不同，多采多姿，享受豪華。

泰 馬 星 11天 出發日期：十二月廿三日，72年 7/1 14/1 28/1 25/2 10/3 31/3 持同港證者十一月廿四日截止報名 持英籍護照者隨時報名參加
觀光地區：曼谷、檳城、吉隆坡、星加坡等 酒店：泰希爾頓、星加坡希爾頓。

星．泰清邁八天 出發日期：十一月十六日、十二月廿三日，一月十四日、一月廿八日，二月廿五日、三月十日、三月卅一日
觀光地區：泰清邁、曼谷、星加坡等 酒店：泰國希爾頓、星加坡希爾頓。

韓國．日本十天 出發日期：十二月十五日、十二月廿五日、十二月卅日。

日本八天 出發日期：72年一月五日、廿六日，二月十六日、廿九日，三月十五日、廿九日
觀光地區：漢城、東京、橫濱、箱根、富士山、熱海、奈良、京都、瀨戶內海、高松、苑內、大阪等。

台灣九天 七天 出發日期：十二月廿三日，72年一月四、八、十五、22、29日，二月五、十二、十九、廿六日，三月四、十一、十八、廿五日
觀光地區：台北市、郊區、台中、日月潭、彰化、嘉義、阿里山、台南、高雄、花蓮。
（歡迎自備證參加，特價優待）

美國廿一天 出發日期：十二月廿一日 報名截止：十一月廿一日
觀光地區：羅省（洛杉磯）、舊金山（三藩市）、芝加哥、紐約、華盛頓、拉斯維加斯（賭城）

歐洲八國廿二天 出發日期：十二月十七日 報名截止：十一月十七日
觀光地區：瑞士、法國、荷蘭、奧大利、英國、意大利、西德、比利時。

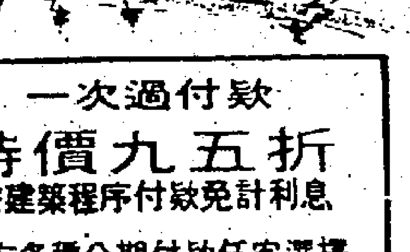
報名處 總社：中區德輔道中有餘大廈四〇一——二室 電話：H四三九七二六及四三九七五四及四五四七六九及四五五〇四二
分社：上水新豐路六十九號二樓電話：〇九〇五五；元朗青山道一三三九號閣樓電話：〇七六〇七五三

譚達堂 尿病丸
專治口渴思飲小便頻頻或紅或白週身疲倦等症 本丸六十餘年行銷世界各埠業經服後證明確屬有效 新尾購買請認明譚達堂字號標本象 治功效卓著
詳細病狀說明書函索即寄 誠和堂參茸藥行總代理
崇名補腎武溪鯨鯊大補茶，為利便海外僑胞採購特製補腎鯨鯊大補丸
地址：香港上環文咸東街九十九號 電話：四三一六九三及四四〇六六三

本校於昨日舉行無綫電、電子、黑白電視及彩色電視工程實驗室開放儀式藉以慶祝本校創校銀禧紀念 荷蒙
東華三院主席黃乾亨伉儷主持剪綵典禮
官紳名流教育文化先進無綫電及電子工業巨子
各界友好蒞臨指導 寵賜多珍 高誼雲情 曷勝
感級 惟以招待未週 謹此致歉 並申
謝悃
東南無綫電專科學校監督兼校長鄺文熾謹啓
本校開放日期：十一月十三日、十四日（星期六、星期日）上午十時至下午六時歡迎參觀

一鑫寶場主辦
鑫寶金飾速成訓練班招生
本場主理人從事鑫寶工作二十餘年，體驗到各青少年朋友從事打金學徒所過之五年艱苦生活，時間實在過長，學徒之工作與生活方式已成落伍，應有改善之必要，特設立鑫寶金飾訓練速成班。旨在培養金工匠及訓練學徒。而家長祇付出極低之學費讓兒女獲得一技傍身，使學成後更獲得一份自由、輕便、斯文、及待遇優良的工作。
訓練課程：
A、六個月打金速成（西金、石口）
B、三個月設計圖樣速成（理論與實習）
C、一個月電金速成（電金；分色、白金、黃金）
年齡：不分男女老幼均可參加
上課時間：每星期五天，每天下午八時至十時半
報名手續：附履歷及近照二張函寄九龍郵箱K4009號或晚上撥電K687634．678202詢

萬國艷舞團
文華娛樂企業公司主辦
本港首次大型艷舞表演 世界各國佳麗聯合登台
德國金髮美女 曼妮泰小姐
英國熱舞艷星 佐治．安娜小姐
飲譽遠東性感舞后 莉莉．宋小姐
韓國四佳麗
日本六天使
紐西蘭野女郎 蒙妮嘉小姐
票價：三元至六元
時間：每晚7時45分．9時45分二場 星期日下午四時加開日場
銷魂熱舞
11月13日起香港大舞台演出 首期只演六天

紅磡庇利街及鶴園街（原日黃埔公司舊址、國華戲院側畔）
崇智樓

二樓全部闢作停車場、方便實用
屹立海濱、盡覽港島全景
高尚住宅、洋樓設備
分四座獨立、每座有寬闊距離
每層四伙、每伙四面皆窗、通風涼快
經已開工、限日完成
一次過付款 特價九五折 按建築程序付款免計利息
另有各種分期付款任客選擇 供樓平過交租
恒隆 H458131 新鴻基 H228205
地盤辦事處：紅磡鶴園街（國華戲院側畔） 電話：K655952

慶相逢 酒樓
高打老道八十六號 電話K三〇〇二六一（十綫）
本酒樓已領有市政衛生局酒樓牌照廿九號
連開二百席 免費停車場

我經濟部長發表政策性談話
推動加强投資計劃 爭取經濟戰的勝利

【本報台北十二日航訊】經濟部長孫運璿，昨（十一）日在第廿五屆工業節大會中表示，面臨國際經濟情勢與可能的發展，政府將採取各種有效措施，以防止投資減退，如民間投資有停滯不前的現象，必要時政府將出面領導或予接辦。

自聯合國戰役之後，這是我經濟首長首次作此政策性談話。他告訴工業界人士說政府的做法還將包括加强對外經濟關係，檢討及改善投資與貿易環境等項措施，並以民營業企業爲當前經濟的骨幹和主動力。

孫運璿指出，在我們的經濟全面向前推進當中，發生了今年下半年國際局勢迅速逆轉的情形，由於我經濟基礎雄厚健全，除了基於心理因素而發生股市與金鈔市場的波動外，其他的直接影響到目前爲止，並未感受出來，但對於將來可能發生的影響不能掉以輕心，這些影響包括：

㈠國內外投資者可能暫時採取觀望態度。㈡與無外交關係國家貿易的困難，㈢國際經濟事務上的長期對抗。

孫運璿表示，而對這樣一個經濟情勢與可能的發展，政府所擬採取的措施有：

㈠政府不會坐視讓投資減退，除了原先已在進行及策劃的公共投資照常進行外，由政府主持推動的若干重大投資計劃，如大鋼鐵廠，造船及大型輕油裂解廠等亦在加速進行中，對於純民間策劃與執行的重大投資計劃，如發現有停滯不前的情形，政府將採取鼓勵措施，在必要時，則由政府來領導推動或辦。

㈡在對外經濟關係方面，政府正着手調整駐外商務機構及人員部署，並研擬辦法以鼓勵及便利民營企業在國外設立貿易及業務機構。

㈢爲普遍促進工業與貿易的發展，加速升高經濟發展的階段，政府將繼續檢討及改善投資與貿易環境。

孫運璿並要求工商企業界從以下幾方面予以合作與響應：㈠要具有信心，信任總統的領導，信任政府的能力與誠意，信任我們穩固的經濟基礎。㈡工商企業界應該守法，不誠實的商業行爲絕不能存在。㈢與政府密切合作，接受政府的政策領導。

孫運璿併在會中懇切的說，在未來的戰鬥歲月中，經濟無疑將是我們的主戰場，而工業與貿易又將是經濟戰場中的主力。在敵人的外交攻勢告一段落的時候，兇鋒即刻就會轉到經濟方面，這是完全可以確定的事。其實，周恩來四原則早已啓開了經濟戰的序幕。我們國家的前途，固有賴於這一戰；我們企業界這一階級，不被消滅，不被清算，也繫於這一戰。我們企業界與國家同其命運，同其前途。所以無論爲國家，爲企業界這一個集團，或爲個人的生存與前途，對於這一戰我們都是祇許勝利，不許失敗。

我本年度經濟發展迅速
僑外投資金額激增 較去年同期多一半
投資審查會否認日資撤退

【台北十二日法新社電】中華民國政府否認外間謠傳，謂自中華民國政府退出聯合國後，有許多的日本投資從台灣撤出。

投資審查委員會執行秘書說：盛傳有四千萬美元的日本投資，撤出台灣，純屬無稽。

他說：迄今我們從未接到日本投資者欲撤出他們的投資的申請。

他稍後說：事實上，政府在最近通過了一項新的日本投資計劃，包括日本豐田汽車公司與本地的汽車製造商合作，產製小型汽車及其他車輛。

此使日本於今年的投資計劃，增至十九項。約值一千萬美元的十八項日本投資計劃，已被通過。

他補充：在過去十個月內，所有外國人及海外華僑在台灣的投資額，超過一億五千二百萬美元——較之去年同期時的數字，增加了百分之四十七點式二。

【台北十二日航訊】經濟部華僑及外國人投資審議委員會昨日說：政府在過去的十個月，由核准的華僑及外國人來台投資金額超過了美金一億五千二百萬元。

華僑及外國人投資審議委員會說：由於近年來我國經濟快速發展，爲工業發展創造了有利環境，兼以國力不斷壯大，增加了華僑及外國人來台投資的信心，所以申請投資的金額激增至核准投資的家數方面，則較去年減少了百分之二點五八，原因是我政府對華僑及外國人來台投資採取選擇性，對與我經濟發展或開拓國外市場無幫助者，均不同意其來台投資，所以核准的均係規模較大，且對我經濟發展有關者。

圖片說明：一名把他的孩子頂在肩上的印度男子，於十一月七日在印度奧立沙省焦慮萬分地凝視着巴里河岸邊一處。這個印度東部的沿海省份，受到旋風海嘯的侵襲已差不多一星期，但仍未能計算出有多少人罹難，雖則官方報導有一萬多人在這次風災中喪生。（合衆國際社無線電傳眞）

美軍機發射火箭
襲擊北越境雷達站

【西貢十二日合衆國際社電】美軍戰鬥機於今日向北越發動本週內第五次襲擊，向位於洞海西北及在寮國邊界東面幾近三十哩的一處北越飛彈雷達站發射火箭。

發言人說：這次美軍向北越發動的「保護性反應」空襲，是今年內的第七十五次，亦是本星期的第五次，他們說：一架美空軍F一零五「黃鼠狼」式飛機，在護送飛行寮國邊界嘉山隘附近進行空襲的美軍飛機時，收到一處北越飛彈雷達的一個「瞄準」訊號。

儘管事實上該雷達位於北越境內廿九哩，實際上是北越火箭的射程極限，但該機仍向該雷達站發射一枚摧毀雷達的火箭。

該枚火箭是否擊中該雷達站，則未有報導。該架美軍飛機安全飛返。

在平定省中部沿岸地區飛行的美軍武裝直升機，錯誤地向一個與游擊隊發生小衝突的政府步兵營發射火箭，使八名南越軍喪生，另有廿一名受傷。

日本人造地陷試驗鬧慘劇
活埋十餘記者官員 科技長官引咎辭職

【東京十二日合衆國際社電】在東京南面的川崎監督進行一次人造山崩地陷試驗的日本科技所長官平泉，於今日向佐藤首相提出辭呈。

平泉對日本保守黨的領袖稱：由於上述於星期四晚舉行的試驗發生慘劇，使十五人喪生，多人受傷，他將會辭去科技所長官的職務。死者是政府官員及新聞記者。

【日本．橫濱十一日路透社電】一次旨在尋出山崩原因的實驗，於今日發生意外，有十五人在突然下降的瓦礫中喪生。

拯救工人在黃昏時發現十三具屍體，兩名電視攝影員仍然失踪，可能經已斃命。

另有九人受傷，其中三人受重傷。當時山泥在毫無預兆的情況下活埋了正在現場觀察的政府官員及電視攝影員。

日左翼激進學生領袖被捕
七萬學生將開大會 欲在東京發動暴亂

【東京十二日法新社電】東京、大阪、廣島和福岡的警察，於今天採受一致行動，搜查激進派左翼學生組織的各總部，以阻止他們宣揚定期在十一月十四日在東京進行的「大規模暴動」。

警方以違法的破壞行動及犯法的罪名逮捕學生組織中的「馬克斯主義核心分子」中央委員會主席松尾後，當上星期三日爲反對沖繩島協定的遊行示威時，警方已獲悉將有七萬名學生，於星期日下午在東京的宮之下公園集合，準備發動一項「東京大暴亂」。

警方所檢獲的文件與小冊子，指導學生製造莫洛托夫式雞尾炸彈，以及政府辦公處、大公司、油站及其他攻擊目標的地圖。該等文件指示他們「武裝起來」。

美俄三太空船 首途奔向火星

【加利福尼亞洲．帕沙第納十二日法新社電】美國準備定於星期日格林威治時間零時卅二分，引發「海員九號」太空船的反衝火箭，遠征火星探險。

如果此舉成功的話，這將是重達一噸而裝置有電子儀器的遠征火星太空船，首次環繞地球以外另一行星飛行一週的壯舉。

美國國家太空總署說：「海員九號」太空船今日已接近火星，一切情況都很「正常」。同時，蘇俄的兩艘遠征火星太空船，「火星二號」和「火星三號」亦在飛向火星的途中，這兩艘蘇俄的遠征火星太空船較美國的「海員九號」重五倍，並擬定在美國遠征火星太空船之後而抵達該行星的地區，這兩艘蘇俄的遠征火星太空船是今年五月發射的，比「海員九號」稍遲幾日。

幾位美國國家太空總署的科學家認爲蘇俄的遠征火星太空船可能試行一項柔順的登陸火星。

「海員九號」曾拍回幾幅火星的照片，但這些照片不太十分清楚，然而證明了該太空船的兩副電視攝影機乃在活動工作。由於火星上沾滿了紫色灰塵，因此對於火星表面上的概念仍未清楚。

柯錫金下月初 官式訪問丹麥
再赴挪威阿爾及利亞

【哥本哈根十一日合衆國際社電】此間外交部今日說：蘇俄總理柯錫金將在去挪威及阿爾及利亞訪問之前，先去丹麥作一個爲期三天的官式訪問，日期爲十二月二日。

該部某發言人說，在今日較早時，丹麥大使及挪威大使均已獲得通知關於蘇總理的訪問日期。

柯氏來丹麥訪問時，將居於丹麥皇家旅館。一九六四年蘇前總理克魯契夫，以及在他之後來丹麥訪問的美國總統詹遜及本年九月來訪問的日皇裕仁均居於此旅館。

對於柯錫金訪問的官方部份的節目，將於較後時宣佈，但它將包括一次去北朱蘭之行，以及在斯基佛蘭的丹麥總理克蘭格的夏季官邸參加一個茶會。

按：柯氏是第一次訪問丹麥。

圖片說明：巴西亞雷格港是一個十分現代化的都市。這是該市市區內彼素堂大道（中）的美麗景色。該市人口約三十八萬二千人，是附近農牧地區的一處貨運中心。（合衆國際社無線電傳眞）

社論
對於林彪失勢的觀察

兩個月前，有關毛酋與林彪的傳說，此起彼落。經過一段短時期後，這些傳說現在一部分已證明失實（至少由一切跡象而觀察），例如毛酋已死的推測；一部分則始終像謎一樣，無法獲睹眞相，例如林彪以及「四大寇」（黃永勝、吳法憲、李作鵬、邱會作）的下落與實際遭遇。中共對這次領導階層的內江，保密工作做得非常徹底，因此使外間很難對不同的傳說，能够逐一求證。但是，縱然如此，中共仍無法長期的與全部的掩飾下去，因爲林彪自今年六月三日偕同毛酋接見羅馬尼亞共酋齊奧西斯古後，一直沒有公開露面，如果是病，則其病情相當嚴重，否則，十月份內中共的一切節日活動，他應該露面，就算取消慶遊行是爲了「節約」，則在頤和園內舉行的特權階級紀念節目，他也應隨毛酋「驥尾」，接待錫漢諾克等人。事至今日，林仍無影無踪，若武斷的說林一直無恙，的確無人相信。

這幾天，因爲有關毛酋的傳說證明與事實不符後，各方的猜測對象，便集中於林彪。新的傳說與兩個月前的略有出入，根據由華盛頓、倫敦、台北與北平發出的電訊，謂林彪密謀奪權，遭毛酋與周恩來合力加以整肅。倫敦「泰晤士報」並進一步報導，林曾數度佈置暗殺毛酋未遂，最後遭毛芟除。至於林的死亡日子，可能在九月十二日，因爲當時有架中共軍機，墜於蒙古境內，有九人死亡，其中有林彪與他的妻子葉羣在內。言外之意，就是說林等刺毛事洩後，乘軍機逃往蘇俄，因迷失方向而罹難。此外，法新社與路透社的駐平記者，曾在本星期二日發出相同的報導，謂北平的林彪像已不復再見，而「語錄」（中文版）亦告絕跡，因爲「語錄」的序文是由林彪具名執筆的。

對於上述新的有關林彪的傳說，內容不但較九月時的「充實」，而且還有一點特別要重視的，這就是此項新傳說最先來自華盛頓的外交界人士，而倫敦「泰晤士報」則稱「美國政府握有充分證據」；有記者以此叩詢於美國務院發言人布雷，布氏的回答模稜兩可，並自我解嘲的謂談論此事是「不適當與無禮貌的」。這種外交詞令，明眼人均知是變相默認。華盛頓的消息從何而來？這就要推想基辛格十月時的北平之行了。回憶在九月時，儘管有關毛、林的傳說滿天飛，但華盛頓一直學金人的緘口，迨基辛格二度訪平返美後不久，有關林彪的上述傳聞始加透露，蛛絲馬跡，證明此一消息的提供人就是基辛格。此外，大家如果留意的話，周恩來雖然發言謹慎，但在十月廿八日接見日本「朝日新聞」編集局長總編輯後藤基夫時，周某就不小心吐露眞情。當時後藤問周對尼克遜總統訪平的展望，他的回答是「關鍵繫於尼與毛的會談」。如果在九月以前，周一定說「關鍵繫於尼與毛、林的會談」。周故意不提林彪，已暗示林的「繼承人」地位，不復存在。

情勢發展至此階段，中共無論如何竭力隱瞞事實，仍無法一手掩盡天下耳目，林彪出了問題，已是無可置疑的事。至於他是被整肅，抑或已不在人世，這要看以後的事實佐證。這個問題也可以這樣看待：如果他確被整肅，「接班人」的「法定地位」已遭剝奪，則他縱使仍能呼吸，雖生猶死，成了「第二劉少奇」，因此，對於林的生命，似可不必過分重視。中共五十餘年來的黨史，充滿了血腥整肅事實，林彪的遭遇不過是其中之一而已。

林彪爲甚麼不見容於毛酋？這個問題在一九六六年「文化大革命」發動之日開始，其實早是預知的結局。「文革」的發動對外雖稱是由毛酋領導，但實際上是林彪「帶頭」，利用毛酋而展開屠殺異己的奸計。林彪的陰謀很簡單，「文革」如失敗，毛酋要負起直接責任；如果成功，林可以歸功於己。林深知不論「文革」失敗或成功，毛孤掌難鳴，必須求助於槍桿。「文革」偃旗息鼓後，林的初步陰謀已告實現（劉少奇等人已被踢下去），他當然要展開第二步行動，從毛酋手上奪權。林以爲去毛扶正，易如反掌，但殊不知螳螂捕蟬，黃雀在後。黃雀就是周恩來，他在「文革」期間，早已看穿林彪的陰謀，但裝成寄人之狀，對一切俱服從；等到「文革」告一段落後，周就聯毛倒林，發動「乒乓外交」，藉此把中共內部的視綫「外向」，繼又把陳伯達打入冷宮，因林彪的「文革腹稿」，實在是陳伯達的「傑作」。周又再進一步邀基辛格秘密訪平，安排尼克遜的訪問。此舉頓使中共統治階層尖銳分化。林彪基於個人的利益，顯然反對尼克遜的訪問，他的除毛之心益切，因此而導致毛、周與林對壘之勢。西方人士週來亦紛紛認爲中共統治階層的內訌，導源於尼克遜的訪平決定，而本報則是首先提出此一見解者。

林彪失勢局面已漸見具體化，進一步的發展日後會陸續而至；但是，中共內部的奪權鬥爭，絕不會因林彪的失勢而告一段落。中共內部奪權鬥爭是循環不息的，勝的一方也許就是異日被鬥倒的一方，中共黨史已提供了無數的證明。

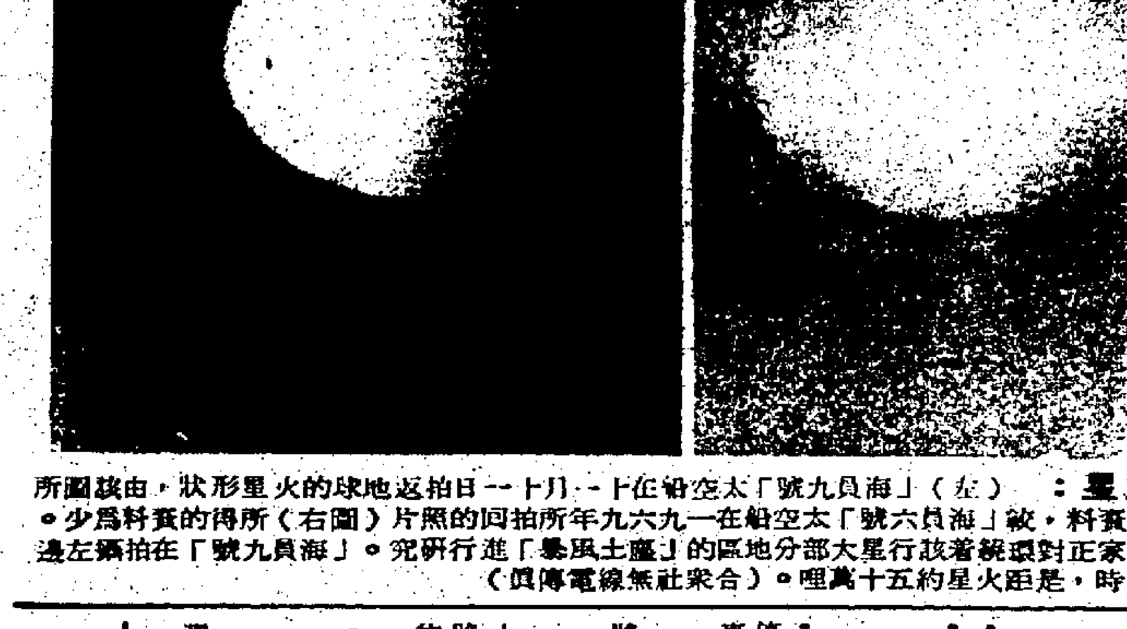
台省隆重祝國父誕
總統號召華僑建國

【台北十二日中央社電】國父誕辰暨慶祝第六屆中華文化復興節大會，今天上午十時在陽明山中山樓舉行，與會的政府和各界代表有一千多人。蔣總統親臨主持這個隆重集會，並致訓詞，勉勵大衆要共同努力，實行國父遺教，完成三民主義復國建國的神聖使命。

總統致訓詞後，接着由國防研究院主任張其昀以「祖國與海外華人」爲題，發表專題講演。

他強調：在過去華僑爲革命之母，今日的華僑，更是建國之母，只要在海外的華人羣策羣力，一心一德，共同發揮作用，將可成爲異軍突起的一支外交上的生力軍。

【台中十二日中央社電】台灣省各界二千六百多人，今天在台中集會，紀念國父誕辰慶祝中華文化復興節。



火星：（左）「海員九號」太空船在十一月十一日拍返地球的火星形狀，由該圖所攝得的資料，較「海員六號」太空船在一九六九年所拍回的照片（右圖）所得的資料爲少。科學家正對環繞着該行星大部分地區的「暴風土塵」進行研究。在「海員九號」拍攝左邊圖片時，是距火星約五十萬哩。（合衆社無線電傳眞）

交通處佈告

一九七一年和平紀念日之交通措施

一九七一年十一月十四日（星期日）爲和平紀念日。屆時將在黃泥涌峽聖約翰教堂陣亡將士紀念碑、植物公園華人國殤紀念碑和平紀念碑及聖約翰教堂舉行儀式並且採取下列各項交通措施：

（一）暫時封閉停車場

由一九七一年十一月十三日（星期六）半夜起至一九七一年十一月十四日（星期日）上午十一時四十分止下列各停車地區將予以封閉：（甲）上亞厘畢道；（乙）下亞厘畢道；（丙）遮打道；（丁）炮臣道；（戊）會所街；（己）大會堂多層停車場（各層）；及（庚）愛丁堡廣場東面。

在封閉期間內仍在此等地區停放之車輛將遭警方移去。

（二）臨時封閉道路及改道行車

（甲）聖約翰教堂紀念碑

約於上午九時二十分所舉行之兩分鐘默禱期間內在淺水灣道及深水灣北行之車輛須停止駛經該紀念碑。

（乙）植物公園華人國殤紀念碑

由上午九時四十五分至上午十時廿分介於花園道與雅賓利道間之一段上亞厘畢道將予以封閉，除公共巴士及重貨車外，其他車輛不得通過。西行車輛將改經花園道，羅便臣道及雅賓利道。東行車輛將由堅道轉入奧卑利街或亞畢諾道或由上亞厘畢道轉入雅賓利道。於情勢有所需要時公共巴士及重貨車須在督憲府附近之上亞厘畢道停駛。

（丙）和平紀念碑

由上午十時廿五分至上午約十一時卅分除有旗幟及警方批准之車輛外，其他車輛將不得駛入下列各道路：（1）遮打道；（2）炮臣道；（3）介於愛丁堡廣場與夏慤道間之干諾道中；（4）夏慤道天橋；（5）德輔道中以北之雪廠街。

所有車輛須改道行駛如下：

（1）東行車輛改經愛丁堡廣場西面，天星碼頭廣場，大會堂前空地（皇后碼頭）及愛丁堡廣場東面然後進入夏慤道或在德輔道中與炮臣道間路口右轉，駛經香港木球會南面然後進入金鐘道；（2）西行車輛改經夏慤道前往紅棉道或美梨道。由上午十時卅五分至上午十一時正當軍隊集合及解散時，在愛丁堡廣場東面北行之車輛將被截停以便軍隊在添馬艦入口處橫過馬路。

由上午十時卅分至上午十一時正在下列各地之交通燈將予以熄滅而其路口之交通將由人員管制：（1）德輔道中及畢打街；（2）愛丁堡廣場

由上午十時卅分至上午十一時卅分因交通情況而定將不會事先通告而熄滅在下列各路口之交通燈：（1）花園道與美國領事館間路口；（2）花園道與下亞厘畢道間路口；（3）花園道與金鐘道間路口

（三）停車設備

（甲）華人國殤紀念碑

（1）有紅色G．H．標貼之賓客可將車輛停泊在督憲府（廣場）內；（2）有白色G．H．標貼之賓客可將車輛停泊在督憲府（網球場）內；（3）有藍色標貼之賓客可將車輛停泊在上亞厘畢道及下亞厘畢道上；（4）無標貼之車輛可停泊在政府合署之停車場內。

（乙）和平紀念碑

（1）有旗幟之車輛可停泊在介於炮臣道與美梨道間之干諾道中南面；（2）有藍色標貼及黃色標貼之賓客可依在場當值之警員之指引將車輛停泊在大會堂停車場內；（3）無標貼之賓客則被邀請使用美梨道露天停車場，花園道多層停車場或天星碼頭多層停車場。

（丙）聖約翰教堂

（1）祇准有旗幟之車輛停泊在聖約翰教堂之廣場內；（2）賓客可將車輛停泊在政府合署之停車場內。

（四）巴士改道行駛

（1）一號、二號、三號、六號、十二號、十二號A及十五號各綫巴士於東行時須改經愛丁堡廣場西面及天星碼頭廣場。在大會堂外面供此等路綫使用之巴士站將暫時改設在天星碼頭廣場以西之干諾道中；（2）前往北角之廿三號綫巴士須改經皇后大道中，畢打街，德輔道中及金鐘道；（3）五號，五號A，五號B及十號各綫巴士於東行時將沿德輔道中行駛。現時設在遮打道之巴士站將暫時改設在歷山大廈外面之德輔道中。

（五）概況

請所有駕車人士注意：因封閉道路勢必造成中區之交通擠迫情況。在一九七一年十一月十四日由上午十時卅分至十一時四十分駕車人士應盡量避免經過該區。

交通處處長　薛璋

登本報廣告電七二三零七零八

工務司署佈告

填海工程條例（即香港法例第一百二十三章）根據第二欵規定所發之佈告

茲根據執行下開附表所述之建築工程，特根據填海工程條例（即香港法例第一百二十三章）第二欵之規定公佈週知。

凡有反對該項工程或對私人任何權益有關之聲請者，須由下開日期起兩個月內用書面向工務司提出反對或聲請，列舉其性質，並須附呈賠償請求書，列明所預算之任何損失，並書明該項損失係因上述私人權益之終止而致者。

附表

在新界后海灣之一段面積約五百英方尺之海床範圍內將興建一座航海燈號台；其位置係距離網井半島之南沙嘴最北尖端之東北約五千九百英尺及距離尖鼻咀最北尖端之北約四千六百七十五英尺；該段海床之伸展界限，經已在P．五零六三號圖則內註有「E」字之處用紅色填明；

（二）在新界后海灣之一段面積約五百英方尺之海床範圍內將興建一座航海燈號台；其位置係距離網井半島之南沙嘴最北尖端之東北約一萬零六百五十英尺及距離尖鼻咀最北尖端之東北約七千八百英尺；該段海床之伸展界限，經已在上述P．五零六三號圖則內註有「F」字之處用紅色填明；

（三）在新界后海灣之一段面積約五百英方尺之海床範圍內將興建一座航海燈號台；其位置係距離尖鼻咀碼頭東北角之東南偏南約一千一百英尺及距離最接近天水圍之行人橋中心之東北偏北約六千五百英尺；該段海床之伸展界限，經已在上述P．五零六三號圖則內註有「G」字之處用紅色填明；

（四）在新界后海灣之一段面積約五百英方尺之海床範圍內將興建一座航海燈號台；其位置係距離尖鼻咀碼頭東北角之東南約二千八百英尺及距離最接近天水圍之行人橋中心之東北約五千六百五十英尺；該段海床之伸展界限，經已在上述P．五零六三號圖則內註有「H」字之處用紅色填明；

（五）在新界后海灣之一段面積約五百英方尺之海床範圍內將興建一座航海燈號台；其位置係距離尖鼻咀碼頭東北角之東南偏東約三千九百五十英尺及距離最接近天水圍之行人橋中心之東北約七千八百五十英尺；該段海床之伸展界限，經已在上述P．五零六三號圖則內註有「I」字之處用紅色填明；

（六）在新界后海灣之一段面積約五百英方尺之海床範圍內將興建一座航海燈號台；其位置係距離尖鼻咀碼頭東北角之東南偏東約五千四百五十英尺及距離最接近天水圍之行人橋中心之東北約八千一百二十五英尺；該段海床之伸展界限，經已在上述P．五零六三號圖則內註有「J」字之處用紅色填明；圖則並由工務司簽署，存田土廳備查。

工務司　盧秉信

一九七一年十月廿九日

香港政府公告

誠聘公務員事

茲擬聘請：

（一）二級工目（男性）（海事處）

（二）二級助理督導員（男性及女性）（監獄署）

有關上述缺額詳情請查閱本日英文報紙。

（三）工業學院一級及二級助理講師（男性）（教育司署）凡受聘而年在四十五歲以下之本地人士可享有長俸，且其一經聘用則通常須見習兩年。

（A）資歷：申請人以年在四十五歲以下爲佳。曾於本年九月申請者不須再行申請。

（甲）申請二級助理講師者應具下列條件——持有香港工業學院機械或生產工程之高級文憑或同等學歷及具有取得上述之學歷後最少一年從事有關行業之實際工作經驗。

（乙）申請一級助理講師者應具下列條件——除具有上述二級助理講師之資歷外再加另外四年有關教學及／或取得上述學歷後從事有關行業之實際工作經驗。如有教學經驗者可獲優先考慮。

（B）待遇：一級助理講師：月薪由一千六百零二元起分十五次遞增至二千二百七十六元止。

二級助理講師：月薪由一千一百一十八元分十五次遞增至二千三百一十九元止。

除受聘所需之認可經驗外，具有額外認可經驗者，其薪金可獲相應之遞增，獲委任之申請人如除具有受聘之最低資格外兼有認可之專業師資訓練證書者將獲一次額外之薪金遞增。

（C）職責：（甲）缺——在香港工業學院教授金屬冲壓學之原理及（技術員程度）及指導學生在有關工場與實驗室作實驗工作及其他職責。（乙）缺——在香港工業學院教授塑膠公模製造之（技術員程度）及指導學生在有關工場與實驗室作實驗工作，並擔任其他職責。

註：政府在與各有關職員工會諮商後或會將上述服務條件更改。

凡有意於上述職位者應向各民政司署或任何其他政府機關索取標準申請表格，填妥之表格應最遲於一九七一年十一月二十二日交至香港[illegible]署中座四一二至公務員敍用委員會秘書處收。申請人如在該日後六個星期內仍未獲通知約見者，可當其申請已落選論。

（四）文憑教師（技術）（二級）（商科）（教育司署）凡受聘而年在四十五歲以下之本地人士可享有長俸，且其一經聘用則通常需見習兩年，如受聘者爲已婚女性則屬臨時月薪僱員。曾於本年七月申請者不須再行申請。

（A）資歷：（1）年齡在三十五歲以下者爲佳。（2）持有香港工業學院之文書工作證書或同等學歷及具有取得該學歷後最少三年從事有關之商業工作及／或教學經驗，及（3）並能以英語教授課程。

（B）待遇：男性——月薪由一千一百一十八元起分十四次遞增至二千二百一十元。

女性——月薪由九百四十五元起分十四次遞增至一千九百零五元止。

附註：（1）除受聘所需之認可經驗外，具有額外認可經驗者，其薪金可獲相應之遞增。（2）此職級係包括於女性同酬計劃之內者，根據該計劃，女性公務員將於一九七五年四月一日達致與同級男性公務員相同之薪酬。（3）獲委任之申請人如具有少於上述之經驗者，其薪金可在上述薪俸起點以下作相應之計算。

（C）職責：在政府工業中學教授至中學五年級程度之下列課程及擔任其他職責：商業及文書課程，包括打字，簿記及速記科目。

註：政府在與各有關職員工會諮商後或會將上述服務條件更改。

凡有意於上述職位者請向各民政司署或任何其他政府機關索取標準申請表格，填妥之表格應最遲於一九七一年十一月二十二日交至香港教育司署秘書處收。申請人如在該日後六個星期內仍未獲通知約見者，可當其申請已落選論。

東巴游擊隊襲擊列車 造成嚴重傷亡事件

巴國指印軍數度挑釁

【新德里十二日法新社電】印度報聯社今日在此間報導：東巴游擊隊昨日炮轟古什提亞達山納火車站一列客車，導致「嚴重傷亡」。該報表示仍未獲悉傷亡之確實人數。

【達卡十一日法新社電】此間可靠人士稱：數千印度軍今日數次攻擊巴基斯坦領土，皆被擊退，並有四十五名侵襲者在其中一次衝突中喪生。

另有報導謂印度軍曾發射近一千九百枚炮彈，轟擊邊境若干鄉村。喀剌蚩電台先時宣稱：巴軍曾在東巴汀那浦爾區伏擊一批印度軍及「印度特務」，共殲滅四十五人。

達卡消息稱：二千名印度軍與其特務在東巴哈勞亞加特邊境區發動攻擊，另有一千人則侵入薩哈浦爾區，但均遭巴軍擊退。

印度軍亦曾侵入班落拉以南約八百碼之邊境，但終被擊退，並受「嚴重傷亡」。

【華盛頓十一日合衆社電】美國務院官員今日說，美國對沿印——巴邊境的軍事衝突日漸關心，已再呼籲該兩國避免對這問題燃起火焰。

美國務院發言人布雷說，週三已邀請兩國大使到國務院會談。助理國務卿西斯古促請他們「雙方採取他們認為能夠消除這局勢的火藥味之步驟，以及雙方抑制任何使局勢更惡化的行動」。布雷拒絕說明美國發明這新的呼籲是否由於印——巴邊境軍事行動加劇。

西斯古首先與巴基斯坦大使會談，然後會見印度大使。

印度總理甘地夫人，在華盛頓與尼克遜總統及其他官員會談期間，顯然不能說服美國進行壓實巴國的壓制東巴叛亂的方法，否則表示支持東巴的叛亂份子。

沙達向埃新國會發表演說

倘以拒撤出佔領區 埃將中斷和談接觸

【開羅十一日合衆國際社電】沙達今晚發出威脅稱：要中斷有關中東危機問題的外交接觸，除非以色列保證完全由阿剌伯領土撤退。

在一項對整個阿剌伯世界廣播的演詞中，埃及總統說對聯合國關於以色列準備撤退，不得到正面答覆「則不能再有進一步討論的機會。」

沙達是在這被稱為「戰鬥國會」的，埃及新國會開幕儀式中發表演講。

沙達對這三百六十人的國會說：「我們接納安理會的決案仍然有效。埃及的主動（關於重行開放運河）仍然有效，但祇依照我所建議的方法，而無其他任何方法。

「為要對此有所保証，另有一主要及不能缺少的條件——以色列應正面答覆查寧特使於二月八日提出的備忘錄。沒有得到他的正面答覆，將無機會再進行討論」。

聯合國委任的調解中東問題特使查寧所提出的備忘錄，要求以色列答覆連串問題，包括它的準備由在一九六七年戰爭時佔領的土地撤退，但以色列拒絕答覆，指斥查寧逾反他作為調解人的角色，及推動他自己作為解決建議。

期望沙達宣佈或和或戰的戲劇性決定的阿剌伯人感得失望。

沙達對他的聽衆說：「我曾說一九七一年應為決定年，因為我們不能永遠處於這樣的非戰非和的情形中。」但他續稱：「我們將要適當的時候及在適當的範圍接取決定。」

俄拍映生活紀錄片 演員全是百齡人瑞

【莫斯科十二日合衆國際社電】蘇俄共黨的「眞理報」今天報導：一部計劃拍攝的記錄影片，全部明星都將是超過一百歲的。

「眞理報」說：該影片的製片者在北高加索，該地據稱是世界高齡百分比上居最高的地方。將拍攝一部該地人民的日常生活及哲學思想的影片，在這些百歲人瑞的演員中，有一百卅歲的麥芝蒂夫和一百卅三歲的伊沙可夫。

麥金泰訪台　美國反共勝利大遊行主席麥金泰博士夫婦（右），十一日下午搭機自香港飛抵台北訪問兩天，國民黨中央委員會秘書長張寶樹（左）在機場歡迎。（中央社）

巴基斯坦前外長 布托遇刺未受傷

【喀剌蚩十一日美聯社電】：人民黨主席布托週四日遭一名身份不詳的刺客開槍數響襲擊，幸而布氏並未中彈。

他兩日前剛以雅亞罕總統私人代表身份訪問中共歸來。

當時，布氏在拉合爾一處牙醫診所內，突然遭人行刺，幸未受傷。

其後，他表示此次襲擊乃右翼伊斯拉美黨黨徒所為，但該黨發言人隨即予以否認。

布氏稱：他們曾在診所外高呼反布托口號。

流鶯羣集發展區 蒙污名樓宇難售

墨水彈下羣鶯飛 原來建築商施計

【羅馬十一日路透社電】數十名流鶯今晚倉忙逃竄，因為一位怒不可遏的建築承造商乘直升機在她們頂上盤旋，向她們投以難以擦掉的墨水炸彈。

此事是在米蘭市郊一個漂亮的新發展區發生。該區最近成為流鶯找富戶的地方。

負責承建一百五十個住客單位的承建商伊萬傑里斯稱，他之所以決定用墨水炸彈來對付那些神女，是因為她們使該區蒙上惡名影響到他的樓宇之出售。他曾與娼妓們接觸，以期達致一項協議使她們離開該區，結果沒法成功。

伊氏警告稱：下一次他將使用鞭炮。

駐泰美空軍一軍士 與俄諜接觸罪成立

【關島．阿加納十二日合衆國際社電】美國空軍軍士長戴昌倫，因在駐泰軍援總部服務時，破壞安全條例，今日由軍事法庭判決罪名成立。

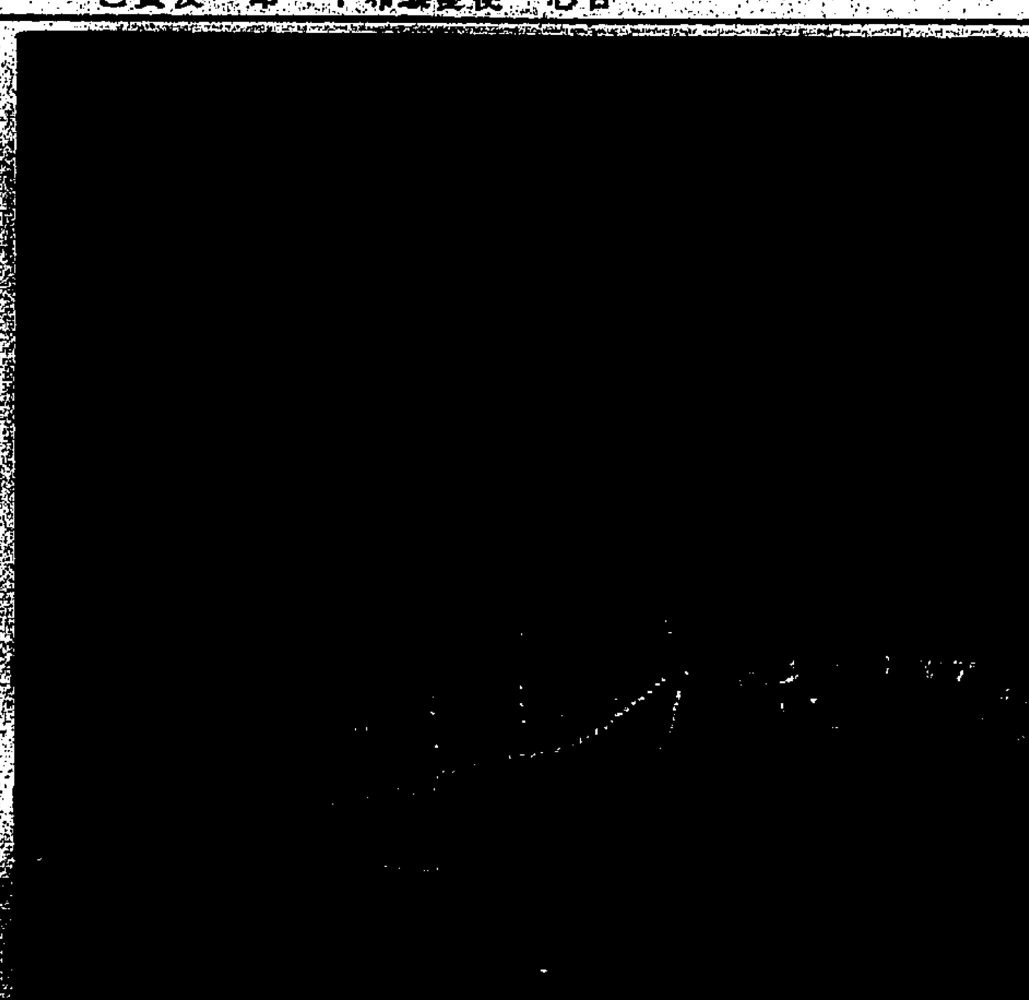
對戴昌倫的控罪包括：「不呈報與外國間諜有接觸」、「觸犯及破壞安全條例」。對其指控「企圖進行間諜工作」的第四項罪名，於較早時已被撤銷。

戴昌倫是於七月較後時，在曼谷被捕，當時他[illegible]駐泰國美軍援總部。泰國人士稱：他曾與駐泰蘇俄大使館接觸。

戴昌倫曾於較後時，被送往馬尼剌以北的克拉克空軍基地，以便對其控罪進行調查，然後再被送往關島。

【關島．阿加納十二日合衆國際社電】美空軍軍士長戴昌倫，因違反安全條例，今日被此間一個軍事法庭判以十五年苦工監禁。

該軍事法庭下令將他降至空軍最低階級，並取消其全部薪津，及與下一個不名譽的處分。戴昌倫可以上訴。



圖片說明：一艘海軍帆船「霍克號」，在停泊於漢堡的漢西港口碼頭時，船桅及船桁大放光明。（合衆社無綫電傳眞）

怪婦人 怕敦倫 胡椒粉 治其癖

【倫敦十一日路透社電】醫生利用一名婦人對胡椒粉的熱愛，來克服她對性的恐懼。

上述事件，是在一本叫「恐懼和痛苦的心理」的新書上報導出來的。它說一名已婚仍無兒女的三十歲婦人，對於性行為、破玻璃和污穢的物件，同樣害怕。

由于她愛吃胡椒粉，故此醫生每次在她接觸到碎玻璃或污物後，你以上述味品獎勵她。同樣，當她跟丈夫據合作後，亦獲得相同的獎勵，最後，她終於克服了一切的怪癖。

非律賓第一夫人伊美達，於十一月八日在馬尼剌馬柏中學投下選票後，即以手勢作八對零表示國民黨的參議院候選人的穩操勝券。但開票的結果，却不符她的估計。（合衆國際社無綫電傳眞）

台灣電信飛躍發展

本報駐台記者葉雲文

【本報台北通訊】隨着國家經濟的發展，人民生活的改善，國際貿易的擴增，台灣的電信事業亦在不斷的飛躍前進中，目前台灣電信，無論營運的數量，收入的數額，以及建設的工程，都超過了預計的數字，而且繼續以百分之廿三的成長率，向前推進，為配合今後業務需要，電信主管當局，並於最近擬訂了電信十年（自一九七一年至一九八零年）長期發展計劃，預計十年內將擴充各市內電話一百三十八萬零四百門，擴建長途電話幹線一萬零五百七十八路，及支線一萬零九百七十路，擴增數據傳輸，國際電話，國內及國際電報交換等電路約四千路，增加印度洋區衛星通訊地面電台等主要設備。

目前台灣各重要城市，市民裝置自動電話等，已相當簡便，公用電話等到處可見，尤其是自台北市新裝縱橫製自動電話交換機後，市內電話發展更快，部份地區長途電話，如基隆台北間用戶，都可直接撥號通話，據統計去年年底止台灣市內電話設備共有三十四萬九千六百五十五門，其中包括自動電話二十八萬九千六百門，人工電話六萬零五十五門，較一九六九年底增加百分之三十二點三，全市區內電話用戶數計二十四萬九千四百二十戶，較上年度增加百分之二十二點七，電話機數四十萬零三千三百四十八具，較上年增加百分之十九點一，每百人平均話機數由一九六九年之二點三七架增加為二點七五架，公共電話計五千六百四十一具，由各種通信系統構成之國內長途電話網，計有電路三千七百六十六路，縱貫微波系統為連接本省西部台北、台中、台南及高雄等各大城市之幹綫，北基同軸電纜系統供台北、基隆間用戶直接撥號業務用，去年全省長途電話通話共計三千五百九十四萬七千七百七十次，較前年增加百分之十五點四。

國內電報方面，去年國內電報電路計有四百一十五路，為減少譯電工作，提高傳遞速度，又積極擴增傳真電報電路達三十八路，以便改善電報品質，並為適應業務需要，國內及國際電報交換一貫作業系統，亦已設計完成，預定明年上半年完成，屆時台灣電報業務，當可獲得更進一步的發展，去年台灣全省國內電報計有二百零八萬一千三百廿四通，較上年增加百分之八點四。

目前台灣地區國際電路八十二路可通一百一十九個國家或地區，為加強改進國際電話業務，電信當局現正積極興建台北國際長途電話交換中心，預定明年上半年可以完成，該中心初期將開放半自動作業，然後再開放全自動作業，去年一年中，來去國際電話共計一百十四萬零四十九次，較前年增加百分之六十二點二。

為加強國際間之通信，國際電信局，曾先後在台灣南部屏東縣枋山鄉完成對香港及菲律賓兩地越地平微波系統外，並於一九六九年十二月開放台北衛星通訊地面電台，參加國際電信衛星三號太平洋區通信系統作業，此項地面電台之天綫為凱氏標準型，直徑一百英尺，高一百卅英尺，收信系統有九個載波（一個載波有一百三十二路電話）及一百三十二路電視影像與聲音各一個載波，自從該台啟用以來，國際電信業務已有顯著增加，尤其是一九六九年十一月太陽神十二號登月球，及一九七零年三月大阪萬國博覽會開幕實況之轉播均有極好的效果，目前台灣國際電報共有直接電路十七路，可接轉至世界各地，去年全年曾收發國際電報一百一十七萬九千六百四十七通，國際電報交換方面，自一九五零年開辦至今發展十分迅速，一九七零年計有國際電報交換戶四百二十五戶，直達電路三十四路，可通達一百四十四個國家或地區。

為加強電信的發展，台灣電信總局，曾於最近設立了電信研究所，開始推行試驗計劃，電信研究所新廈已於八月落成，新穎美觀，設備齊全，現在電話傳輸、交換，及數據傳輸等研究工作，均已集中在新廈進行，電信研究所除繼續進行原有之電離層、地磁、太陽活動、大氣雜訊、標準頻時等觀測研究工作外，主要任務還有建立電訊器材及技術標準，支援業務機構，解決有關技術問題，及協助電信製造工業之發展，另外電訊總局又在台北縣政府所在地板橋，建築了一所新的電信人員訓練所，佔地一萬八千一百八十平方公尺，建築面積五千七百三十平方尺，除教室、實驗室外，現有宿舍，可同時容納學員二百人，從事各級電訊人員之培養與儲訓，目前正訓練技術人員中。

台灣電信事業，目前確已奠定了良好的基礎，不久印度洋區衛星通信地面電台完成後，當更為完善，該衛星電台目前正籌劃中。（十一月二日航訊）

總督盃賽改移花墟

九巴水準不定 南華有力贏波

【本報訊】總督盃足球淘汰賽，今日繼續舉行，由九巴對南華，在九龍花墟警察球場上演，下午三時開賽。頭場乙組金禧盃賽，空軍對九巢，下午一時交鋒，門劵一律收二元四角。

九巴與南華，兩隊實力有距離，九巴在聯賽所敗於荃灣，士氣不無影響，今日面對實力較強的南華，取勝機會不高。

南華今屆加強實力後，兵源充足，各新秀進步神速，在聯賽中仍居首席地位，攻守平均，且有一流門將仇志強，把守尾關，控球較穩，失球數字甚低。右翼改用陳志偉，衝刺力甚強。南華球員平均有腳法，前鋒五將，皆具射門腳頭，且門志鮮明，因此，要擊敗南華并不容易。今仗除非演出失常，否則，九巴難望有爆冷機會。

不過，九巴是一支演出水準并無一定的球隊，好起來，可以踢出很高水準，但壞起來却較任何一支隊伍為差，加以對荃灣一仗來說，則一無是處，且看今仗是否有振作把戰程拉緊。

埔頭夜戰一面倒

加山全無是處 消防淨勝五球

【本報訊】本年度的總督盃足球賽，昨晚在大球場揭幕，「班霸」消防，以五比零淨勝加山。

消防昨日的演出，並非特別凌厲，他們之所以能夠大勝，都是由於對手演出欠佳而已，昨晚之戰，入場觀衆仍有五成上座，共為一萬三千六百四十三人，收入共為三萬一千四百零五元八角。

加山的昨晚演出，全像一盤散沙，較佳者亦僅得中場的夏飛和麥約翰而已，但兩人亦乏佳作。以往幾仗演出甚為活躍的艾士和，昨晚亦被鄭潤如盯死，完全失去活躍的能力。安德遜盤傳功夫不錯，仍沒有衝勁。

消防昨夜之勝，可說是兵不血刃的，贏來輕鬆之至，未顯出甚麼真功夫來。前鋒因對手的後防漏洞多，所以甚為活躍，其中尤以張子慧的腳風更順，個人獨取三球（包括十二碼在內），而後防則未受到真正的考驗，因為他們不但佔盡了中場優勢，更未受到加山的有威脅埋門，故此勞鑑全昨晚簡直可說是不用流汗的。

消防先下四城 最後入十二碼

序幕戰，雙方又再賽和，就史與天鵝兩隊並無入球紀錄。

正本啟旋即展開，雙方球員向四座球迷大送皮球，接戰僅兩分鐘，消防即獲得罰球機會，後衛李國華卅五碼外遠吊，皮球從右上角竄入，何保羅發覺已噬臍莫及，一比零，消防打開紀錄。

加山揮軍反攻，四分鐘，艾士和中路衝射，皮球越門而逝。

消防攻勢甚盛，十三分鐘，張子岱在「蛾眉月」附近偷襲，可惜偏斜出界。

張子慧如狼似虎，加山經常以數人箝制。廿一分，麥柏烈貼身向阿平料理，阿平開脚示威，傍証賽見搖旗，球証上前記名。

一分鐘後，消防又獲得罰球，張子慧左路離門卅碼遠射，何保羅猝不及防，目送皮球入網，二比零，消防繼續領先。

加山攻勢漸弱，廿九分，調整陣容，以金馬倫入替何國賢，但仍無起色。

卅五分鐘過去了，加山仍未能進入消防禁地半步。

再戰下去，卅八分，張子慧叩射罰球，何保羅拍打出界，旋由陳若奇開角球，張子慧混戰中近門頂入，消防連中三元。

加山反攻不力，僅過一分鐘，消防又攻至區內，葉尚華近門施射，球兒應聲入網，四比零，消防遙遙領先。

攻守至四十一分，吳保文向張子慧侵犯，被球証抄牌警告。

直至上半場結束前一分鐘，加山才由麥柏烈首次射門但徒勞無功。上半場旋告結束，消防以四比零佔先。

休息再戰，雙方原陣出擊，一分鐘，張子岱斜角單刀，何保羅拍出界外。

七分鐘，陳長強接應隊友開角球射入，但犯規在先，消防吃了「詐胡」。

加山攻勢比上半場略有好轉，但仍被消防全佔得上風。十八分，何保羅與張子慧發生衝突，紛擾片刻，繼續作戰。十九分，何保羅接球時向張子慧起脚，球証重罰加山十二碼球，加山即由比利羅入替何保羅，但仍無法阻止張子慧射入十二碼球，打成五比〇。

消防亦調兵遣將，以孫金穆利換出陳若奇，雙方繼續來往，消防無再增添紀錄，加山亦無法打破光蛋，全場結果，消防以五球淨勝加山。雙方佈陣如下：

（消防）勞鑑全　鄭潤如　劉志威　李國華　葉尚華　陳少雄　古秋航　陳若奇　張子慧　陳長強　張子岱

（加山）何保羅　潘長旺　馮紀宗　馮中元　吳偉文　麥約翰　何國賢　麥柏烈　安達遜　夏威　艾士和

總督盃賽陣容

（九巴）
陳展安　程永健　張永清　廖榮礎　楊偉業　陸國雄　秦禮文　黃允中　梁棠洪　曾劍球

（南華）
畢亞富　仇志強　陳世九　梁兆華　駱德輝　黃文偉　羅桂生　曾鏡洪　陳錫祥　陳朝基　胡國雄　陳志偉

●總督盃消加之戰，總督盃足球賽，消防昨晚對加山，結果消防大勝。圖為加山馮中元（三號），在加山門前飛身搶救險球，右為加山門將何保羅。（黃就圖攝）

亞籃賽泰國隊 今下午抵步

香港隊昨已返抵港

【本報訊】參加第六屆亞洲男子籃球錦標賽的香港隊，昨日下午三時三十七分，乘越南航空公司班機返抵啟德機場，因領隊程萬琦提前回港，昨日由教練凌錫銘及幹事梁自強率領港隊球員歸來。據他們表示：香港隊此次雖居於末席，但在亞籃大賽中獲益良多，由於香港隊球員身裁氣力吃虧，且犯規亦較多，以致兵源發生困難。加以面對六呎七吋的「長人」，港隊年青隊員有怯戰的情緒。談到「四強」的演出，教練凌錫銘指出：日本隊的全隊合作甚佳，勝菲律賓的一仗，純為整體戰術擊倒個人技術。韓國隊演出大為失常，但申東坡仍為今次亞籃的「最佳射手」。中華民國隊球員仍感經驗未足，中鋒未能發生作用，演出最佳的兩人為文承先及洪哲漢，惟中鋒對抗，至再度加時，中華隊因球員多人「畢業」，而致僅得四人應戰，為致敗主因。中菲之戰，一樣在球運不濟及經驗不足。此次參加亞籃的各隊，以日本及馬來西亞兩隊進步為速，較諸以往有很顯著的進展。

以香港隊幹事資格隨隊赴日本的籃聯副總幹事梁自強，昨日下機後稱：泰國籃球隊，定今（十三）日下午十二時半，乘馬星航班機來港比賽兩場，十四晚對港聯、十五晚對亞籃香港代表隊。

東南亞華人泳賽 復活節在港舉行

華人舢舨賽明晨角逐

【本報訊】中華業餘游泳聯會，昨夕在百樂門酒樓召開執委會議，副會長羅德貞列席，會議由主席何義貴主持，會議決議從速籌劃舉辦東南亞華人埠際泳賽，非島永恒泳會會長許友安來函，接納港華邀請派隊來港，請主方將賽期、及詳細辦法擬定寄來。

星加坡華人泳會來函，該會可在今年十二月或明年四月，派隊應邀訪港，從非、星兩地來函，泳聯主辦此項賽會，日期當在明年四月間復活節前後舉辦此項賽會。但詳細辦法，仍由泳聯會九人籌備小組擬定，再作討論。

華人舢舨賽，明日上午十時，在荔枝角東方泳場舉行，卅三名賽員（男子廿七人，女子六人）參與角逐。項目男子二千公尺，女子一千公尺。由副會長羅德貞主持頒獎。

舉辦游泳裁判訓練班，歡迎各屬會推薦學員參加，過十人即開班。推定裁判小組主要陳錦全負責主持。

週年頒獎禮，定十二月四日或十一日，在愛相達酒家舉行。

杜霖一去無踪 消防實行追究

要求各友會杯葛此人

【本報訊】由英國來港効力消防足球隊的杜霖，不辭而行，消防已進行追究。

杜霖由英來港加盟消防，踢的是中場球員位置，曾上陣比賽數場。不料最近杜霖向消防領去月薪之後，突然失踪，一般相信，彼已離港返回英國。

消防統帥部對此，深表不滿，因此，去函足球總會，請求分函英國足球總會等機構，大意表示杜霖與消防仍未解除合約，倘若於外間簽字効力任何球會，與及參加足球賽，消防決不予批准。

愉園為救電話 使畢得利讓出

高力士歐陽純 無條件轉投電話効力

【本報訊】電話本屆轉為非業餘球會，但因第「左」走，原有大部份球員均他投，以致實力大打折扣，開賽迄今祇在足總身上取得一分，陷班危機至大。

愉園為了幫助「同路人」，故施壓力，要求畢得利「援助」電話，而畢特利為了留「後路」，卒於昨晨與電話的陳球、劉添，羅北等球職員叙談，終於畢得利把旗下的高力士與歐陽純兩人，無條件轉給電話，且於昨午在電話友賽流浪時，他倆便披上電話的球衣，與流浪對賽，所以在下週二的一仗，他們便將替電話効力了。

電話除了得到流浪兩將加盟外，並且收留加山的東將奧當奴，已於昨午十二時簽字。所以目前電話的實力，已較為完善。

四名澳洲網球好手先抵港

今日獻技五場 一時半在九龍塘會演出

【本報訊】網球總會邀得名澳洲職業網球好手來港表演，定於今日下午一時半，在九龍塘會獻技，門劵每張十元，全日共有五場秩序，四場單打與及一場雙打。

原定共有八名網球好手來港的，但部份球員未能及時趕到，故秩序需要重新釐定。

該八名網球好手，就是史迢勞、菲臘丹、雅蘭士迪、魯菲斯、鮑利、阿力山大、與狄奇利。其中名氣最大的當然是史迢勞，他奪過林山大賽單打冠軍，及多次溫布爾頓大賽亞軍，這次訪港是他平生的首次。其他都是國際知名的網球健將，不少還來過香港，例如鮑利、狄奇利、徐非斯、菲臘丹與阿力山大等。

這班澳洲球手，是在歐洲參加完巡迴比賽之後，順道回澳洲參加下月開始舉行的澳洲大賽而經過香港，但此次請他們所費亦頗巨，「非官方消息」是十二萬元。

香港網總遣派許乃棣及杜碧兩教練參與演出，已抵港的澳洲球手計有狄奇利、菲臘丹、鮑利與雅蘭士迪。

茲錄今日秩序列下：

一時半：（單打）狄奇利（澳洲）對雅蘭士迪（澳洲）。

二時十五分：（單打）許乃棣（香港）對菲臘丹（澳洲）。

三時：（單打）杜碧（香港）對鮑利（澳洲）。

三時四十五分：（雙打）許乃棣、杜碧（香港）對鮑利、雅蘭士迪（澳洲）。

四時：（單打）菲臘丹（澳洲）或許乃棣（香港）對狄奇利（澳洲）或雅蘭士迪（澳洲）。

聯賽縮隊數 候各會意見

【本報訊】足球總會已決定將甲組球隊隊數縮減為原日的十二隊，但完成此項工作，需時一年抑或兩年，仍待各屬會提供意見。

日前，在足總召開執委會議時，將此項問題提出討論時，愉園代表提議，升降制度修改為甲組成績最低三隊降落乙組，乙組成績最高一隊升上甲組。

副會長鍾逸傑，則認為此問題不宜急進，建議甲組照舊成績最低兩隊降落乙組，乙組成績最高的一隊升上甲組。

德明陸運會結束 晚間校慶聯歡宴

德明中學隔年一度的田徑運動大會，經過一連三天的激烈競爭，昨日下午四時舉行閉幕典禮，到有嘉賓及員生七千餘人，由鄭校長主持。他在致詞時，讚美各運動員，遵守體育精神，純以技術取勝。而職員在烈日下執行職務，表現極佳。隨請監察會主席程萬琦校友，頒發獎品後，檢閱男童軍卅五旅，及女童軍旅，由該旅長李開顏，引導鄭校長暨各嘉賓主任等檢閱官，作分列式檢閱儀式。

晚上七時，鄭校長請全體教職員三百餘人，並在財校大禮堂，舉行慶祝國父一百〇六年誕辰暨校慶紀念。席上有僑校校長多人，有名歌星鮑立、黃怡蓉，大魔術師七先生表演精采節目，並由該校校友聯之友聯大樂隊演奏名曲及歌唱，並有抽獎遊戲，各人均盡歡，歡愉氣氛，彌漫一堂，直至晚上十一時方散。

箕灣工中 陸運大會 圓滿結束

【本報訊】筲箕灣工業中學第六屆陸運會，昨在港府運動場展開最後決賽，全部卅餘項爭逐，八項創大會新紀錄，成績收穫，堪稱美滿。男女兩組校際四百公尺接力邀請賽，慈幼、筲箕灣官中，分膺男、女兩組冠軍。

個人方面，慈幼黎活堂、陳玉冰，分奪男、女全場個人冠軍。賽後隨舉行頒獎儀式，由該校校長吳念義主持，敦請成定邦主持頒獎。

馬經

老溫主編 逢賽馬前一日及賽馬日出版

熱門馬佔盡便宜 神駒馬雅麗凱靈登穩勝 有機會大情人 連威雪山最佳連贏位

老溫

今日第六次賽馬依然共跑八場，下午一時半鳴鐘，二時正開跑。當日孖寶指定第一及第二場，由第二場起至尾場均附設連贏位博彩。

全日秩序分別由第二、五及八班馬担綱，雖然並無特別錦標賽，但自轉職業賽馬以來，每次鬥得如火如荼，場面依然緊張刺激，尤以今天第三場第五班馬跑一哩一七一次長途，惡馬林立，不知鹿死誰手。第二班兩班中距離賽事，以李殿林馬房之「神駒」、「凱靈登」實力最為突出，可以作胆投注。

騎師方面，依然以甘保頓、蘭尼實力最強，所謂賓精不賓多也。本港騎師以何國英中孖寶之機會最大，至於鄭棣池君雖然拼勁十足，出足八場，亦不過是候機突擊已。

茲將八場大勢分述如下：

第一場（孖寶第一關） 第八班 一哩

飛沙草上飛仍勇 東方勇士忌重磅

①	東方勇士	一四八	梅道登	5	殿
②	飛沙	一四四	李家強	10	蘇
③	快達	一四二	鄭棣池	9	譚
④	草上飛	一四一	谷嘉	2	殿
⑤	光亮	一四〇	何國英	6	蘇
⑥	寶貝林	一三三	謝恩雙	7	米
⑦	喜勝	一二八	施甯琪	3	歐
⑧	新時	一二七	李霖	4	吳
⑨	萬紫千紅	一二六	伊諾	8	貝
⑩	無盜	一二五	鄭康業	1	朱

棄權馬：風流劍俠 一三一 史

第一場：第八班一哩。飛沙潛藏實力相當不俗，久沉多時已落轉機，上次沿途力拼帶至最後幾步始為強手新希望所過，敗亦不足為辱，今強手離去，形勢相對有利，機會為全組最高一匹。「草上飛」快放力足，在九化郎賽事中，亦曾全程放到，配各駒可收駕輕就熟之效，亦須防帶到。

東方勇士越跑越成熟，狀態經常保持豪勇境界，路程加長，更合腳法，若與瘕侶同室操戈，冷敵最宜。

綜合結論：「飛沙」實力甚強，可以捧場；「草上飛」前速飛快，坐二望一；冷門可留意東方勇士。

第二場（孖寶第二關）（以下各場連贏位） 第五班 六化郎四十碼

有機會衆望所歸 生利大情人作配

①	錦旋	一四二	林灝利	5	吳
②	生利	一四〇	鄭棣池	1	歐
③	有機會	一三九	何國英	3	譚
④	驃騎將軍	一三八	蘇國仁	8	高
⑤	神采	一三六	劉福雄	2	米
⑥	大情人	一三五	李家強	6	蘇
⑦	逍遙	一三二	谷嘉	4	歐
⑧	美寶	一二九	施甯琪	9	吳
⑨	生日餅	一二五	陳福仁	7	張

棄權馬：大飛俠 一三七 吳

第二場：第五班六化郎四十碼。「有機會」狀態大勇，中程寂勁特銳，上次在第六班裡，以輕鬆姿態一放而回，跑一分十六秒四高速，升班至此，依然佔盡便宜，如無特殊原因或意外，不勝無歸矣！

「生利」能放能追，降低一班已有迴旋之力，今得鄭棣池棄神采而策之，必有一定見解，今執得一檔地利，力足爭位。

「大情人」、「生日餅」磨刀霍霍，居心不測，可擇一而小敲。

綜合結論：「有機會」鶴立雞羣，實力突出，可以橫掃，「生利」配強上陣，有力爭位，「大情人」、「生日餅」均可作配。

第三場 第五班 一哩一七一碼

連威質高配搭強 金寶雪山會突襲

①	愛甜蜜	一四五	梅道登	10	殿
②	先進	一四〇	麥美倫	6	譚
③	連威	一三九	甘保頓	8	杜
④	美麗	一三八	蘭尼	5	杜
⑤	雪山	一三八	吳庠如	3	吳
⑥	恒星	一三六	易仕	4	曹
⑦	金寶	一三四	鄭棣池	7	米
⑧	人之道	一三二	伊諾	11	譚
⑨	黃石	一三一	吉能	9	張
⑩	豐成	一三〇	施甯琪	1	歐
⑪	順利	一二五	黃明晏	2	張

第三場：第五班九化郎。「連威」身高步濶，台型十足，處此班實為大超班馬，上次無心戀戰，在鄭飛雲胯下，亦能跟入股席來，演出相當不俗，復課後多操態勇，今次由主帥甘保頓親自押陣，鬥志高昂，取勝呼聲為全組最高之一匹，照捧無誤。

「金寶」質新當起，直路衝刺力強，配鄭棣池特別合拍，跳升至此，仍佔一定便宜，允屬坐二望一之選。

「雪山」質新勁強，今番路程極合，能出冷門者，是此而已。

綜合結論：「連威」配強出擊，可以優先考慮，「金寶」坐二望一，冷門應屬「雪山」。

第四場 第二班 六化郎四十碼

神駒勇鶴立雞羣 天時幸運女作配

①	神駒	一四八	蘭尼	2	殿
②	全家歡	一四二	許業雄	5	張
③	保必得	一四一	谷嘉	7	歐
④	多勝	一三八	何國英	6	蘇
⑤	祥徵	一三七	麥美倫	4	譚
⑥	幸運女	一三三	甘保頓	3	杜
⑦	天時	一三二	李家強	1	張
⑧	好看	一三〇	鄭棣池	9	貝
⑨	新王女	一二五	甘光達	8	吳

第四場：第二班六化郎四十碼。「神駒」賞新當紮，步度速佳，首次由蘭尼戰一哩，在人生路不熟劣勢下，仍能力拼到底，僅以短馬頭位之差敗給大會日而已，復課後態況更進，路程猶短，甚合腳法，是冷場理想馬胆之材。

「保必得」近況大勇，直路衝刺必強，此程亦擁有一分十七秒正高速支持，由谷嘉執韁，配搭方面亦算理想，力足一拼。

「天時」、「幸運女」實力甚強，比起保必得更有過之而無不及，獨忌起步被為執輸而已，昨配最宜。

綜合結論：神駒人強馬壯，實力突出；「天時」、「幸運女」均可作配。

當日孖寶 老溫

第一關：飛沙 東方勇士

第二關：有機會 大情人

位置過關

第二場：有機會　第五場：飛行俠

第三場：連威　第八場：凱靈登

第四場：神駒

第五場 第五班 六化郎四十碼

飛行俠獨忌配弱 皇冠之寶可拼勝

①	飛行俠	一四六	蘇國仁	9	朱
②	皇冠之寶	一四四	鄭棣池	6	歐
③	寶城	一三九	何國英	8	蘇
④	有利	一三四	甘保頓	2	杜
⑤	雷鳥	一三四	麥美倫	3	蘇
⑥	同意	一三二	陳浩祥	7	吳
⑦	歡樂滿谷	一二八	伊諾	4	張
⑧	領航燈	一二七	梁存恒	1	譚
⑨	飛勁	一二五	易仕	5	吳

棄權馬：眞勇敢 一三五 吳

第五場：第五班六化郎四十碼。「飛行俠」質素甚高，上次面對強手馬雅麗，亦存心攻堅，可惜陳浩祥騎得欠鎮定，慾跑慾斜，以致功虧一簣，實不足為據，今番同場對手實力平平，祇要蘇國仁騎得鎮定一點，力足輕取一局，作胆之材。

「皇冠之寶」快放力足，在鄭棣池胯下出戰奈手路程，雖然未必能把飛行俠擊退，要爭一席位置當非難事。

「雷鳥」加工打磨，後上如飛，雖然路程略短一點，仍防突爆。

綜合結論：「飛行俠」實力甚強，可期取勝；「皇冠之寶」坐二望一；冷門可敵「雷鳥」。

第六場 第八班 一哩

飛燕穩健狀態勇 申江珠可望連捷

①	申江珠	一五〇	伊諾	9	殿
②	得法	一四六	何國英	10	蘇
③	星景	一四五	鄭棣池	1	殿
④	飛碟	一四四	簡元智	6	譚
⑤	微笑日	一四三	甘保頓	8	杜
⑥	小飛俠	一三六	鄭康業	3	史
⑦	飛燕	一三三	易仕	4	曾
⑧	豐福	一三二	李家強	7	歐
⑨	愛爾蘭花	一二七	施甯琪	5	吳
⑩	安達	一二五	吉能	2	貝

棄權馬：力橫 一四二 歐；鳳凰 一四〇 朱

第六場：第八班一哩。「飛燕」以實素來說，雖然不是全組最佳之一匹，但能跟正常，態況穩定，演出堪稱全組最準，今番易配易仕上陣，實為今場必搏之馬，是最理想之半冷馬胆對象。

「申江珠」以高身價易主，一出即勝，表現奇佳，勝而不升，佔盡不少便宜，加磅上陣影響不大，若有出擊，可期連捷。

質素比較新出安達，直路衝刺銳不可當，復課後勤操不輟，走得相當理想，磅輕路合，大冷之材。

綜合結論：「飛燕」走勢穩定，合理首選；「申江珠」實力甚強，坐二望一；冷門可敵「安達」。

第七場 第五班 六化郎四十碼

馬雅麗人強馬勇 閃電火快放位佳

①	馬雅麗	一四六	麥美倫	8	米
②	獨眼龍	一四三	蘇國仁	1	譚
③	閃電火	一三九	孫竹生	2	朱
④	神通妙算	一三八	劉福雄	9	蘇
⑤	得捷	一三六	庠亞	4	史
⑥	歡樂年年	一三五	谷嘉	7	歐
⑦	豪俠	一三三	鄭棣池	5	蘇
⑧	至寶	一三二	陳福仁	3	吳
⑨	仙姬	一二八	甘光達	6	曹

棄權馬：荷蘭之寶 一二五 吳

第七場：第五班六化郎四十碼。「馬雅麗」少有精悍，步密速佳，上次以輕鬆姿態贏一哩，已有超出第五班水準演出，勝後走勢未見走線，加十五磅表面看來甚為吃虧，由於實力突出，估計仍可輕易取勝。

「閃電火」前試速度甚銳，此程為拿手路程，目前外操態況已見好轉，雖然配孫竹生上陣，未算理想，亦可爭位。

「獨眼龍」直路衝刺銳不可當，配蘇國仁上陣，可收駕輕就熟之效，排位相當理想，及時跟出，可以出冷。

綜合結論：「馬雅麗」人強馬壯，首選之材；「閃電火」快開力足，坐二望一；「獨眼龍」排位理想，小敲無妨。

第八場 第二班 六化郎四十碼

凱靈登不勝無歸 豪勇幸運星爭位

①	凱靈登	一四六	何國英	1	殿
②	幸運星	一四五	郭子猷	6	吳
③	雲中鹿	一三九	黃明晏	8	貝
④	豪勇	一三八	鄭棣池	2	蘇
⑤	一氣呵成	一三七	梁存恒	7	史
⑥	福來	一三五	甘光達	3	張
⑦	人之像	一三四	梅道登	4	譚
⑧	益友	一二五	吉魯士	5	米

棄權馬：遠個 一四三 歐

第八場：第二班六化郎四十碼。「凱靈登」身高步濶，起步敏捷，上次一口氣帶返爆出大冷門來，時速一分卅九秒五，相當犀利，上頂升班去，是遲早問題罷了，今次雖然難逃大熱門命運，亦値得重視，馬胆之材。

「豪勇」班底最好，前速如飛，多操後走勢大有轉機，回配鄭棣池，人馬合拍，能擊退前駒者，是此而已。

「幸運星」實而不華，近況大勇，配郭子猷相當理想，三甲必入。

綜合結論：「凱靈登」實力最強，可期再勝；「豪勇」配強上陣，位置亦穩；「幸運星」再配郭子猷，理想三甲份子。

老溫貼士

第一場 第八班一哩 孖寶
- 二 飛沙 一四四 李家強
- 四 草上飛 一四一 谷嘉
- 一 東方勇士 一四八 梅道登

第二場 第五班 六化郎四十碼 連贏
- 三 有機會 一三九 何國英
- 二 生利 一四〇 鄭棣池
- 六 大情人 一三五 李家強

第三場 第五班 九化郎 連贏
- 三 連威 一三九 甘保頓
- 七 金寶 一三四 鄭棣池
- 五 雪山 一三八 吳庠如

第四場 第二班 六化郎四十碼 連贏
- 一 神駒 一四八 蘭尼
- 七 天時 一三二 李家強
- 六 幸運女 一三三 甘保頓

第五場 第五班 六化郎四十碼 連贏
- 一 飛行俠 一四六 蘇國仁
- 二 皇冠之寶 一四四 鄭棣池
- 五 雷鳥 一三四 麥美倫

第六場 第八班 一哩 連贏
- 七 飛燕 一三三 易仕
- 一 申江珠 一五〇 伊諾
- 十 安達 一二五 吉能

第七場 第五班 六化郎四十碼 連贏
- 一 馬雅麗 一四六 麥美倫
- 三 閃電火 一三九 孫竹生
- 二 獨眼龍 一四三 蘇國仁

第八場 第二班 六化郎四十碼 連贏
- 一 凱靈登 一四六 何國英
- 四 豪勇 一三八 鄭棣池
- 二 幸運星 一四五 郭子猷

運財童貼士

	正選	副選	冷選
第一場	飛沙	草上飛	新時
第二場	有機會	大情人	生利
第三場	恒星	先進	雪山
第四場	神駒	幸運女	保必得
第五場	飛行俠	皇冠之寶	領航燈
第六場	微笑日	飛燕	申江珠
第七場	馬雅麗	獨眼龍	歡樂年年
第八場	凱靈登	豪勇	幸運星

當日孖寶：飛沙 有機會

連贏位：神駒 幸運女；飛行俠 皇冠之寶；凱靈登 豪勇

獨贏穿雲箭：神駒 微笑日 凱靈登

連贏位置：有機會、神駒 飛行俠 微笑日 凱靈登

冷馬：生利 領航燈

工商晚報 文王貼士

第一場：副選：新時（李霖） 正選：草上飛（谷嘉） 副選：東方勇士（梅道登）

第二場：副選：大情人（李家強） 正選：有機會（何國英） 副選：神采（劉福雄）

第三場：副選：雪山（吳庠如） 正選：先進（麥美倫） 副選：愛甜蜜（梅道登）

第四場：副選：天時（李家強） 正選：神駒（蘭尼） 副選：多勝（何國英）

第五場：副選：有利（甘保頓） 正選：飛行俠（蘇國仁） 副選：歡樂滿谷（伊諾）

第六場：副選：飛燕（易仕） 正選：微笑日（甘保頓） 副選：申江珠（伊諾）

第七場：副選：豪俠（鄭棣池） 正選：馬雅麗（麥美倫） 副選：獨眼龍（蘇國仁）

第八場：副選：幸運星（郭子猷） 正選：凱靈登（何國英） 副選：豪勇（鄭棣池）

晨操最佳時速摘錄

神眼

場	馬名	路程	時速	末段	
第一場 第八班 一哩	草上飛	半里	五十四秒二	末段二十七秒	谷
	東方勇士	半里	五十五秒	末段二十六秒三	梅
	飛沙	半里	五十五秒一	末段二十七秒三	家
	盤盜	半里	五十四秒二	末段二十六秒二	康
	快達	半里	五十四秒四	末段二十八秒二	池
第二場 第五班 六化郎四十碼	有機會	半里	五十八秒	末段二十九秒	英
	大情人	半里	五十八秒二	末段二十六秒四	家
	生日餅	半里	五十四秒一	末段二十六秒一	福
	錦旋	六化郎	一分二十八秒三	末段二十七秒二	灝
第三場 第五班 九化郎	金寶	六化郎	一分二十二秒	末段二十五秒四	池
	人之道	半里	五十二秒	末段二十六秒	伊
	雪山	半里	五十八秒一	末段二十八秒一	庠
	先進	半里	五十三秒三	末段二十五秒三	麥
	恒星	半里	五十三秒三	末段二十六秒三	易
第四場 第二班 六化郎四十碼	神駒	半里	五十一秒二	末段二十五秒四	伊
	保必得	半里	五十六秒	末段二十五秒二	谷
	多勝	半里	五十五秒	末段二十七秒一	英
	天時	半里	五十五秒一	末段二十七秒一	家
	全家歡	六化郎	一分二十五秒	末段二十六秒四	助
第五場 第五班 六化郎四十碼	飛行俠	六化郎	一分二十七秒	末段二十七秒	蘇
	領航燈	半里	五十三秒三	末段二十五秒三	存
	寶城	半里	五十六秒	末段二十八秒三	英
	雷鳥	半里	五十五秒二	末段二十七秒二	麥
	飛勁	半里	五十四秒	末段二十七秒四	易
第六場 第八班 一里	申江珠	半里	五十二秒四	末段二十六秒一	伊
	飛燕	半里	五十九秒	末段二十八秒	易
	安達	半里	一分零一秒	末段二十八秒	吉
	豐福	六化郎	一分廿六秒二	末段二十七秒	家
	星景	半里	五十五秒	末段二十六秒三	池
第七場 第五班 六化郎	得捷	半里	五十四秒一	末段二十五秒	助
	馬雅麗	半里	五十六秒二	末段二十六秒二	麥
	閃電火	半里	五十七秒三	末段二十六秒三	孫
	獨眼龍	半里	五十四秒二	末段二十八秒	蘇
	歡樂年年	半里	五十六秒	末段二十七秒	谷
第八場 第二班 六化郎	凱靈登	半里	五十四秒三	末段二十八秒	英
	豪勇	半里	五十六秒	末段二十七秒一	池
	幸運星	六化郎	一分二十八秒三	末段二十八秒三	助
	人之像	六化郎	一分二十六秒二	末段二十六秒三	梅

冷馬精選

通天晚

第一場：萬紫千紅

第三場：雪山

第六場：安達

至尊寶提供

第一場　正選：東方勇士 梅道登　副選：快達 鄭棣池　冷選：萬紫千紅 伊諾

第二場　正選：有機會 何國英　副選：大情人 李家強　冷選：逍遙 谷嘉

第三場　正選：連威 甘保頓　副選：雪山 吳庠如　冷選：先進 麥美倫

第四場　正選：神駒 蘭尼　副選：保必得 谷嘉　冷選：新王女 甘光達

第五場　正選：飛行俠 蘇國仁　副選：皇冠之寶 鄭棣池　冷選：領航燈 梁存恒

第六場　正選：微笑日 甘保頓　副選：飛燕 易仕　冷選：安達 吉能

第七場　正選：馬雅麗 麥美倫　副選：閃電火 孫竹生　冷選：獨眼龍 蘇國仁

第八場　正選：凱靈登 何國英　副選：豪勇 鄭棣池　冷選：幸運星 郭子猷

獨贏穿雲箭

第三場：連威

第四場：神駒

第八場：凱靈登

連贏一拖二

第四場：保必得 全家歡 神駒

第七場：閃電火 獨眼龍 馬雅麗

第八場：幸運星 豪勇 凱靈登

·至尊寶·

台灣民生物產有限公司尖沙咀東英大廈、旺角荔枝角道、北角英皇道各店，常備各種台灣物產，大量供應，歡迎參觀選購！

英皇御准 香港賽馬會

本會賽馬日期定於一九七一年十一月二十日星期六舉行，是次賽馬秩序表暨馬匹參賽報名書均經製就，本會練馬師請將參賽書於后列日期時間前送達太子行九樓本會登記處辦理，茲承董事局命特將該日期時間公佈如左：

「一九七一年十一月十五日星期一上午十一時正截止。」

一九七一年十一月十三日　司理 吉爹利 士啓

英皇御准 香港賽馬會

（依照英皇御准香港賽馬會條例舉行）

本會賽馬日期定於一九七一年十一月十三日星期六舉行首場在下午二時開賽，太子行總辦事處在上午十一時四十五分停止辦公，茲承董事局命特將是次須注意事項摘要公佈如下：

關於會員來賓入場券每張十五元，請依照下列日期時間向本會各售票處購買：

（一）由一九七一年十一月十日星期三起至十一月十三日星期六上午十時止。

（二）凡持有會員來賓入場券離場後不得復入。

（三）入場券不在總辦事處發售，賽馬日場內不發售來賓入場券，凡十七歲（西曆計算）以下兒童禁止入場，本會會員席備有午膳供應。

（四）關於公衆席及中場間隔時間供在正午十二時，公衆席入場券每日每位十元中場席每位二元入閘時繳交，隨簽入場券，觀衆離場後而再入場者，須再繳入場券公衆席十元中場席二元。

（五）中場席入場處須從黃泥涌道東之隧道入場。

（六）觀衆入場須佩證章。

（七）本會董事顧請入場觀衆合作對于警察施行任何安全預防措施須絕對服從。

一九七一年十一月十日　司理 吉爹利 士啓

香港中文大學 一九七二年入學資格考試

索取表格日期：一九七一年十一月十五日至十二月廿九日。

索取表格地點：（一）學校考生及自修生：新界沙田大埔道第十二哩香港中文大學校務處考試組。

（二）自修生：香港般咸道九號A 聯合書院；九龍農圃道六號 新亞書院；新界沙田 崇基學院

報名日期：一九七一年十一月十六日至十二月三十日，星期六下午、星期日、公衆假期及十二月廿四日停止辦公。

報名時間：每日由上午九時至正午十二時，又由下午二時至四時。

報名地點：香港新界沙田大埔道第十二哩香港中文大學校務處考試組（行政大樓南座一樓）。

報名辦法：在校學生必須經由原校代報，自修生須携備身份證及學歷證件正本，逕到報名處辦理。

考試日期：一九七二年四月十七日（星期一）至四月二十七日（星期四）。

入學申請：一九七二年度入學申請，須俟入學資格考試放榜後，方開始辦理，其詳細辦法，屆時另行公佈。

一九七一年十一月十二日　香港中文大學入學資格考試委員會秘書 張紹棠

本報徵聘電訊助編

本報現擬徵聘國際電訊版助理編輯兩名，凡有志於新聞事業而具有專上學校學歷者，均可應徵。如已有編輯經驗者，將優先考慮。願應徵者請來函書明學歷經歷與希望待遇，郵寄本報社長室收。信封上請註明「應徵」字樣。

工商日報啓

台灣各大飯店寄售本報

本報香港版及外埠版，每日空運台灣銷售，深受讀者歡迎，茲爲利便客商起見，特再委託下列各大飯店寄售，敬希留意。

中泰賓館	台北市	敦化北路一六六號
統一大飯店	台北市	德惠街九號
華國大飯店	台北市	林森北路六〇〇號
國賓大飯店	台北市	中山北路二段六三號
泛亞大飯店	台北市	南京東路一段一六號
美林西克大飯店	台北市	中山北路二段一四五號
國王大飯店	台北市	南京東路一段一一八號
阿士都飯店	台北市	林森北路九八號
中國大飯店	台北市	館前路一四號
華王飯店	高雄市	五福四路

人民入境事務處

尖沙咀分處——九龍金巴利道六十七號

查上開辦事處自本年六月開始每逢星期日及公衆假期日均由上午十時至十二時辦公，此乃係一項試驗性質之措施。

由工作統計數字指出目前尚無設置此項永久性特種服務之需要，因此，由一九七一年十一月十四日星期日之後開始此種假期日之服務將予以終止。

凡各界人士如需要在普通辦公時間外，週末及公衆假期內急需領取旅遊證件及簽證者請撥電話H——四五六〇七六或K——八二九二七六。

人民入境處處長 戈立

忠義武俠小說：九龍奪寶

高景生文　余丹青圖

第六回：山變孔明 人爵大演 獵頭有種 牧馬傳奇

獨眼龍這兩下飛石玩意，端的非同小可，嚇得那兩個野人跪在地上，叫起天來。

徐大比却道：「還不算甚麼，好戲還在後頭呢！要看就該看個痛快才是！」

獨眼龍聽說，搖一搖頭，似有難爲情之意，苦笑道：「這些玩意祇演一點點便罷，何必一再麻煩？」

徐大比笑道：「誰叫你姓石呢？這裡的人那一個不會擲石子？石是天然的武器，其次才是竹木。你要令他們大開眼界，省功夫就不成！」

兩人這樣說說笑笑，祇是一種做作，其實早已約定，要取得山上野人的崇拜信服，必須多方面各顯奇能，還要略施小術才成。

獨眼龍聽了，也就勉強點點頭說道：「既是這樣，姓石的也祇好把自己難爲一番了！」

說了，便伸手給一班野人看，然後表演劈石本領。

他的一雙手掌都結有很厚的繭，膚色如鐵，指結隆起，和普通人的指掌截然不同，看來眞似是鐵鑄的。

他首先叫大家看掌才正劈石，並不是炫耀實經練掌成鐵，祇是請大家看個清楚，掌裡沒藏有甚麼秘密。

野人們看了一遍之後，他才拿起一塊方橫大約一尺的小石，放在高可當胸的一塊巨石上，隨即運力使勁，用掌劈向小石，祇一掌便把它劈得分爲兩截。

接着，他再運掌功，由劈變拍，將一塊薄薄的石板拍得七分八裂，有些還變成粉碎，最後才表演印掌絕技。

這是用掌向巨石上面使勁按印，隔了一掌一提起時，整個掌形竟如烙在石裡，陷入約有一寸。

這合起來便是三部曲，劈掌如刃劍，拍掌如鎚打，印掌更加不可思議，絕非野人們夢想所及，當然要佩服到五體投地了。

自此之後，三個容貌略缺的漢客都住在寨裡，等候蒙得勝再由八陣圖裡走出來。野人們都奉若上賓，不敢妄動獵頭之想。

但是，八陣圖却一直成爲話題，蒙得勝怎能留在陣裡那麼久，還不出來呢？照理，早就該餓死了，內裡沒有東西可吃，不吃東西怎可以生存？說不定早已死在陣裡，化爲枯骨了。野人們對蒙得勝都有好感，希望這三個客人帶頭進入陣裡看看。

可是，三個客人總是搖頭不肯答應，說這是萬一分危險的事，任何人都不該這樣做，而且，他們深信蒙得勝決不會死在陣裡。（一〇七）

山盟

黃思騁

鄉下人明白開田是件十分辛苦的事，還要經過相當的時間。所以在他們心裡，這實在不是一種好辦法。但是錢在依子手上，自己怎能作得了主。

「要是你們答應，我先給你們五百塊錢，你們投內行人商量，應該開山田還是梯田，要多少錢，多少日子可竣工。辦妥以後，你們再派個人來告訴我，以便正式開工。到了明年春天，我回鄉祭祖，順便看看田開得怎樣了。」

「我們怎會不答應，」二叔道：「不過將來錢花多了，怎麼對得起你。」

「我現在兩家店子的生意都不錯，應該讓家鄉人得點好處，你們不用擔心要花多少錢。」

談到這裡，他的兩個叔叔再也沒有意見，但內心却相當失望。

「阿生，我們打算明天回鄉，家裡還有許多事等着做，」二叔道。

「我不留你們了，相信你們過不慣這裡的生活。」

陸寅生離開以後，二嬸第一個發表意見，她說：「他也不替我們想一想，我們是六口之家，靠兩畝多田養活。要等開墾出荒地來，我們早就老啦！」

「他簡直是傻瓜嘛，」小嬸說：「我們兩家祇想買兩畝田，根本用不了多少錢。」

「錢，我看得出他是不在乎的，」二叔道：「他怕的是我們去買別人的田。」

「他何不去想想村子裡並不是家家都過得了，」小叔道：「別人賣田，是因爲欠下債務，不得已才賣的。就算我們不買，別人也一樣會買。」

「好啦，」二叔道：「這件事已經沒有可爭的了，現在我們祇回去再作商量，還是開山，還是填河。」

「不論是開山還是填河，都得要一兩年的時間，」小嬸說。

「那我們也祇好等啦！」

「早知如此，我才不會辛辛苦苦到這裡來了。」

「你不好這樣說，」做丈夫的埋怨道：「阿生並不是不答應買田，而是不買現成的田。」（一一一）

市聲

曲線愛情

上湯交武

五十九：聖誕有感

這的確是一個嚴重的問題，因爲自己現在還未痊癒，照醫生說，最快也須半個月才可以出院，這期間的醫藥費和返香港的旅費，到那裡去籌呢？她想了一會，終于決定了：假如朱廣秀眞的會這樣做，也由他這樣做好了，自己無論如何，也不能讓他親吻的，決不能做對不起丈夫的事。

出乎殷玲意料之外，朱廣秀並沒有向她親吻，祇覺得他的手在自己的脚上頸上蠕蠕而動，過了一會，朱廣秀笑着說：「殷小姐，請你睜開眼睛看看！」

殷玲睜眼睛一看，便看見一串美麗的珠鍊掛在自己的頸項，這時，她眞是驚喜交集，奇的是：朱廣秀送了這麼名貴的禮物給她，驚的是：不曉得朱廣秀的用意何在？

朱廣秀看見殷玲作驚作喜的神色，連忙說：「殷小姐，明天便是聖誕前夕，所以我特地選購了點小禮物送給你……」朱廣秀還想說下去，殷玲訝然的說：「呀！聖誕又來了？」說完，沉思了一會，然後好像自言自語的說：「呵！時間過得很快，我來了日本，已經兩個多月了……」本來，兩個多月的時間不算長，但是，在殷玲來說，却有度日如年之感，因爲他沒有一刻不在思念着復生和小寶，巴不得立刻飛回香港。聖誕松樹，聖誕卡，報佳音，這一切的一切聖誕景色與節目，祇有增加殷玲的惆悵與離愁，唯一感到溫暖的，祇是朱廣秀對她的眞誠和愛護吧了。

元旦過後的一天，殷玲突然喜孜孜地告訴朱廣秀，說她可以不用手杖也可以走路了。朱廣秀怔了一怔，沒有做聲，殷玲從床上站起身來，想走給他看，朱廣秀連忙上前扶着她，說：「沒有人在你身邊時，你不要太過大膽，在你不用扶手杖時，應該有人扶着你，然後慢慢地放手……」殷玲笑說：「而今你在我的身邊，我就試走給你看吧！」朱廣秀戰戰兢兢的攙扶着她走了幾步，才鄭重的說：「殷小姐；我而今放手了……」

百一姐

東方明珠

二弍三：人肉市場與屠場無異，遲早得吃一刀！

陳仲游笑擁丁燕燕自往她的香閨。

梳櫳（粵俗稱擺房）是女性悲劇，出售童貞，把人身當「人肉」賣。但既落在脂粉地獄，正如丁憐憐所說，遲早得吃一刀，逃不過劫運。

倡門乃人肉市場，與屠場無異，老猪孔猪，祇要出得價錢便賣。如果金錢萬能的制度不變，人吃人的觀念不變，那悲劇永沒落幕的一天。

老饕對着當前珍饈，祇知滿足他們的口福，怎會夠慈悲心？

另一方面——

申純與丁憐憐原是舊相識。

當年經陳仲游撮合，兩人憐才慕色，幾乎結成合體緣。正將進入減燭留髡的最後階段，突然闖來了帥府隨從，打轎接丁憐憐入府歌舞娛賓。少帥傳令，誰敢違命？把那一場好夢衝破了。

如今是，「前度劉郎今又來」。

申純感慨於往事如烟，丁憐憐幻想着重圓好夢。

陳仲游往隔室後，丁憐憐挽着申純的手，蔡廉入內，笑吟吟並坐籐榻上，說道：

「申公子，你瞧，這宅內的一切有改變嗎？」

「無改變。」

「我的心也無改變！」說着，向申純眼微揚，展唇一笑。

申純低下頭來，默默不語。

「怎麼你還那般孩子氣？」

「生性如此，不善言笑。」

「男孩子不該太怕羞，太怕羞就不像男孩子了！」

說得申純頸子也紅了。

丁憐憐見他面皮嫩，越發恣情調笑。

申純愈羞澀，丁憐憐愈覺他傻美可愛，癡態可掬，笑問道：「聽你的畏怯樣兒，似乎不多到我們這種地方來的。」

「我才第二次見妳。」

「第一次見的是誰？」

「呀！你是說，除了我，還沒見過別的姐兒嗎？」

「枇杷門巷，向不涉足，若非仲游爲導，連妳這鼎鼎大名的花魁，也無緣相識。」

山川人物：回文對聯雜談

白禪

「客上天然居，居然天上客」，這聯已膾炙人口，有以「人過大佛寺，寺佛大過人」對，稍遜一籌。

對聯與回文是我國獨特之國粹，最巧妙的莫如以回文而撰成聯語，更令人擊節歎賞，爰就記憶所及，報刊所載拉雜談談「回文對聯」，藉供同好共賞。此類聯語，錄載拙著「聯海」第三冊「巧妙聯選」中，以廣流傳。

「客上天然居，居然天上客。」此聯已膾炙人口，以五言演變成十言，兩句意義不同而對業務有高傳妙用。有以「人過大佛寺，寺佛大過人」對，稍遜一籌。

「佛山香敬香山佛。」此聯乃絕對之一，以其回文成誦，順錄于此：以佛山、香山兩地名同在吾粵境內（香山後內紀念中山先生而改稱中山），匹對不易而成絕對。

戰前，本港某報副刊設「對聯擂臺」，公開徵聯，佳作如林，共七十二場，其中三十四場，聯首亦以回文撰擬：「路人行上行人路」，選錄十名，皆妙趣橫生，首名：「居士隱留隱士居」。次名：「津婦妒傳妒婦津」。三名：「坊婦節留節婦坊」。四名：「亭雨喜成喜雨亭」。五名：「宮嬪怨宮怨嬪宮」。六名：「門客食居食客門」。七名：「村女織成織女村」。八名：「船客渡頭渡客船」。八名：「橋鬼猛現猛鬼橋」。十名：「窰妓侍臨侍妓窰」。

二十二年前，本港某晚報，副刊懸獎設「怪聯求偶」，第四場首：「愁對眼前門插柳」，係回文格，回環成誦。取錄首名：「亂撩心上海歸帆」。二名：「最緣腮畔枕凝桃」。三名：「影眠身畔水流花」。四名：「彩添頭上帽加蓮」。殿軍：「寒煞心底廁分桃」。可謂雅俗共賞，極嬉笑怒罵之能事。

第二十六場聯首：「年過又期佳訊報」，亦回文格。當時適值歲首，語貴吉祥。首名「歲增徒紀壽添」。二名：「夏興誰大言詐計」。三名：「月斜從事艷香儉」。四名：「祚更同望吉筵延」。五名：「歲增徒令老懷傷」。殿軍：「歲除兼事喜封開」。

第二十二場聯首：「羅衾柳風香閨內」。亦係回文格，詩情畫意此中人物呼之欲出。首名：「枕凝桃色艷西廂」。二名：「槳艤花雨膩南塘」。三名：「月憐梅影瘦西湖」。四名：「渭流脂水膩前溪」。五名：「羅龍煙雨漫南天」。殿軍：「砵飛花雨淨凝塵」。六名：「徑鋪花影艷東閨」。七名：「瓦鋪梅雨浸前簷」。八名：「驛傳梅雪冷東嶠」。九名：「水橫山影綠前灣」。十名：「酒煖槐火暖心房」。

第三十三場聯首：「酒叟酬留勾故友」，係諧音回文格，取錄首名：「劇卿認聘兵精兵」。二名：「嬌姬寄意寄擬兒」。三名：「城丞秉令領精兵」。四名：「翁擁弄哄童童」。五名：「門官滿貫頼磬冠」。殿軍：「昏君憤恨讒臣」。六名：「春倦盡醉論平生」。七名：「藩鎮叛反忠奸番」。八名：「酥奴撫哺抱雛夫」。九名：「烽何縱動國兵戎」。十名：「離娥荷磨助駝婆」。

昔日上海市，某報懸獎徵聯，聯首：「上海自來水來自海上」，關於取錄如何，却無從稽考，但有以「狂風暴雨夜，雨暴風狂」對之，意義雖佳，惜工對勉強。

尚有一聯首係以諧音回文撰成，列入絕對林中，無能對得。聯首云：「客室藏嬌，嬌妹失物。」

一句五言，回環而成問答體裁，膾炙人口，曰：「意中人有未？」答曰：「未有人中意！」語帶雙關，巧不可階。

回文聯語雖非絕對，除上述兩聯首迄無人對外，相信尚有若干爲筆者所未聞。絕對因非本文範圍，故俟他日另文談之，至於回文何以難撰，亦將另文論之。

半靜寂地帶

丹尼

交通處長，不同意小巴劃一收費，並謂世界各地交通紛亂情況，均受政府劃一收費所造成。

當局爲什麼要電車、巴士、的士、小輪劃一收費，以造成交通紛亂，實在百思不得其解。

× × ×

街坊研究會，因三萬四千善款問題，及善款經手扣佣問題，鬧得有聲有色。

街坊研究會之外，不妨來一個「善款研究會」，及「扣佣研究會」。

× × ×

美國科學家，發明一種和黑眼鏡相反效果的眼鏡，戴上後，即在最黑暗的地方，也可以看得清清楚楚。

第一副眼鏡，應該送給他們的總統尼克遜，好讓他戴起進入大陸。

新苗

雨萍

在這樣一個寒冷而黑暗的冬夜裡，這一羣自我放逐的人，竟然似是一羣放浪形骸的精靈。

「試試這個東西，」艾倫把一粒小小東西送到我唇邊。我吐在手心裡看看：「這是甚麼？」

他摟住我的肩，笑得很狂野：「告訴了你，你還會有膽試嗎？」

我心頭一懍：「迷幻藥？」

「大麻。」

「我不要試，吃了會上癮的」

「上癮又怎麼樣？快樂又不貴，我們有辦法供應妳。試試吧，寶貝，這也是一種享受啊，吃了以後，妳會進入一個奇異的世界，那個世界，美麗得無法形容，充滿了花香，充滿了色彩，總之，妳喜歡看見甚麼，就會看見甚麼，那是一個很可愛，很可愛的世界！」

他自己拋一粒在嘴裡，我看見其他的人也在傳遞這個小小的藥丸，他們像吃朱古力那麼隨便。

我猶豫了一陣。

「妳害怕嗎？」艾倫嘲玩地望着我，藍眼睛很亮，白牙齒在發光。

我把藥放進嘴裡，苦得很，我背轉身悄悄地吐出來。

「給我一點水，苦死了！」我說。

「不要喝水，娃娃，喝這個！」他塞一瓶啤酒在我手中：「喝啊，要像他們那樣大口大口的喝才有意思。」（一〇八）

血灑長空

史丹利嘉納著　以而譯作

十：古玩店的標價紙

於是，古珍妮進來了，在她回答一些問題時，更顯示她與案件完全無關。她並不認識死者，但她曾多看她幾眼，原因是死者生得太醜陋。

這話却引得謝立品和包恰和都笑起來，於是結束問話，讓她離開。

包恰和再度把吹管拿到手上審視一回，發現黏有一小部分似乎是古玩店的標價紙。他高興地說：「這是對我們的偵查大有幫助的。」

× × ×

四天後，法院開庭研究史維正夫人的死因。

出庭作證的是一位長着白鬚的律師馬大成，她是死者史維正夫人的法律顧問。他透露出死者的另一個名字是毛彩仙。她在巴黎，是一個以放款賺取利息爲生的婦人。她的客戶有不少是英國人，所以她是常常來往於巴黎與倫敦之間。英國上流社會人物，不少是和她有很深厚的交道。

「她很富有吧？」

「可以算得是一個精明能幹的有錢女人。」

接着是侍應生麥積善，供述他發現死者倒在座椅的經過。

法官把吹管遞給他看。

「你可發現那一位乘客，持有這枝管子嗎？」

「沒有。」

接着便傳另一侍應生戈浩海作供，他也表示從未發現客人中，持有那枝管子。

接着出庭作供的是白達仁醫生。

「你認爲發現死者時，死者已死去多少時間？」

「起碼半小時。」

「你當時已發現死者的頸項間，有一個小針傷口，是嗎？」

「是的，可是我不能斷定是被甚麼刺傷。」

第三十四回

密室定謀　明堂頒詔　引狼同門虎　拒獸覺全鼎

周恩來見他聯珠砲向下發，插不上嘴，心裡暗暗好笑，一直等毛澤東住了口，又點了一支煙時，趕快搶着說道：「國民黨內部反不反對主席還不知道，目前是我們這方面反對。」

毛澤東頓時嚇了一跳，嘴上噙的紙烟掉在地下也不知道，怔了一時，問道：「我們這方面誰反對？」

周恩來笑道：「跟我一道來的兩位就反對，王明同志堅持可以合作，不能合併。」

毛澤東雲臉撿起烟頭，憤然說道：「這兩個混蛋東西，實在不知道天有多高，地有多厚，老實說國民黨收留我們已是天高地厚大恩，他們怎麼還揀肥揀瘦。」

周恩來說道：「其實蔣先生的辦法非常公道，合併後的新黨並不叫國民黨，正如民國元年同盟會與其他四黨合併後並不叫同盟會一樣，另外起一個新的名字，所有黨員都是新成立政黨的黨員，國民黨既未合併共產黨，共產黨也未投靠國民黨。」

毛澤東說道：「恩來同志，打開天窗說亮話，我們就算是投靠國民黨又有甚麼不可。我們本是國民黨員，我還是國民黨第一屆候補中委，是先總理親自提名，並不是假的，現在回到國民黨，正如一個跟着野男人偸跑的女兒，又回到娘家來了，誰也不會把我們當外人的。」

周恩來笑道：「我當然沒有主席看的這麼透徹，不過，在漢口也同兩人爭了很久，他們講理講不過我，就咬我當了政治部副部長，吃國民黨的官俸，要替國民黨講話。」

毛澤東說道：「甚麼話，照他們的說法你當政治部副部長，也是一個錯誤了。」

周恩來點頭道：「他們確實是這樣意見。」

毛澤東咬牙切齒罵道：「太混蛋，太可惡了，他們這是一種詭計，要阻止我們上進之路，以後誰要到政府作官，誰就算是犯錯誤，祇有他們正確，他們不要作官，他們不照照鏡子，他們要去作官，洛甫有個美國留學生的招牌，也許能當一名科長，王明同博古充其量也不過當一名科員，博古恐怕祇能當一名錄事。」

周恩來笑道：「主席分析的對極了，他們就因爲自己幹不到六官，所以抱着一拍兩散的心。」

毛澤東說道：「這兩個傢伙居心太壞，總有一天……」

賀士珍正好拿着杯筷走進來，聽到最後一句，問道：「怎麼樣，又發狠要殺人是吧！」

毛澤東笑道：「誰說要殺人，不過是嘴上囔囔，出出胸中悶氣罷了，不然的話，可眞會氣死的。」

這時厨房已整好菜，警衛員一盤一盤端上，毛澤東讓周恩來上坐，自己同賀士珍兩面作陪，幾杯汾酒一下肚，毛澤東的話更多了，罵了陳紹禹一陣之後，忽然問道：「恩來同志，國民黨黨中總裁，自然是蔣先生，副總裁是誰？你聽到風聲沒有？」

周恩來笑道：「已經決定由汪精衛出任。」

毛澤東登時楞住了，停一時說道：「如果組成新黨，正副總裁自然也是他們兩位了。」（一〇〇八）

播音電視節目

香港電台

六·〇〇 粵語新聞　七·〇〇 倫敦粵語新聞　·一五 海員空缺報告　八·〇〇 粵語新聞　·一五 每週報章文摘　九·〇〇 蔬菜價格報導　·三〇 兒童節目　十·〇〇 點唱節目　·四五 廣播劇　十一·一五 粵語新聞　·三〇 粵曲　十二·〇〇 新聞，時代曲　·三〇 漁民一週　一·〇〇 新聞，影評　·三〇 時事實錄　二·〇〇 劇壇雜錦　·三〇 粵曲選唱　三·〇〇 週末點唱　·四五 轉播足球　五·〇〇 報導交通情況　·四五 電影原聲帶　六·〇〇 粵語新聞　·一五 空中論壇　七·〇〇 新聞簡報　·三〇 時事實錄　八·〇〇 新聞報告　·三〇 夜夜此時聽　九·〇〇 轉播歌唱節目　·四五 勾心鬥角　十·四五 本台錄音粵曲　十一·二七 粵語新聞

商業第一台

六·〇〇 新聞簡報　·三〇 座右銘　七·〇〇 新聞簡報　·三〇 天氣預測　八·〇〇 新聞報告　·三〇 賽馬貼士報導　·四五 時代曲　九·〇〇 時代曲點唱　十·〇〇 祝壽祝婚　十一·〇〇 賽馬貼士報導　·三〇 粵曲　·四五 倫理小說　十二·〇〇 港九時事　·三〇 奇情小說　一·〇〇 新聞，粵曲　·三〇 歐西時代曲　·四五 通俗成語　二·〇〇 週末傳奇　三·〇〇 新聞簡報　·三〇 老師你好嗎　四·〇〇 一曲寄心聲　五·〇〇 益智遊戲　六·〇〇 港九時事　·三〇 故事新編　七·〇〇 浮生半日閑　·三〇 十八樓C座　八·〇〇 新聞報告　·三〇 粵曲　九·〇〇 港九時事　·三〇 小說　十·〇〇 新聞，時代曲　·三〇 天才聽衆　十二·〇〇 樂在其中

商業第二台

六·〇〇 新聞簡報　七·〇〇 晨曦妙韻　·三〇 天氣預測　八·〇〇 新聞報告　·三〇 賽馬貼士報導　九·〇〇 晨曦妙韻　十·〇〇 時代曲　·三〇 粵語流行曲　十一·〇〇 爲你歌唱　十二·〇〇 社團活動報導　·一〇 第一號直播室　一·〇〇 新聞報告　二·〇〇 音樂譜子　三·〇〇 歐西音樂　四·〇〇 時代曲音樂　五·〇〇 歐西音樂　·三〇 賽馬成績報導　六·〇〇 週末點唱　七·〇〇 新聞簡報　·三〇 粵曲　八·〇〇 每場賽狗結果　九·〇〇 時代曲　十一·〇〇 天氣報告　十二·〇〇 時代曲

麗的銀台

七·〇〇 新聞報導　·三〇 英語初階　·四五 祝君早安　八·〇〇 街市行情　·一五 每週報章文摘　九·〇〇 粵曲　十·〇〇 賽馬節目　·三〇 小朋友樂園　十一·〇〇 麗的音樂會　·三〇 通俗故事　十二·〇〇 工友園地　·三〇 新聞報導　一·〇〇 名勝古蹟　·三〇 時代曲點唱　·四五 時事實錄　轉播商業電台各場賽馬實況　五·四五 粵曲　六·〇〇 歐西流行歌曲　·三〇 偵探小說　七·〇〇 歌唱戲劇小說　·三〇 時事實錄　各場賽狗結果　八·〇〇 新聞報導　·三〇 民間故事　九·〇〇 轉播歌唱節目　十·〇〇 世界名著　·三〇 粵劇唱片　十二·〇〇 新聞報導　·一〇 夜半奇談　·四五 新聞，繼續報告賽狗結果

麗的金台

七·一〇 新聞報導　·三〇 海陸豐歌曲　八·〇〇 潮州曲　九·〇〇 新聞報導　·三〇 街市行情　十·〇〇 全套京劇　十一·三〇 潮曲精選　十二·三〇 潮語故事　·四五 電影歌曲　一·三〇 潮語短篇趣劇　二·〇〇 潮州曲　三·〇〇 潮語廣播劇　·三〇 現代潮曲　五·四五 故事，評話　六·〇〇 新聞，時代曲　·三〇 日日談　七·〇〇 戲劇化小說　·三〇 潮語戲劇小說　八·〇〇 新聞報導　·三〇 時代曲，潮曲　九·〇〇 戲曲介紹　·三〇 麗的夜總會　十·〇〇 潮曲，小說　十一·〇〇 新聞報導　十二·一五 潮語宵燈夜話

麗的中文電視

九·三〇 小華尼歷險記　十·〇〇 麗的歌壇　·一五 英語長片　十二·一五 新聞及天氣　·三〇 粵語長片　二·一五 Q太郎　·三〇 名畫與畫家　三·〇〇 人魚公主　·三〇 麗的音樂會　四·〇〇 新聞摘要　·三〇 俠聖　五·〇〇 週末美點　·三〇 心靈之歌　六·〇〇 歐陽爵士與香港　七·〇〇 世界新聞　·三〇 百戰雄師　八·〇〇 賽馬結果　·三〇 歡星會　九·〇〇 今日新聞摘要　·三〇 香港經濟報導　十·〇〇 粵語長片　十一·四五 摔角競賽　十二·一五 最後新聞

無綫電視翡翠台

十二·四五 卡通片　一·〇〇 蠍面奇俠片集　·三〇 粵語配音日片　二·〇〇 快樂天地片集　·三〇 音樂寶藏　三·〇〇 地球保衞戰　·三〇 香港足球大賽　五·〇〇 動物珍聞片集　·三〇 五虎將片集　六·〇〇 太空爭霸片集　·三〇 摔角比賽　七·〇〇 火樹銀花　·三〇 新聞報導　八·〇〇 無敵鐵探長　·三〇 電影介紹　九·〇〇 新聞報導　·三〇 花王俱樂部　十·〇〇 法網難逃　·三〇 名片精選　十二·〇〇 粵語配音西片

今日來往班機

到港班機（星期六）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	舊金山東京	下午一時十五分
泛美	紐約曼谷	下午四時
泛美	紐約雪梨	下午六時十五分
泛美	洛杉磯東京	下午十時
西北	東京沖繩島	下午一時十五分
西北	西雅圖東京	下午十一時零五分
環球	曼谷	上午十一時十五分
環球	舊金山沖繩	下午十一時卅分
環球	紐約曼谷	下午一時十五分
環球	舊金山關島	下午十時廿分
英航	倫敦曼谷	下午五時五十分
英航	舊金山東京	下午七時卅五分
國泰	馬尼剌	上午十一時五十分
國泰	大阪台北	下午一時四十五分
國泰	東京	下午一時五十分
國泰	東京台北	下午二時廿五分
國泰	亞庇	下午二時五十五分
國泰	耶加達星架坡曼谷	下午三時廿五分
國泰	星架坡	下午四時二十分
國泰	漢城台北	下午五時四十分
國泰	福岡台北	下午八時五十分
國泰	東京大阪台北	下午十時
澳航	星爾砵達爾文	上午八時卅分
澳航	倫敦新德里	下午六時廿分
澳航	雪梨馬尼剌	下午七時四十五分
澳航	東京	下午八時四十五分
加航	溫哥華東京	下午十時五十分
華航	台北	上午十時廿五分
華航	台北	上午十時廿五分
泰航	星加坡吉隆坡	下午三時零五分
泰航	東京大阪台北	下午三時卅五分
華航	大阪琉球台北	下午九時五十五分
華航	曼谷西貢	下午八時廿分
德航	佛蘭克福曼谷	下午九時
法航	巴黎金邊	下午三時四十五分
義航	羅馬曼谷	下午四時零五分
日航	東京	上午十一時
日航	東京	下午十一時廿分
日航	東京大阪台北	下午十一時四十分
日航	舊金山檀香山東京	下午二時三十分
日航	耶加達星加坡曼谷	下午四時五十五分
日航	倫敦曼谷	下午五時十分
日航	東京大阪台北	下午十一時廿五分
菲航	三藩市馬尼剌	上午十時四十分
印航	孟買加爾各答曼谷	下午六時零五分
印航	東京	下午五時
馬航	東京台北	下午二時五十五分
馬航	星加坡吉隆坡	下午二時五十五分
馬航	星加坡曼谷	下午二時五十五分
馬航	星加坡吉隆坡曼谷	下午八時四十分
瑞航	日內瓦曼谷	下午五時廿五分
越航	西貢	上午十一時十分
印尼	峇里曼谷	下午五時十分
泰航	曼谷	下午一時十分
泰航	曼谷	下午二時十分
泰航	東京	下午二時四十五分
泰航	曼谷	下午九時卅分
阿聯	開羅曼谷	上午八時
阿聯	東京	下午六時十五分
韓航	曼谷	中午十二時四十分
韓航	漢城台北	下午三時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午八時十五分
泛美	東京洛杉磯	下午四時廿五分
泛美	耶加達紐約	下午八時
泛美	曼谷紐約	下午十時十五分
英航	東京三藩市	下午四時
英航	仰光倫敦	下午十時卅分
西北	沖繩島東京	下午十二時四十分
西北	東京檀香山	下午三時
環球	關島三藩市	上午十一時十五分
環球	沖繩三藩市	下午三時四十五分
環球	曼谷紐約	下午四時四十五分
環球	曼谷	下午十一時廿分
國泰	台北漢城	上午八時卅分
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	亞庇	上午九時
國泰	星加坡	上午七時
國泰	台北福岡	正午十二時
國泰	吉隆坡耶加達柏斯	下午二時三十分
國泰	曼谷星加坡	下午三時
國泰	西貢	下午三時四十分
國泰	東京	下午四時十五分
國泰	台北東京	下午四時
國泰	台北大阪	下午四時
國泰	台北東京	下午五時
國泰	馬尼剌	下午六時二十五分
國泰	馬尼剌	下午九時卅分
澳航	東京	上午九時卅分
澳航	馬尼剌雪梨	下午七時卅分
澳航	新德里倫敦	下午八時四十五分
澳航	達爾文雪梨	下午九時卅分
華航	西貢曼谷	上午十一時十分
華航	台北東京舊金山	上午十一時廿五分
華航	台北琉球大阪	上午八時正
華航	台北大阪東京	下午四時十五分
華航	吉隆坡星加坡	下午四時二十五分
華航	台北	下午九時零五分
法航	大阪東京	下午三時卅分
義航	東京	下午四時五十分
菲航	馬尼剌舊金山	下午二時
日航	台北大阪東京	上午八時
日航	曼谷星加坡耶加達	下午十二時五十分
日航	東京溫哥華	下午一時十分
日航	台北東京	下午一時四十分
日航	東京舊金山	下午三時
日航	東京	下午四時四十五分
日航	東京	下午六時
印航	東京	下午七時
印航	曼谷加爾各答孟買	下午五時四十分
越航	台北東京	上午十一時五十五分
瑞航	曼谷日內瓦	上午八時
瑞航	東京	下午五時十五分
印尼	東京	下午五時卅分
馬航	曼谷檳城星加坡	上午十時卅分
馬航	吉隆坡星加坡	下午三時三十五分
馬航	台北東京	下午三時四十分
馬航	曼谷	下午三時五十五分
泰航	台北漢城	下午二時十分
泰航	台北東京	下午二時五十五分
華航	曼谷	下午三時卅分
阿聯	東京	上午八時四十五分
阿聯	開羅曼谷	上午七時
韓航	台北漢城	下午一時廿分
韓航	曼谷	下午四時十五分

截郵時間

在下列時間是香港郵政總局截收信件及包裹的最後截郵時間，其他各區郵局的截郵時間，將比總局提前，至於掛號郵件的最後截止截郵時間，將比該局信件的截郵時間早一小時。

今日（十三日）（星期六）空郵

馬來西亞、印尼、西貢：信件上午十時，包裹上午九時
沖繩島：信件正午，包裹上午十一時
日本：信件正午，包裹上午十一時
星加坡、沙巴、汶萊、沙撈越：信件下午[illegible]，包裹[illegible]
義大利、非洲、埃及：包裹正午
科威特：信件下午二時，包裹下午一時
泰國、寮國：信件下午三時
菲律賓：信件下午五時，包裹下午四時
美國、中南北美洲、加拿大：信件下午六時，包裹下午五時
印度：信件下午六時
紐西蘭：信件下午六時，包裹下午五時
澳洲：信件下午六時，包裹下午五時
南韓：信件下午六時，包裹下午五時
南越：信件下午五時
希臘：包裹下午五時
台灣、琉島：信件下午一時

平郵

泰國、寮國：信件正午，包裹上午十一時
尼亞加拉、迦納、剛果、馬來西亞、尼加坡共和國：信件下午五時，包裹下午四時
英國、及歐洲各地：信件下午五時，包裹下午四時
義大利、瑞士：信件下午五時，包裹下午四時
奧國、希臘：包裹下午四時
西巴基斯坦、伊拉克：信件下午六時，包裹正午

明日（十四日）（星期日）空郵

義大利、高棉、印尼：信件正午
中華民國、日本：信件正午
沙巴、納閩：信件正午
馬來西亞、星加坡、沙撈越：信件正午

平郵（休息）

泰國：信件正午
美國、中南北美洲、夏威夷、墨西哥：信件正午
黎巴嫩、塞浦路斯、但以色列、叙利亞、蘇丹、約旦：信件正午
菲律賓：信件下午五時
澳洲、非洲、新畿內亞：信件下午六時
紐西蘭：信件下午五時
西巴基斯坦、非洲、亞丁：信件下午六時
荷蘭、德國、丹麥、挪威、瑞典、尼日利亞、英國、瑞士、法國：信件下午六時
南韓：信件下午六時
越南：信件下午六時
高棉：信件下午六時

如刊登廣告請電話七三零七零八接洽

加利福尼亞大學歪風消逝

校園內充滿和平氣氛，使人忘記了會經出現的騷亂情況。

滋事份子難樹立勢力

貝克萊加利福尼亞大學除了以學生質素高超見譽外，在學生運動中的老大哥身份亦名噪一時。自從第一次大規模的學生騷亂，一九六四年在貝克萊的斯普洛爾廣場發生後，貝克萊差不多就成了學生騷動的同義詞。但奇怪的是，現在情形又不同了，貝克萊的學生已經漸漸平靜下來。這是甚麼緣故呢？

專家的解釋，意見紛紜。有人說，學生已爭取到他們所想要的。他們有機會參與學校當局的行政決策；他們的意見也受當局的注重。負責加利福尼亞大學全部九個校園行政工作的副校長，權力僅在校長查理士．希治一人之下的羅拔．非遜，經常與學生代表，在學校監理委員會中發表意見。這些權利，卻是以前的學生所沒有的。

另外一些人則認為，過去學生所關心的一些國際和國內的大問題，不少現在已經獲得解決，或在謀求解決中。同時現在的青年由十八歲起已經有選舉權。學生既然有了參與政治活動，表達他們意見的機會，便無須依賴在街上示威的辦法了。

還有經濟上的因素。學生已認識到，讀大學所需要的費用不少，同時畢業後找事做也越來越困難，所以他們便要花更多的時間來讀書。事實上，他們的成績也比前好了許多。還有一點，就是學生本身也不同了。有人指出，七十年代的學生似乎不如六十年代的那樣急進，反而有點接近五十年代的所謂「沉默的一代」。即使一些比較急進的，對既成制度的反抗，也不如以前激烈了。

不過學生方面，卻有點不同意這些說法。他們認為，祇要有重大的目標聯繫他們，學生又會採取行動的。

自從去年五月因尼克遜總統下令揮軍入高棉發生俄亥俄肯特州立大學，密西西比傑克遜學院學生遭槍殺一事以來，貝克萊加州大學便再沒有學生示威事件出現。

貝克萊第一次發生學生示威，並因此而引起全國風起雲湧的學生風潮，是在一九六四年。起因是大學行政當局命令不准在校園內進行政治活動。四年後，因大學當局拒絕黑豹黨領袖克里華在該校園內作多過一次的演講，貝克萊又爆發了另一次學生騷亂。

在每年的學生風潮中，貝克萊的學生可說都是站在最前列的。一九六九年，因為一幅距離校舍不遠的叫做人民公園的地產，又觸發了另一次騷亂。大學當局想用作興建物業，學生卻想用作公園，如今，這處地方指明為停車場，可是學生卻拒絕以停車場視之。

今天，貝克萊的斯普洛爾廣場又已景象一新。形形色色的青年男女，學生或非學生，往來其間。有人彈結他、有人放唱片、有人則豎起牌子替某一政界人物募捐、亦有途人在此大聲演說，各得其所，互不干擾。

副校長莊遜認為，大學當局對學生的需求，已比前細心和注意得多。另一位負責教學事務的副校長安格斯．泰納則表示，老少兩代之間的隔膜雖仍存在，但彼此間的溝通和了解已續見增進。

學生報紙的辦公室已在今夏搬出了校舍之外，以求編輯部能有更大的獨立權力。

貝克萊將來的情形會怎樣呢？目前很難說。也許，唯一可以確定的，是踏入七一——七二學生年度後，同時新校監阿爾拔．保嘉亦上任，轉變必定會發生。現時，滋事分子要在溫和學生中樹立勢力會越來越困難。學校內外的急派學生，獲得的同情亦比前減少了。學生已比較自主獨立，自己做自己的事。總結來說，今年的貝克萊已不再是學生風潮的中心地了。

充滿和平而愉快的加利福尼亞大學校園

國際剪影

紐約警察大貪汚案第二回

緝毒警員公開收賍物

一名拒敲榨的貨車司機，在廿六分鐘內收到十三張控票，所指違例時間他還坐在警局內。

在紐約市的警察貪汚案的第一週審訊中，克納浦委員會揭露多數的「乾淨的」貪汚——那就是商人們和賭商們免費供給膳食、酒和貼士。去週，這委員會轉移到「骯髒」的貪汚——毒販所付給的「規錢」，甚至收受的警員也認為見不得光的。電影、錄音帶和証供，揭露現在太多警員樂意收受骯髒錢一如乾淨錢。

這星期的第一個証人羅根，供述他在預防「執行巡邏隊」的經過。他憶述，他初被派往該隊的感覺：「好像再度出生。」但他很快的變成懊喪，因為他的上司不斷釋放他所拘捕的人。被容易的錢誘惑，他終於每月有一千五百美元的額外入息。他說，那祇是一個不均的數目，有些人每月可得三千美元。

羅根不是被克納浦委員會（由華爾街律師克納浦任主席的一個五人委員會）捕獲的，以前的幾個證人是被捕的。他去年因從一個毒販收取一百美元賄路而被開除後，志願的出來作証。他的兩個告密者都被用錄音機和發報機聯繫了。這些儀器紀錄了他們與警察的非法交易。會面在街角及汽車內舉行，有一次在警局隔壁進行。

這些錄音帶揭露「緝毒警員」自己成為了毒販，公開的做生意。為了交換海洛英，他們獲得各種各式的偷竊得來的貨品。一部四十秒鐘的彩色電影，揭示一個警員從一個告密者收取四瓶威士忌酒，而把一個裝載海洛英的信封交告密者。另一個警員，命令送兩批酒到他家裏，雖然他因為要參加在警局舉行的關於貪汚的會議而祇收到一批。

由於贓物源源而來，警員們最後對於他們所收取的東西有所選擇。一個警員對一個懷有錄音機在身的告密者說：「我也不要『波摩』香煙，那告密者問：『雲斯頓』如何？」那警員嗤之以鼻，說：「不，我不認識抽這種牌子的人。」當一個告密者對一個警員說，他將去找一些「些利希靈」櫻桃酒，那警員說：「些利希靈，些利希靈。如果你做酒商，你就知道甚麼是好酒。」

雖然紐約市的四百人的緝毒隊的每一警員都有最低限度一個線人，但貪汚恐嚇那人而迫使他做他的線人。羅根曾經一次在哈林區的一條街上，抓着一個售賣假髮的人。他告訴這個商人，他將被拘捕，罪名是藏贓，除非他供給毒品販士。他答應了。當另一証人，州調查委員會主席古喇，把整個緝毒計劃叫做「紀念性的失敗」，實在不算得是新聞。

其他的証供，說明警察的貪汚——「乾淨的」或「骯髒」的——不能存在，如果沒有大衆的方便。估計市建築物的成本每年增加百分之五，因為承商們要給警察賄路。這市的七間高級酒店的紀錄，揭露他們每年供給警員們免費膳食和房間，價值共六萬美元。本年一月至五月，紐約希爾頓酒店供給八十名警員一百一十四餐，帳單共四千六百六十二元。在一九七一年上半年，「塔虎脫」供給警員免費房間，費用共二千五百二十元。雖然給公務員非法貼士，在紐約可被判處一年徒刑，酒店經理們把這事看作這市的生活的事實。「希爾頓」的律師彭里察說：「這是酒店在這審訊中出現的說「多謝的」方法。」

一個真正的英雄布爾克特，供述警員們怎樣敲榨他。他時常引起鼓掌喝彩。布爾克特是一個夜班拖曳運輸汽車司機，因為不肯孝敬，不斷的被警察留難。他時常收到控票，各種罪名都有，例如不開亮車牌的燈。有一次，他於廿六分鐘內曾經收到十三張停放汽車的控票，而當時他被警員們帶返警局，正在警局裏坐着。兩個警官甚至去見他的老闆，說他是一個滋事者，要予以開除。他找到另一個職位，同樣的事情又發生。他的老闆告訴他：「警察恐嚇要找我的司機麻煩」，如果他不開除布爾克特。」討厭了，布爾克特決定做警員們要他做的事——但係為克納浦委員會工作。配備了錄音機，他曾經多次交錢給警員們，一次在一警局門外交三十元賄路給兩個警員。這交易由在一輛運輸汽車上的一個電視攝影隊拍攝了電影。警員們發現這輛汽車，追逐它。他們迫使它停車，但於「製片家」說，他們祇拍攝街景後，讓它離去。不過，警員們仍然憂慮。如果這攝影隊係為克納浦委員會工作，將會怎樣？一個警員後來打電話給布爾克特，說，如果他們被陷害，布爾克特應該說他先一晚借了錢，祇是還錢而已。如果那仍不行，布爾克特或許可以說：「我祇點數我自己的錢，祇此而已。或許我的手凭着巡邏警車。」

雖然在結束的審訊中不曾透露多數貪汚警員的姓名，這委員會暗示將有許多被判罪的。社會大衆祇能夠說這是以前聽見過的；貪汚被揭發了，怒吼發出了，但很快的又聲沉響寂。警員們恢復貪汚舞弊。但這回的怒吼可能保持下去。主席克納浦提議，他的委員會解散後，應該設立一個永久性的調查委員會。經過下月的進一步審訊後，克納浦委員會的工作即告結束。在下月的審訊中，林賽市長的輔弼們將被邀出庭作証。這委員會預期將詢問林賽政府為甚麼市長於兩個警員杜爾克和施比科於一九六七年到市長辦公室投訴時，不予理會。

撲滅貪汚的另一個有希望的象徵是，警察總監穆菲所執行的領導。雖然他曾斥責克納浦委員會因少數敗類之馬而汚辱整個警察部隊，他曾經實行整批調職和降級以消滅貪汚。他也偵查自總部以至分區各級警員的貪汚。克納浦委員會的審訊增強了他的力量。現在他不須獨力的搖撼這個部隊；他可指出社會壓力迫使他採取行動。

穆菲或任何人都不能夠完全消滅賄路。哈佛大學政治學系教授威爾遜說：「一個官員很難拒絕一杯免費的咖啡；如果這官員不接納，那個人會想到這官員將會苛責或作更大的要求。」問題卻是可容忍的感謝與賄路的界線。這界線不能正式劃定的，因為警察都在紀錄上必須保持完全的清廉。威爾遜說：「作為任何民主社會的特徵的困難問題之一是：為求達致一個很重要的目標，你要能夠說你在設法達致一個不可能的目標。」

希斯領英國加入共同市場

大公司如英國利蘭汽車公司及卜內門等，已在歐洲大陸站穩了腳。甚至沒有共同市場的關稅利益，有些公司在歐洲的生意也做得很好。西德購買柏金斯的工業機器；玉泉汽水在法國市場很受歡迎。

有了新競爭的刺激，歐洲人希望恢復他們早期的蓬勃的經濟成長率——自一九五八至一九六九年，平均每年百分之九，但在過去兩年內，卻已緩慢下來。擴充的共同市場的勢力，將從赤道（以前的法國和英國殖民地已獲得特別的貿易安排）伸至北極。假定挪威於明年夏季舉行人民投票表決後，與丹麥和愛爾蘭一起加入，這十國將有二億五千八百萬人口，聯合總國民生產預期一九七一年達到六千六百億美元（美國本年的總國民生產估計一萬零五千六十億美元），而他們的黃金儲備幾兩倍於美國諾克斯堡的藏金。

這十國現在佔有世界貿易的三分之一，美國祇得百分之十四。

集體政治權力可能遺留嗎？目前，共同市場在政治上是停頓的，它的國會實際是無權的，它在布魯塞爾的官員們祇做協議牛奶瓶的設計，而不決定重要的政策事務。九個歐洲經濟社會專員之一的達倫多爾夫，指摘這組織不能夠恢復它的創辦人的廣泛的政治見解。義大利銀行首腦卡爾里最近說，經濟發展已盡所能推進，但沒有促進政治的發展。政治的發展（指內部的合併及共同的國際政策）已被擱置，等候英國的加入。在英國下議院投票表決之前不久，勃蘭特說：「西歐人在這世界發揮他們的政治力量的成功，在一個大程度上要依靠英國人的充分合作。」那將是共同市場所能得到的。希斯想利用這個社會來發展一個獨特的歐洲的外交政策，以及防衛的路向。雖然不能保証這十國都願意參加實際的政治的團結統一，英國的加入，對於達到那鵠的將有很大的貢獻。正如歐洲經濟社會官員們所說：「我們對於領導，是採取公開態度的。」義大利寄望於英國作為這社會內的民主過程的保證人，以及法德控制的對抗力量。西德人希望英國人帮助對歐洲官吏頒佈更有效的議會管制。三小國時常被迫接納這社會的兩大國的要求，也預期要請教英國。丹麥和挪威也是如此，他們的經濟與英國的有那麼密切的聯繫，以至他們不得不追隨英國加入共同市場。查理斯王子不會如米特福所提議的被委為皇帝。愛爾蘭，明春將舉行全民投票以決定加入，而現已獲得保證它將獲得歐洲經濟社會的一切重要文件，認為加入共同市場是避免遭受英國控制的一個方法。

一個較强的歐洲，對於美國將有何種意義？自第二次世界大戰結束後，引用馬歇爾計劃的立法，美國國會法案的話，「美國人民的政策，是鼓勵歐洲的團結統一」。而那政策是歷屆總統所贊成的，包括尼克遜。今日的諷刺，卻是華盛頓的相反的方法以達致這目的：歐洲人懷疑美國人的政治和軍事的領袖地位，並不滿於華盛頓的保護主義的經濟措施；這構成一種離心力。

義大利總理於重申召開歐洲高峯會議的提案時說，那樣的一個會議，「應該使這社會能夠以統一的聲音與它的朋友美國談話」。換言之，這高峯會議可能變成討論怎樣對抗美國的戰略會議。

英國加入共同市場的最後結果，將結束它與美國和歐洲間的不確定的貿易結算，因此，今後的英國力量，將投入歐洲那邊。同時，如果美國與歐洲的經濟鬥爭被容許繼續下去，跨越大西洋的「合股」美夢，將變為競爭的政治和貿易集團的新現實。（下）

海外科學發展珍訊

增進目力

三位科學家發明了一種他們稱之謂正與黑眼鏡相反的設備。戴上黑眼鏡看東西，顯得更暗；戴上這種設備，看得格外明亮。

美國史丹福大學的三位科學家，說這一發明未來的用途很多。很亮的光綫照在物體上，反光有損物件的形象，但是有時又非看它和為它攝影不可。有些微生物，用亮光一照就死，但是光不夠亮又看不見。

有了新設備，科學家不必損壞微生物而仍能用顯微鏡觀察它的活動情形。研究人員可在微弱光綫下看活的單細胞生物阿米巴的活動，一如很亮的光綫下觀察。

新設備採用「雷射」的原理來擴大光的强度。雷射發出很强但是極細狹的光綫，新設備和雷射不同之處，在它既增强光度，又能照亮很大的面積。

該設備用兩個玻璃管製成，其中一個叫作照明管，另一個叫作擴大管。兩管中都充以一種有機性染料的液體，一經雷射綫照射時便會發光。

照明管發出弱光照到要觀察的物件上去，反射回來的光促使擴大管發光，擴大管所映射出來的映像，完全和原物一樣，祇是更加光亮。由於它保持原物的色彩，在彩色電視和放映電影，以及播瞄和記錄映像的電子計算機內，都可以應用。

發明人是哈恩斯克、法賓毅和史啓勞三位博士。

睡眠中學習

佛羅里達大學有些學生參加睡眠中學習試驗，開始在睡眠中進修。

主持試驗的萊維和韋伯兩位博士說，現在已有清楚的証據，証明在睡眠中學習是可能的。

試驗中發現，高中和大學學生，可以記得在睡眠中學習到的事物三分之一。

試驗以教俄文為主要的初步努力，學生們對俄文完全陌生，教員認為他們事後參加考試時一定會失敗的。

開始試驗的第一、二天晚上，學生們入睡之前先要聽「制定條件」的錄音，錄音帶開始是說：「你在睡眠中學習的能力如何，完全看你是不是樂於合作……你很容易學會怎麼樣熟睡，然後你就能學習……」

在以後五天晚上，學生們聽到這樣開始的錄音帶：「你睡得很熟，放鬆了，能夠聽到我的聲音，你不會醒過來的……你會永遠記住這幾個字和它們的意思的……」

然後，聲帶播出十二個俄文和它們的英文意思。另外有機器測定學生熟睡程度。

據萊維氏和韋伯氏說：自願接受試驗的學生能記住睡眠中學到的字數一成至三成。在繼續試驗中，記字的成數增加，說明訓練和經驗增加後，睡眠學習也有改進。

試驗中証明無論淺睡深睡，一樣可以學習。

年青的教授

最近支加哥大學提升數學助教授查理．費佛曼為正教授。此事可稱為創舉，因為費佛曼祇有二十一歲。許多學生這個年紀時還沒有得到學位。

加州史丹佛大學中一位天才，二十二歲的哈萊．佛萊德曼，最近也升為數學正教授。他畢業於麻省理工學院，十九歲得博士學位。他在普林斯頓大學得到博士學位時，距二十歲生日尚欠兩個月。

佛萊德曼八歲時說，學校功課太乏味。於是他父親給他一本高等數學書。他一星期中就學會了。十七歲時在馬里蘭大學畢業，同時得到數學和物理學的學位。

這兩位青年教授除了數學造詣之外，還富於藝術才能；佛萊德曼教授擅長鋼琴，費佛曼教授能作油畫。

最小致病特質

一位科學家發現了一種比最小的病原體還要小（小八分之一）的致病粒子，定名為病原粒（VIROID），能使植物生病。

美國農業研究局實驗所的植物病理學家戴以納博士，發現這種病原粒：農業部官員說，還要進一步研究，以便判斷病原粒是否也會使人類致病，包括癌腫在內。戴以納博士說，病原粒可能是一種原始的病原體。這種粒子非但比病原體小，而且沒有病原體核心外面包住的那層蛋白質的保護。

檢查皮膚癌

美國賓城坦伯爾大學皮膚病科主任法萊德立克．歐巴哈博士，建議用電視攝影機來作集體檢查皮膚癌。在電視攝影鏡頭上加一個特製濾色鏡，就可以像用愛克斯光檢查結核病一樣，檢查許多人的皮膚。用紫外綫照在皮膚上，就可利用這種鏡頭探視到表皮下皮膚的狀況。

劉翠 荷李活 娛樂 倫敦 黃金 榮華 亞洲
觀衆口碑第一 今天五場 續映
兒童不宜觀看
凌波 金漢 羅烈 汪萍 宗華 陳駿

皇后 豪華 皇都 文華 快樂 海運 金門 北河 國寶
今夜午夜場（再度）
本片皇上皇
恬妮 岳陽 陳鴻烈 嚴俊 崔福生 曹健 蔣光超 孫越 苗天 領銜主演
導演 王星磊
華聯公司出品
監製 王南琛 原著 司馬中原

樂聲 新聲 北河 金陵 金國 永華
今天 週末早場
下期加入
手無寸鐵 勁過刀劍
兒童不宜觀看
劍龍導演
一致公認最佳拳擊巨片

美高梅鉅獻不朽製作
今天五場
黑社會火拚緊張驚險刺激而有之
脂粉金剛
阿倫狄龍 珍芳達
打得夠兒 拼搏夠狠 全部動作

新都 新樂 英京 英華
影片幕幕緊張 觀衆個個讚好
週末 老師家長男女學生必看佳片
青年導演 羅馬 嘔心傑作
危機斯殺 竹棚肉搏 暴雨追逐 驚心朮目
出場序 尹芳玲 朱牧 白鷹 李琳琳 艾黎 張揚 高 王 劉 小 陳 伊
監製 羅嘉甫

刊登廣告請電 七三零七零八

東城 百樂門
狂滿五場
新世界娛樂公司發行
萬紫千紅總是春
春光滿眼 春思綿綿 不絕色
米高堅尼 安德莉 羅蘭絲
不宜兒童
LOVE

新利舞台
今天三場晚映
美女肉市搏角相見 過癮！
香艷刺激 扭腰抓髮
兒童不宜 心臟衰弱者不宜
羅烈 汪萍 領銜主演
今晚十一點半獻映一場 請早購票
兒童不宜觀看
王羽 登峯造極之作 打鬥武術範本

第二週！ 今天五場
歐洲公司王牌
兒童不宜
法羅史丹 蓮達利加 寶金碧奴
影評一讀再讀

台灣物產價廉物美
請到尖沙咀東英大廈，北角英皇道，旺角荔枝角道台灣民生物產有限公司參觀選購

高寶樹教王羽耍「追命槍」的神氣

李麗華拍五個女人　王引籌拍老與少

本報駐台記者司馬芬

△由於「大地春雷」在台賣座成功，更激發嚴俊執導影片的雄心，目前他又在籌拍一部別俱風格的「五個女人」，劇中人，他希望能請到李麗華、歸亞蕾、孟莉、李琳琳、恬妮分別擔任，以陣容言，這是一份很有份量的名單，而五位佳麗的戲路，也將不同。

嚴俊說，他回港之後，就展開工作，並希望儘快完成，因爲他已答允韓國一家公司，要去拍兩部影片。「五個女人」將由他們的金龍公司攝製，劇本在編撰中。

△王引返港，籌拍「老與少」，故事描寫一位老人與小孩，不落俗套，着重人性和理性的闡揚，整個故事是由他自己構想出來的。

老引最近在台逗留，是專門領取金馬獎的最佳男主角獎，他笑說：這雖是一種精神獎，倒蠻有意思，留作紀念倒很好。

老引認爲，儘管電視日趨發達，電影仍有它的前途，因爲電影電視根本是兩回事，各有各的觀衆，各有各的藝術，不過現在的電影，再不能像過去一樣，粗製濫造了！必須認眞製作，亂拍是不行的。因此，他每年仍打算拍一兩部，藉以打發時間。

△高寶樹近日又自港抵台，爲她執導的「追命槍」一片在台上映籌劃。這位女導演是上月中返港，爲「追」片剪接洗印配音，忙得不亦樂乎！

她說：台北已定本月十一日上片，是由一心公司代理發行，香港將由自己發行。

娛樂

張大師珍貴墨寶　題贈大漠英雄傳

許多人對「大漠英雄傳」的導演王星磊及主角恬妮、岳陽、陳鴻烈、嚴俊、曹健、崔福生等的優越表現，大加讚美，事實上，「大」片的幕後英雄，每一位都是這一部成績卓異的大片功臣！

大名鼎鼎的作家司馬中原，他的暢銷說部向爲海內外廣大讀者同聲稱道，搬上銀幕的作品，俱爲氣派雄渾的傑構，如「路客與刀客」、及「大漠英雄傳」與「狂風沙」都是。司馬中原對「大漠英雄傳」尤有偏愛，當華聯公司購買電影版權時，他還要親自改編劇本，藉以保存故事精萃，求其表現更好！

藝術顧問郭軔，爲西班牙皇家藝術院院士，今在台北師範大學執教。郭軔對電影有深度見解，「大」片由開鏡至完成，他對每一場戲都提供了極有價值的策劃設計。

師大美術系主任黃構貞，同樣爲「大」片作了傑出的貢獻！

遠在巴西定居的藝壇一代宗師張大千，聽到台灣拍攝這一大部規模的好戲，特別親自題字致意，片頭及此時廣告上所用「大漠英雄傳」五個字，正是張大師的墨寶。

鄭少秋一鳴驚人

鄭少秋的歌藝，年來大有進步，各地歌壇重視他；唱片公司也重視他。自從他的粵語流行曲唱片問世後，更是一鳴驚人。據說他那第一隻「愛人結婚了」的粵語流行曲唱片，由於唱得好，又有感情，所以不少歌迷爭着購藏，本港市面，曾出現斷市的情形。可見他的歌藝受到聽衆歡迎的一斑。

本港的風行唱片公司近日且和他簽了三年合同，鄭少秋簽了合約之後，據說他暫不再和別家公司灌唱片，一心爲風行效力云。目前的鄭少秋無疑已被認爲是一個多才多藝，當時得令的藝員。他既有漂亮的面孔，和那瀟洒的身型與風度，更兼有悅耳的歌喉，這些都是他能夠走紅的條件。

鄭少秋的工作，尤其是那麼的多姿多彩，他除常在夜總會、歌壇唱出外，並爲電視台的一員，他在電視歌唱較少，但他是多方面的長材，其他各種的表演，都十分出色。觀衆對他也特別的欣賞，所以他於本年度在最佳電視藝員的選舉中，結果獲得了「最有前途的藝員」銀像獎，這可見人們對他的期望和愛護，毋怪他於拍照時，滿面堆着笑容。

鄭少秋在灌片時歌唱情形

今日電影

戲院	片名		評級
利舞台	世界女子摔角冠軍爭霸戰		
豪華	死亡大賽車	（西）	****
樂聲	血豹	（國）	（未評）
京華	辣手智多星	（西）	**
東方	兩小無猜	（西）	***
紐約	世界色情市場	（西）	（未評）
京都	蛇蠍心	（西）	***
新都	巴士站	（國）	**
總統	胭脂金剛	（西）	（重映）
麗都	太太我錯了	（國）	**
娛樂	火併	（國）	**
百樂	唐山大兄	（國）	****
東城	萬紫千紅總是春	（西）	（未評）

幕前閒話

辣手智多星　故事漏洞多

·慈宣·

「**」近來很多以甚麼手以及甚麼星爲戲匭的影片上映，走的都是懸疑片路綫。其中，可以這部「辣手智多星」爲最差。

本來，以一個侏儒來做故事的骨幹是個很好的主意，而且，那個侏儒演得也相當不錯，祇可惜編導的功夫稍差，不能創出緊張氣氛，全片發展相當鬆渙，同時，也不能顯出一個「辣」字，缺乏了一種可以滿足觀衆虐待心理的味道。

故事寫一個侏儒與一個槍手拍檔，殺害了一個銀行家的寡婦母女和她的情夫，然後找來一個女孩，冒充銀行家的女兒，混入銀行保險間任職，偷取保險箱裡的財物。

開始時，還有一點懸疑氣氛，但不久後各人身份已全部揭曉，照說，戲的高潮應該朝盜竊銀行的橋段發展，但是，那一段戲卻是出乎人意料之外地平淡，順利得完全沒有冒險成份。

有兩段過程顯見編導原亦有意堆砌一下的，首先是侏儒去找一個居住在地洞裏的盲人仿製保險箱鎖匙，陰森鬼怪的，其次是事發後侏儒與警探在造船廠中的追逐，但兩段都安排得很牽強。

故事本身漏洞很多，譬如，假如那銀行家從來沒見過其女兒，爲何會那麼容易認領自己的女兒？旅客又何以會放那麼多錢在保險箱？侏儒爲甚麼要帶警探到船廠去？那麼大一個區域，竟然可以辨認出某眼鏡是某幾個人的，可不可能？

太太我錯了　笑料僵硬化

「**」看「太太我錯了」的名片，就可以猜想到它的內容。這是一部以風趣喜劇加上流行歌唱的影片，編導者走十足的通俗路綫，積極地營造娛樂氣氛，如果要獲得近兩個小時的輕鬆，這片大概不會令人太失望。

但本片並沒有一個新穎的題材。太太沉迷牌局，丈夫走私，小職員吹捧，紅舞女偸情……這都是見慣見熟的內容，而劇情的過於巧合，過火，則更是使所有笑料流於「僵硬化」的地方。

幸而在本片中，每個演員演出都賣力，場面堆砌得還熱鬧，有時觀衆的笑聲，並不因劇情的發展而來，而是由於演員的那副嘴臉。男女主角江彬和湯蘭花，都可以欣賞，但筆者認爲最有喜劇味道的，還是飾演初而古板，終而臨老入花叢的大老闆上官亮。這個諧角，比在同片演出的蔣光超實在勝出一籌。

另外一個演員丁強，也是一個喜劇人材，他在本片中實在搶了江彬不少鏡頭。

幾幕夜總會歌唱演唱都鋪張得很華美，但一眼看出不是在夜總會現場拍，而是另外拍好湊上去的。至於歌唱方面，有幾闋新歌還算輕鬆悅耳。（風）

幕前閒話		不可不知
*	不必看	
**	可以看	
***	還好看	
****	很好看	
*****	極好看	

銀海微芒

我的情人動作大膽　羅馬又開新片後街

韋蒂雅和蘇範爲長江公司拍了「財色驚魂」、「我的情人」兩部片之後，便回到印尼去了。

在香港三個多月之中，他們兩人對於這裡的生活，習慣了下來，尤其是在飲食方面，更覺得別具風味，這裡的食物，調味之美，根本是印尼菜所望塵莫及的。

蘇範和郭光榮是兩個外型很好的年青演員，兩人的武打身手，都很有「睇頭」。這兩個青年人在一起，竟做了好朋友。

郭光榮說的是國語、廣東話，但蘇範說的卻是印尼話，但是他們兩人所交談的話，卻是最簡單的英語，意思是可以溝通。另一方面，韋蒂雅和李琳琳兩人也是拍了「我的情人」之後，方才成爲好友。

有一件趣事卻是：蘇範和韋蒂雅在印尼，已經是一雙情人，兩人在來港之前，已論婚嫁。

可是，拍「我的情人」時，由於劇情的需要，男女主角必須熱烈的擁抱接吻，以及一些大膽的愛撫動作，以達到「眞實感」爲目的。

郭光榮、韋蒂雅都是年青、熱情的人，在擁抱接吻時，由於有「眞實感」，一些兩人墮入愛河的消息，也就由此傳開了。

但是在蘇範來到了香港之後，兩人的關係一經公開後，郭光榮和韋蒂雅的戀愛消息，也就消逝了。

這部片的拍攝時間並不長，張森用三月的時間，完成了兩部片，在製作費上省了很多，單是一部「財色驚魂」已爲長江賺了不少錢。

現在，這部「我的情人」定本月十八日公映，在「財色驚魂」、「劍」的寶座之下推出此片，在賣座上，按理是應有一定的成績。

羅馬又開拍一部新片，片名「後街」，主演者女主角是胡燕妮，男主角是鄧光榮，片子的開拍日期，將定於下月初。

密鑼緊鼓

陳依齡作打得狀

在日學舞及唱歌的邵氏影星陳依齡，返港下機時，穿着一套充滿軍裝意味的寬腳巴黎新裝，足御長統皮靴，引起在場的人士特別注目。

在充滿打打殺殺事件的今日，祇要作打得狀，亦受歡迎。

且看俠女是否爭氣

胡金銓拍了三年的「俠女」，昨已試映。打鬥有從西片搬來的新招，導演手法，頗有一套。

當「龍門客棧」新紀錄已被「唐山大兄」爬頭的今日，且看「俠女」能否爭番啖氣。

要看蕩女，不看娜拉

一部改編自左拉名著「娜拉」的瑞典影片，本港定名爲「蕩女娜拉」，下月上映。

香港人要看的是「蕩女」，而不是「娜拉」，譯名人頗懂觀衆的心理。

星星小記

·星星·

白景瑞導中國人　靚女夜訪艷遇多

白景瑞爲嘉禾執導的新片，已經定名爲「中國人」，這部片的卡士，大致上與「七年之愛」差不多，目前已經籌備的七七八八了，日間便可以開拍。

在嘉禾遇到白景瑞，這位大導永遠都是那個樣子，他告訴我：「中國人」這部片，在他學成歸來便準備拍了，這部片的外景，可能到外國拍攝的，而且，很可能到美國和英國。

來了香港一個多月，「七年之愛」改完又改，工作態度嚴謹的他，總不滿意，結果，目前與嘉禾首腦鄒文懷商量，不如改拍這一部在他腦海中構思了很久的「中國人」。

聽過了白景瑞「中國人」的內容大綱，鄒文懷對這個故事，非常喜歡，於是一下子通過了。

白景瑞表示，這部「中國人」希望能夠在三個月內拍竣，接着再開拍「七年之愛」。

白景瑞這個人很風趣，跟他聊天眞是再愉快不過了。他告訴我一個笑話，有一天凌晨四時，有一位靚女到酒店找他，可惜，他到柯俊雄那邊聊天去了，白白的失去了一次艷遇。

不過，這位靚女是張百齡，大家都知道，張百齡在台灣是拍戲的，她跟白景瑞非常熟悉，那天，徐增宏與幾位新聞界的朋友到翠谷捧她的場，張百齡知道白景瑞原來住在富都閣，於是演唱後與徐增宏等一齊過海探望他，可惜白景瑞不在，她與徐增宏祇好到凱悅酒店地下喝茶了。

紐約　大世界·麗宮

紐約 大世界 今天六場
今晚加開午夜場
滬港公司發行七彩闊幕正宗歐陸作風大膽暴露世界巨片
兒童不宜
世界色情市場　七彩寫實
麗宮 最後五場　聯美公司鐵鎗戰爭巨片　威震湖江　奪命七彩　畢蘭加·打士羅·拔顯·谷恩李·主演
今晚午夜場：十一點半　裸女行屍
明天映　新海報·苦狐

第二週！天天五場
歐洲公司繼「辣手狂情」又一巨獻　史利加　尚奴　法蓮寶　主演：丹碧·疏·羅達金
A LIZARD IN A WOMANS SKIN
七彩闊幕　兒童不宜
蛇蠍心
金冠　今早：「一劍女強」·武家麒甄珍　京都　明後午場：夜晚俠女

今天六場　加場早午場　恩培發行七彩巨片！
兩點半·五點四·七點半·九點八
麥斯里德　積懷德　杜麗詩海德
[redacted]
Melody
今晚加開午夜場　十點明加十半日六　十一點半早場夜場

影評猛讚！　明報工商晚報新紅報·夜報
今天全綫加開十二點半
美藝公司發行·史提夫麥昆傑作
巨片·錄影世界
死亡大賽車　LE MANS　全部七彩
今晚三院午夜場　岳陽恬妮　大漠英雄傳
爆炸赛車　十里驚聞　血肉横飛　驚心動魄

港九影院聯合廣告

今天五場
加映精武門搏鬥片段
唐山大兄　李小龍主演
今夜午場　尋春笑史
早場：神狐鬼俠

觀衆讚好
今晚兩場　七點半　九點
明天特別加開下午三點場！
台灣　梅花歌舞團

今天盛大獻映　加五點半12場
新世界樂聲公司發行：新潮情慾七彩巨片
性感肉女主演　安德莉羅蘭絲
[redacted]
兒童不宜
LOVE IN A 4 LETTER WORLD
少男少女　狂歡情歡　中年人模仿　男女熱情如火

狂滿！全綫今天五場
十二點半·二點半·五點半·七點半·九點半
嘉禾巨獻　鄒文懷監製　羅維導演
THE BIG BOSS
李小龍　一鳴驚人主演
兒童不宜
十二天收二百六拾萬

狂滿今明五場
鄒氏公司奇謀計劃殺巨片
珍寶金·米高登 聯合主演　特技七彩
宮 日場　無敵拳擊彩色片　李小龍領銜主演　唐山大兄　依衣 田俊 合演
辣手殺手走天涯

今天日夜五場
香艷刺激
[redacted]
新華今午夜場　美國人非生活
海運十一點九　大漢英雄傳！

今天五場
黑社會拼火爆性片巨炸
胭脂金剛
[redacted]
打得夠兒槍彈如雨！！
阿倫狄龍·珍芳達 合演
週末午場：色情羅賓漢　正宗野味　成人院祇供欣賞

創下本港開埠百年最高賣座紀錄
天天五場·嘉禾巨片·李小龍主演
唐山大兄
今起特別加映　精武門　李小龍絕技
二十天收二百六十二萬元
今晚全綫午夜場
華聯公司出品·史無前例二百三十萬巨資大製作
岳陽恬妮陳鴻烈　大漢英雄傳

今天四場　邵氏武俠打鬥　火併　凌波 汪萍 金漢 羅烈
今早十一點　黑珍珠

今天五場　十二點半正場　七彩社會打鬥片　巴士站　李琳琳 白嘉莉 尹芳玲
今早11點西片　敢死五壯士

今天五場　十二點半正場　七彩諧趣喜劇　太太我錯了　湯蘭花 江彬 蔣光超
今早十點半　鬼夜啼

血豹　張清 江彬
明天映　挑戰

今天五場　嘉氏公司創業鉅製　李琳琳 尹芳玲 白鷹 張嘉雅 主演　巴士站
今晚午夜場：啊我的情人

今天四場　血豹　張清清·江彬
最後四場　李小龍　唐山大兄
最後四場　血豹　張清清 江彬
明天兩院　太太我錯了
今夜場　俠女

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段（大字四個 小字卅四個）每天三元（上期收費 不折不扣）

凡涉及法律性廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

(一)中區辦事處利源東街八號地下 電話：二五四五九五．二式臺式三八

(二)灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三零七．七三零七零八

(三)彌敦道臺零零號東英大廈式零臺室生肥記租務處

(四)旺角彌敦道七五六號B地下（太子道口）

(五)油麻地上海街三臺九號老實公司

(六)九龍周生生金行（太子道四三式號）

(七)青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三式六號）

(八)油麻地周生生珠寶金行有限公司彌敦道分行（彌敦道式式臺號）

(九)旺角周生生珠寶金行有限公司（上海街三六臺至三六三號）

(十)深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）

(十一)佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道四七號L）

(十二)紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九十九至臺零零號）

(十三)荃灣周生生珠寶金行有限公司荃灣分行（荃灣青山道）

(十四)元朗周生生珠寶金行有限公司（大馬路臺號E）

租售

土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環怡和大厦146號室電話：230589

洋樓吉售 官塘月華街55B興仁大厦

地下出售 新蒲崗彩虹道通伍芳街永濟工業大廈地下三千餘呎售．全無柱位．可交吉．請電K二一〇七八七

需欵急售

洋樓廉售

吉樓平售

官塘旺舖

吉樓出售

樓大嶺茶葉塘官 官塘茶葉嶺大樓

交吉出售 旺角靚樓

拆建樓售

舊樓平售

吉樓廉售

街市旺舖

全層出售

荔枝角道

舖位廉售

九龍 官塘興順洋樓廉售 九龍官塘輔仁街82號地點適中 售價平廉 萬元起 三千三百元 接洽處：打怡和大厦146 電話：230589 九龍大厦本室

招租

旺角新樓 出售

寫字樓租售

新蒲崗樓

潤大靚樓

電車路舖位（香港）

旺舖廉租（九龍）

廠出租

商業二樓招租

旺舖招租

出租

荃灣旺舖

荃灣住宅

旺舖招租

鋼琴急讓 英國CHAPPELL

農場工場

閣樓招租

出讓

大邊旺舖 出租

課室出租

旺角旺舖

大單邊舖

觀塘唐樓

七針織機

三角琴讓

唐樓急讓

大單邊舖

名貴古董出讓

舊古墨硯及名貴古董數件出讓有意請于上午11時至一時 下午二時至六時 電話K八五九七一五洽

咪嘜出讓

出國廉讓

旺舖出讓

石屋樓房

公寓出讓

古董出讓 玉古 有古硯一個及古董數件出讓請上午十至一時下午二時至六時．電話K八五九七一五洽

聘請

遊客商場

請女售貨

洗衣店

高薪男工 CPV

托兒所 招請女工

誠聘文員 本公司聘請男女初級見習文員多名中學程度年十八起家庭要清白人品老實薪金350—600加工作優升職快有意來履歷回郵信封函九龍郵箱K五四〇號

餐室聘請

急聘職員

出口行聘 CPV

清潔女工

香港房屋協會

信箱

九龍 中區 灣仔

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請攜帶廣告收據到灣仔分域街本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。又在九龍各收稿處刊登者，請到各該處領取。

九龍	中區 灣仔
768	310
	320
	363
	368
	372
	373
	388
	392
	394
	400
	405
	406
	408
	416
	419
	421
	422
	423
	428
	403
	431
	433

待聘

聘會計員

聘請職員

伊人恤請

招請看更

香港 護衛會現 大招量請 護衛員

英文秘書

女子求職

精補小學

補習教師

崇基學院

徵求

徵男友

徵女工友

誠意徵婚

誠徵女友

良友 婚姻服務公司

婚姻 歡迎委託 運輝女士婚姻專業公司

釘珠外工注意

誠購鋼琴

九龍小 房或廳合作

徵求高尚

誠徵女友

遺失

遺失翠明

商業

專改西裝

移民 升學 與 美國加拿大 星馬泰印尼越南

日本英國簽證暨各地來港過境延期合法居留 航通旅行社 ①九龍彌敦道旺角廖創興銀行大厦六樓602室（電梯按5字）申請中英護照電話K847584 K308513（歷史最長規模最大職員最多經驗豐富辦事迅速有效）

日立

代理樓宇

義忠泰藥廠

漏水

漏水

電視

冷氣雪櫃

噴油雪櫃

修理買賣打字機

軒尼詩專改

美麗貝殼

中文打字

油印

獅嘜洗粉

東方影印

百葉簾

打字機買賣

比國臭丸

萬能角鐵

新亞電視

彩色月曆

夜遊人

PVC絲印

各國電視

聖誕節 台灣環島旅遊觀光

張福記椰子店

夜冷胸圍廠

最新 新款多 聖誕咭月曆 大量供應．零售批發 一雅文具製咭公司 中區士丹利街58—64美德大廈

摺椅租賃

電速行

永不磨損膠圖章

漏水

汽車讀 特平汽車

舊私家車

招生

婦英

香港商科語言書院 安德烈博士主理．招各班日夜班．電話：858440

理文補習班 香港第一所專門會考補習學府 歷年會考．成績優異

強身術

打字 香港商科語言書院 安德烈博士主理 旺角彌敦道607號新興大廈三樓．電858440

學中文打字

留美女師

文娛中心

魔術

國際酒店訓練中心

古玩電鍍

哥林比亞工程學校 無綫電及電視工程科日夜新生 無綫電及電視工程實物函授科

香港商科語言書院 安德烈博士主理．即招日夜新班．電話：858440

啟事

遷址啟事

李繼雲

友聯公司

友聯公司

新聯公司

勿失良機

尋訪 江鳳雲妻

尋潘小雲

LIBRARY OF AMERICA CHINESE 109WAVERLY PL. 2ND FL. SAN FRANCISCO CA 94108 U.S.A.

搬運

福來搬屋公司 H-710725 K-319845 取價公道 九港往來

新龍 30元搬屋

榮工搬屋公司 三十元

中聯搬運公司 H-717922 708973 K315656 850620

安全搬屋公司 675872 672704

25元搬屋

醫藥

立勝搬屋公司 港：772755 773544 九：848810 885280

大新搬屋 九龍：858212 香港：476992 三十元

運龍搬屋公司

黎德民 四代祖傳 日本醫學博士

風濕

羊叫

喘 哮 咳 久咳 立刻定喘止咳永不復發

糖尿病

鼻 程普德醫生

何沛銘

哮喘

林佩珍 婦科

陳銳墙

紅斑狼瘡 白癬 蝕

李萍 婦科

喉 吳醫生 專科中醫

葉友芳 婦科

李靜波 哮喘斷根

朱玉娟 留日婦科

許仲濟 腸氣

黃素珍 婦科

牙痛

準時通

百年老牌 大佛腸胃丸

黃天濤 痔

馬寶來 尿毒症

皮膚

黃標 專醫腰病

黃慕遠 痔瘍

痔瘍

股票市況普呈穩好 酒店橡膠亦見抬頭

黃埔宣佈派息市價由高滑下 交投仍疏成七千六百餘萬元

每日股市

【本報訊】昨日股票市況，交投雖不大，僅成交七千餘萬元而已，但大勢普呈上昇，買意頗盛，但至三時五十八分，香港交易所快將收市時，黃埔船塢宣佈派息後，市價一度多告回跌，這是市場人士的對於派息的不如理想，而牽連其他各股的買家心理所致。但最後又普呈堅硬。恒生香港指數報三三九．〇七，比前市之三三二．九五，升六．一二；又遠東指數報一六六．〇一，比前市之一六三．三四，升二．六七。

黃埔船塢派中期息每股一角五仙，由一月十九日至十一月廿九日截止過戶。該股於較早時最高價曾成至一九．八元，但結果以一八．九元最低價收市，價跌三角。

酒店類股普呈上升，升幅之大，且爲近來鮮見，如：大酒店升三元半，城市升二元二角，凱聯升三角半，永高升五角，美麗華升四角，帝后升二角，帝國升一角。

橡膠類升幅亦大，聯合膠以三．九五元收市，價升四角半，橡膠信託一一．二元收市，價升六角。

此外，價升者有：滙豐銀行升四元，（英倫登記）升二元，會德豐升八角，均益倉升一元，九龍倉升三元半，太古船塢升四角，置地升一元，聯邦地產升七分半，金門升一元，堪富利士升三元，四海升一角，鋼業升二角，港機工程升二元，海港升六角，天星小輪升三角，中華煤氣升五角，電話升一元，九巴升三元，聯合企業升二角，和記升二角半（股權）升二元，和記地產升一角，牛奶升一元半，太古貿業升九角，連卡佛升一元二角半，怡和升一元半，聯合汽水升四角，信昌升三角，遠東升六角，經綸升五角，南聯升二角，電車升一元。

有關認購堪富利士資產有限公司所有已發出股票之資本的提議（聯合通告已於十一日發出），香港置地及代理有限公司預料將於十一月十九日（星期五）以書面通知堪富利士各股東。堪富利士公司提議認購之條件，包括由該公司股東以堪富利士一股兌換置地三股。

在成交總值七千六百零三萬元中，計：香港佔二千一百七十九萬元，金銀交易所一千二百二十二萬元，遠東佔四千二百零二萬元。茲將各股交投情形，表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	二四六．〇〇	二四六．〇〇	二四四．〇〇
（英倫登記）	二一四．〇〇	二一六．〇〇	二一二．〇〇
東亞銀行	一八五．〇〇	一八五．〇〇	一八五．〇〇
會德豐	二一．二〇	二一．三〇	二〇．八〇
亞洲航業	七．七〇	七．八〇	七．七〇
均益倉	九〇．〇〇	九〇．〇〇	八九．五〇
九龍倉	七二．〇〇	七二．〇〇	六九．〇〇
（股權）	二九．九〇	二九．九〇	二七．〇〇
太古船塢	一七．八〇	一八．七〇	一七．四〇
黃埔船塢	一八．九〇	一九．八〇	一八．九〇
置地	三九．二五	三九．二五	三八．五〇
信託	三．八二五	三．八七五	三．七七五
聯邦地產	二．九〇	二．九二五	二．八二五
金門	三七．〇〇	三七．五〇	三六．〇〇
堪富利士	一〇三．〇〇	一一三．〇〇	一一〇．〇〇
四海	五．六〇	五．六〇	五．六〇
海德隆	五．七五	五．七五	五．七〇
崇豐	二．〇二五	二．〇二五	二．〇二五
鋼業	七．五〇	七．五〇	七．四〇
青洲英坭	四八．〇〇	四八．〇〇	四八．〇〇
保華	八．三〇	八．四〇	八．三〇
港機工程	九二．〇〇	九二．〇〇	九二．〇〇
城市酒店	二五．〇〇	二五．三〇	二三．八〇
大酒店	五七．〇〇	五一．〇〇	四九．〇〇
帝后酒店	三．八五	三．八五	三．七五
帝國酒店	三．八五	三．九五	三．八五
永高酒店	九．八〇	九．八〇	九．二〇
凱聯酒店	七．四五	七．四五	七．二〇
美麗華酒店	一〇．六〇	一〇．七〇	一〇．三〇
海港	一一．八〇	一二．二〇	一一．四〇
油蔴地小輪	六五．〇〇	六五．五〇	六四．五〇
天星小輪	二四．三〇	二四．四〇	二四．〇〇
中華煤氣	二四．五〇	二四．五〇	二四．〇〇
香港燈	三八．五〇	三八．七五	三八．〇〇
九龍燈	六四．〇〇	六四．五〇	六三．〇〇
電話	四六．七五	四六．七五	四六．〇〇
九巴	五四．〇〇	五四．五〇	五二．〇〇
電車	二一．〇〇	二一．〇〇	二〇．〇〇
聯合企業	八．〇〇	八．〇〇	七．二〇
和記企業	三六．五〇	三七．〇〇	三六．七五
（股權）	一四．〇〇	一四．五〇	一二．五〇
（優先股）	二一六．〇〇	二一六．〇〇	二一六．〇〇
和寶	六．五〇	六．六〇	六．五〇
和記地產	六．六〇	六．六〇	六．四〇
牛奶	九四．〇〇	九四．〇〇	九三．〇〇
太古實業	一七．九〇	一八．〇〇	一七．四〇
瑞興	五．三五	五．二五	五．三五
連卡佛	三一．二五	三一．二五	三一．〇〇
怡美	八．一〇	八．一〇	八．一〇
怡和	四七．〇〇	四七．〇〇	四六．〇〇
聯合汽水	一〇．三〇	一〇．三〇	一〇．三〇
莊士	四．二〇	四．二五	四．二〇
環球電子	五．六〇	五．六〇	五．六〇
寶利	一六．八〇	一六．八〇	一六．八〇
國泰	四．五五	四．五五	四．五五
新英華	三．七〇	三．七〇	三．七〇
太平洋	六．三〇	六．五〇	六．二〇
信昌	七．九〇	八．〇〇	七．八〇
般務	五．九五	五．九五	五．九五
仁孚	七．九五	七．九五	七．七〇
立興	四．六〇	四．七〇	四．六〇
聯合膠	三．九五	三．九二五	三．六〇
橡膠信託	一一．二〇	一一．二〇	一〇．八〇
屈臣氏	八〇．五〇	八一．〇〇	八〇．五〇
生力啤	七七．〇〇	七七．〇〇	七六．〇〇
會德豐紗廠	六．〇〇	六．〇〇	六．〇〇
聯紡	一八．〇〇	一八．三〇	一八．〇〇
大利	八．二〇	八．二〇	八．一〇
長江	四．二〇	四．二〇	四．二〇
遠東	一七．三〇	一七．五〇	一七．〇〇
建生	五．五〇	五．五〇	五．四五
南豐	三．〇〇	三．一〇	三．〇〇
經綸	五．五〇	五．五五	五．二五
南聯	一五．〇〇	一五．〇〇	一四．九〇

（上表行情，係以香港證券交易所、金銀證券交易所及遠東交易所當日成盤爲據。）

印巴局勢影響 巴紗來盤轉疏

昨期貨行情甚呈穩定

【本報訊】據棉紗貿易商消息：近日巴基斯坦紗廠新訂盤普見轉疏，同時原定本月份付船的舊訂貨，有些紗廠且要求延期裝運，巴紗來盤的轉疏，可能與印巴局勢緊張有關。

由於巴基斯坦與印度交惡，巴基斯坦國內現正處於備戰狀態中，巴基斯坦紗廠對明年付船的棉紗資盤，近日均少開出，雖然，巴基斯坦紗廠大部份集中西巴基斯坦，目前自不致受到若何影響，不過，紗廠對明年新訂盤的開出，卻不無觀望。

至於巴紗彼邦市場價格，近日也很堅穩，據本月八日喀拉蚩市場報價：十支無綫電台每小包爲廿八勞比，廿支無綫電台卅二．五〇勞比，海鷗卅二勞比，小提琴卅一．五〇勞比，卅二支小提琴四十二勞比，四十支五花爲五十五勞比，廿支雙股無綫電台卅五，勞比，小提琴卅五勞比，廿一支雙股鹿卅麥卅五．五〇勞比。

昨日本港巴紗行市，交投雖疏，惟價格卻堅穩，十支電話機每包八二五元，無綫電台七六〇元，鐳魚七七〇元，十二支電話機八四五元，鐳魚七九七元，皇宮七九〇元，十六支青年八四五元，雙象八三〇元，廿一支電話機九四〇元，太子八九〇元。

日菜油花貨成交暢

遠期行情仍甚堅穩 非生油市況徘徊不前

【本報訊】食油市中，儘管非洲花生油市情呆慢，但日本菜籽油花貨成交異常暢旺，做價輕微扳好。

日本菜籽油，在後途利好因素刺激下，油商對遠期花貨訂購又再踴躍，吉原廠淨油以每担一百廿五元及一百二十六元碼頭交收綜合成開八十噸，分在明年第一、二季付船，進口油商所拋售花貨爲較遠期者，現市轉手有桶每担分拆一百卅三元及一百卅五元，價格亦穩。

非洲花生油，本月份仍有多批湧到，在供過於求的情況下，走勢徘徊不前，但往後爲食油旺季，故祇是少數破本沽放，大部份持盤不變，轉手貨每担爲一百九十元至一百九十一元，最高擡一百九十二元，泰國產品每担一百六十四元，積存難銷。

澳小麥出口 又創新紀錄

【本報訊】截至十一月底爲止之過去一年來，澳洲小麥出口將刷新紀錄。澳洲小麥委員會主席哥倫漢博士引述數字指出，小麥出口將達三億零七百萬蒲式耳，較一九六六至六七年之紀錄增加一千三百萬蒲式耳。

新紀錄主要是由於澳洲小麥在歐洲、中東、非洲及南美市場之拓展。亞洲區的小麥銷客降，因爲中共未向澳洲訂購小麥。至於亞洲其他地區，如日本、馬來西亞、星加坡、南韓及台灣則銷路仍然可觀。

今年澳洲小麥的最大銷場是非洲。計阿剌伯共和國購入五千九百萬蒲式耳，中東國家購入三千七百萬蒲式耳。

十月份恒生指數與香港股市

十月份恒生指數之起跌幅度頗大，市況反覆不定。

隨着九月尾市之強勁跌勢，是月開市即出現大瀉，股票普遍下跌多個價位，恒生指數最低跌至五日之三四七點六三，此亦爲是月之最低紀錄。自六日起，股市止跌回升，價格普見上揚，恒生指數回升至十日之三六九點九八，此乃由於盛傳銀行減息所致。及至十一日香港外滙銀行公會宣佈減低存欵利息，股市更進一步攀升，該日指數達三七七點七六。

銀行減息消息雖然刺激股市向好，但亦僅曇花一現，自十二日起股市復趨呆滯平淡，主要是由於香港與美國於十五日簽署一項紡織品議定書，規定由一九七一年十月一日起之五年內香港人造纖維及羊毛紡織品輸美，將受限制。

經過一段牛皮帶淡之現象後，股市洗去疲乏之狀態，轉而堅挺，做價普見上揚，恒生指數更是節節上升，由十六日之三六八點四九升至廿二日之三九零點六五。市道忽然轉好的主要因素，是由於部份銀行將股票抵押放款之利息降低，與及部份買家在價格低時乘機大量吸入，因而刺激股市。

月尾，由於國際政治形勢有新發展，一般投資者採取較觀望態度，致各種股價復趨低，至月底恒生指數降至三六四點二二收市。

本港三個股票交易所，在十月份之總成交值約爲十六億五千五百餘萬元。較上月之三十四億二千八百萬元，減少十七億七千二百多萬元，即一半有多。是月之最低紀錄是十四日，當天三間交易所之總成交值亦僅爲四千三百九十萬元。

就個別交易所而言，遠東交易所之成交值仍居領先地位，全月約共成九億三千萬元，較上月之十七億二千六百萬元，減縮幅度達百分之四十六。香港證券交易所仍居第二位，共成四億五千餘萬元，較上月之十一億五千五百餘萬元，減縮幅度達百分之六十一。金銀證券交易所則成二億七千五百萬元，較上月之五億四千七百萬元，減幅爲百分之五十。

是月份宣佈派息之公司計有均益倉，南海紡織，生力啤酒，中華百貨，先施，九龍倉，建新，怡和，太古實業，新英華，香港毛紡，立興鐘錶及新力。其中九龍倉除宣佈七一年度之中期息爲四角及末期息將不會少於一元三角外，另每九股開二股權，每股供欵四十二元。立興鐘錶除宣佈七一年至七二年度之中期息爲一角五分及預測末期息將不少於二角五分，又每十股開三股權，每股供欵三元五角。

十月份宣佈招股之公司有邵氏兄弟有限公司。其公開發售股數爲六百五十萬股，每股面值二元，但公開售價八元，即升六元。接受該種股票上市之交易所爲香港證券交易所，其股票將於下月初上市。

三光船務爲一日本航運公司，於十月十一日在香港證券交易所上市，當日收市價爲六元九角五分，成交共九萬七千股。月尾收市價升至九元五角，升幅達百分之三十七。滙豐建築則於十月廿二日同時在遠東及金銀上市，在遠東交易所方面，當天收市價爲二元一角二分半，成交共二十萬零八千股。在金銀證券交易所方面，收市價爲二元一角，成交共三萬六千股。

根據香港證券交易所行情，各類股票是月份收市價與上月比較，跌價股票比升價股票爲多，茲選錄若干升幅與跌幅較爲突出之股票列於後，以供參考。

（一）升幅最大之首五種股票：

㈠聯合橡膠——以三元二角七分半收市，較上月之二元七角，升百分之廿一。

㈡榮古印務——以五十二元收市，較上月之四十三元，升百分之二十一。

㈢立興鐘錶——以四元七角五分收市，較上月之四元一角，升百分之十六。

㈣四海置業——以五元七角五分收市，較上月之五元二角，升百分之十一。

㈤橡膠信託——以十元八角收市，較上月之九元八角五分，上升百分之十。

（二）跌幅最大之首五種股票：

㈠南豐紡織——以二元九角五分收市，較上月之四元一角，跌百分之廿八。

㈡油蔴地小輪——以六十八元收市，較上月之八十二元，跌百分之十七。

㈢香港發展——以十一元四角收市，較上月之十三元，跌百分之十二。

㈣聯合企業——以八元九角收市，較上月之十元，跌百分之十一。

㈤信託公司——以三元零二分半收市，較上月之三元四角二分半，跌百分之十一。

港銀行業拆息 企住四厘七五

【本報訊】在西方銀行利率趨低中，本港存放利率尚無變動，昨日銀行同業拆息，仍企住四厘七五；有三、四百萬元成交，均爲日本及美國等銀行借入，以應出入口單之需。

外圍行情變動不大 本港金市一片牛皮

尾盤仍三一四、二五

【本報訊】昨日外圍行情，金價方面：倫敦報四二．六一美元（跌一仙半），瑞士出價報四二．七〇美元（跌五仙），巴黎休息無市，前市報四三．二六美元；英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二．四九三七美元（漲一錢一厘），美國告老士報二．四九三七美元（漲一錢兩厘）。

本港金市，昨日上午開市報三一四．〇，最高報三一四．三七五，最低報三一三．八七五，收市價三一四．一二五；息價訂加頂欄息九角四分，上牌現貨交收共一百兩，公價定三一五．〇。

下午開市報三一四．〇，最高報三一四．三七五，最低報三一四．〇，收市價三一四．二五；整日波幅爲〇．五元，前市尾盤爲三一四．二五，與昨收市價一式，金市走勢仍堅穩，外圍行情雖利淡，港市跟好不跟淡，走勢呈活躍。

美鈔報軚，大鈔報五．八二三七五，普鈔報五．八一六二五，美電最高報五．八三二五，最低報五．八三，通天單最高報五．八二六二五，最低報五．八二三七五。

日元市穩，大紙報一七六．五〇，細紙報一七五．七五；菲幣報（大）〇．八五，（小）〇．八四二五；星架坡紙報（大）一．九六二，（小）一．九五〇；勞啤報五二．〇；台幣報一三一．〇。

糖市交投活躍 價格普呈堅穩

國際原糖期貨下跌

【本報訊】本港食糖市情，本成仍甚活躍，雖然國際糖價均跌，但對港市價位無甚影響，由於近市購意轉濃，各貨持價頗爲堅飽。

日本幼砂，糖行繼續沽放花貨，卅公斤紙包庄貨每担堅成五十三元八角碼頭交收成開五百包，散沽爲五十五元。

北越幼砂，本地客又垂倉貨，每噸以八一五元成出十噸，十二月份到貨則以七九〇元碼頭交收成十五噸，本月份到貨分成七九〇元及八〇〇元綜合做開六十噸，散盤每担五十元零五角，交投頗旺。

太古砂糖，本月份出貨又再沽放，由糖行轉手之SG幼砂柯打出貨每担五十四元，SGB幼砂五十三元綜合成開八百包，四星幼砂仍持五十六元但成交不多。

捷克幼砂，存倉花包貨昨有少數沽出，五十公斤蔴包庄以每担五十二元及五十二元五角倉交貨共成廿噸，此種花包貨其對本地用家較適合。

國際糖價，倫敦原糖現貨每噸四十五鎊，十二月份期貨四十六鎊點五五，跌〇點五五鎊，明年三月份四十六鎊點九五，跌〇點六〇鎊，五月份四十七鎊點二五，跌〇點五五鎊，紐約現貨每磅四點一五美仙，明年一月份四點六〇美仙，三月份四點七三美仙，跌〇點〇四美仙，五月份四點八二美仙，跌〇點〇四美仙。

美元滙價調低 西德馬克掛高

【本報訊】本港有關外滙銀行之外滙買賣牌價，昨日美元、西德馬克及錫蘭盧比均見調整，計調整後之新滙率，除西德馬克調高外，美元及錫蘭盧比均改低，至於倫敦美元告羅士牌價，昨亦同跌，茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

美元電滙買出價由五八七．四〇港元改爲五八七．二〇港元，即每百美元被前少兌〇．二〇港元，買入價由五八〇．〇〇港元改爲五七九．六〇港元，即每百美元被前少兌〇．四〇港元。

西德馬克電滙買出價由一七五．八〇港元改爲一七六．〇〇港元，買入價由一七三．三〇港元改爲一七三．五〇港元，即每百馬克均較前多兌〇．二〇港元。

錫蘭盧比電滙買出價由九九．二〇港元改爲九九．一〇港元，即每百盧比被前少兌〇．一〇港元。

倫敦美元告羅士買出價由二．四九二五美元改爲二．四九三七美元，買入價由二．四九二七美元改爲二．四九三九美元，即每英鎊均較前多兌〇．〇〇一二美元。

星洲膠市 價格續昇

【本報訊】星洲樹膠市，在一般購意仍濃之下，近期花貨做勢繼續上揚，一號烟膠十一月分花貨包落水價每公斤爲坡幣一〇〇．五〇仙。

昨日星洲樹膠市，買家落行甚衆，補倉較多，市況顯得一片爽活，計一號烟膠價又再上升，十一月份花貨包落水價每公斤爲坡幣一〇〇．五〇仙，賣盤爲一〇一．〇〇仙，十二月份花貨買盤爲九七．〇〇仙，賣盤爲九七．五〇仙，以上期花貨價位提升較顯著。

本港金鈔外幣行情表

十一月十二日 星期五

項目	價格
（九九K金）	
開市	314.000
收市	314.250
最高	314.375
最低	313.875
（美鈔）	
大鈔	5.82375
普鈔	5.81625
（美電）	
最高	5.8325
最低	5.8300
（通天單）	
最高	5.82625
最低	5.82375
（日元）	
大紙（萬計）	176.500
細紙（萬計）	175.750

（雜幣）	
正鎊	14.42
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.7425
加單	5.78
加元（大）	5.77
加元（小）	5.76
菲幣（大）	0.8500
菲幣（小）	0.8425
大坡紙	1.962
細坡紙	1.950
新勞啤（百計）	52.00
葡幣（每元）	0.982
西德馬克（百計）	172.50
法國新法郎（百計）	106.25
瑞士新法郎（百計）	145.00
泰幣（百計）	28.45
台幣（千計）	131.00
新金邊（千計）	31.00
仰光（百計）	30.00
西貢紙（千計）	15.40

化原市暢穩 洗粉白腊俏

【本報訊】實銷廠家補給活潑，化工原料市交投暢好，梳打洗粉、白蠟、紅鉛丹及保險粉等，昨均有成出，各貨成價亦呈穩定。

梳打洗粉，供銷暢活，做價堅穩，法國五十公斤紙包庄貨每噸四百一十元，輕身貨同爲四百二十元，日本廿五公斤紙包庄輕身貨，成四百二十元，重身貨四百一十元。

美國白蠟，大盤交易雖疏，惟現市底薄，且訂價仍高，昨市做價依然俏勁，一四三——一五〇力五片盒庄貨，每担一百卅五元，一六〇——一六五力五片盒庄貨，爲一百六十五元及一百七十元。

紅鉛丹，本銷暢爽，澳洲一城鐵桶庄貨，每担成一百六十元，印度五十公斤桶庄貨，成一百五十元，成價穩定。

保險粉、漂染廠補進，成價俏穩，法國五十公斤桶庄貨，每桶一百四十五元，西德貨同爲一百四十五元，日本貨爲一百四十元。

米市交投疏 成價尚穩定

【本報訊】昨日米市，仍然穩定，正式開盤成交三千餘包，其價如下：泰國黃三元禽米碌仔卅六元半，朴碌卅二元。仰光舊齊眉五十一元半。大陸華南粘七十五元，天津米六十五元，銀竹粘七十元零五。

美股市淡靜

三十種工業指數 下跌十一點二四

【紐約十一日美聯社電】市勢昨日仍弱，杜鍾斯平均指數刷新最低紀錄，成交和緩。由於一連兩日來市面淡靜，多類股票票價下跌，分析家認爲最大原因除新聞消息不利外，買家心理影響亦佔大部份。

根據一間公司的觀察家指出：在市況下跌原因未明及交投數字亦有上升的情形，市面是有顯著改進。

杜鍾斯卅種工業平均指數跌十一點二四，成八百一十四點九一。

紐約證券交易所昨日成交總數爲一千三百卅一萬股。

紐約證券交易所活躍股票收市時價格：收市價，聯合飛機，廿五點七五，美國電話，四十二點二五，白朗尼夫航空，十三點三七五，奧色登鋁石油，十二點三七五，聯邦石油，十二點五，亞美拉達石油，卅六點三七五，賓希頓，東方水管，三十，高富石油，廿五點五，大洲愛迪生，廿六點一二五，納多馬船務，五十九點三七五，包斯紙業，十五點五，芬尼公司，七十四點二五，國際電話，四十六，國際紙業公司，廿九點二五，麥當勞公司，六十二點五。

海味雜貨榮辱互見

鮑魚堅好冬菇低垂

【本報訊】海味雜貨市情，雖然進入旺銷季節，但局部品種走勢互異，鮑魚、元貝仍見疏好，冬菇、淡菜、蠔豉普遍滑落。

鮑魚，產地供應一直見疏，因此，近期在用家需求殷切之下，做勢依然俏秀，日本八頭吉品鮑每担成至一萬六千二百元，十四頭成一萬四千二百元，十七頭成一萬四千元，六十頭不藏鮑亦成至一萬一千八百元。

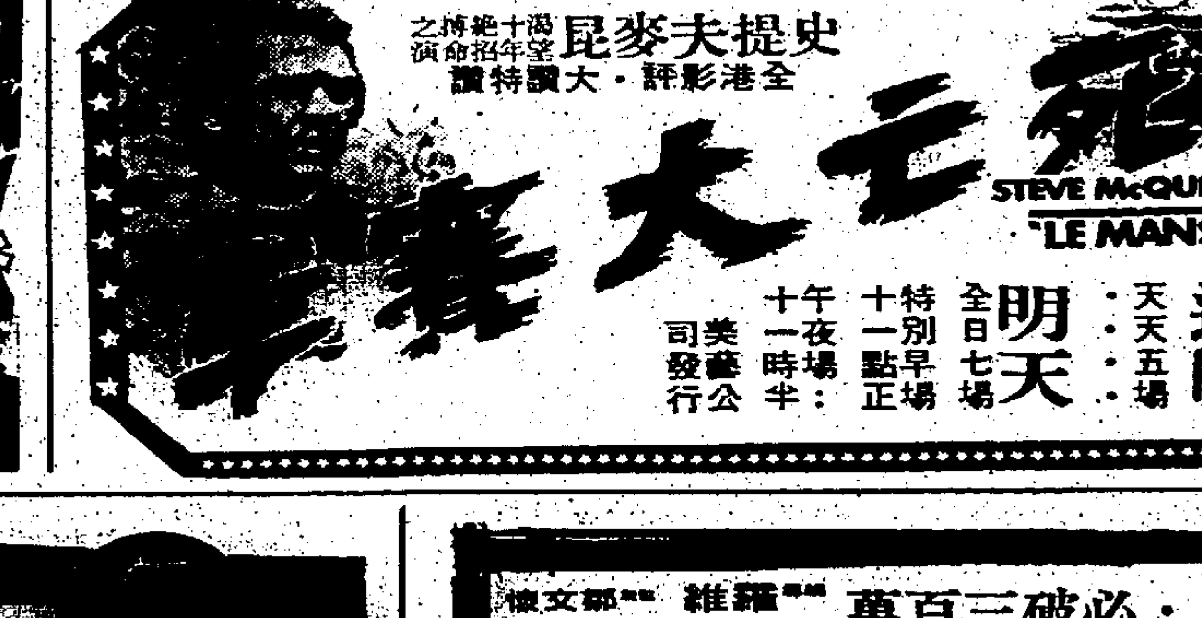
元貝，供應疏短，除大粒貨好銷外，中、細粒貨亦見爽行，日本大粒宗谷元貝每担成七千七百元，南韓元貝仔成一千九百八十元，阿根庭貝仔成二千八百元，成價均好。

冬菇，基本上由於底仍甚豐厚，因此貨位級性趨順，海味商指出：以目前本港成價而言，與日本新價大約距離每担一百元，所以跟新價訂貨是毫不划算的。日本厚菇每担三千四百八十元、三千五百元及三千五百廿元，井菇成二千九百元及二千九百五十元。

淡菜，本銷轉弱，泰國淡菜每担一百廿元沽放，日本客均少染指。

蠔豉，最近供應較多，價格亦離而下卸，一級熟蠔每担成回一千六百元，二級成一千三百五十元。

蝦子，鮮其榮岸，一級貨仍成每担六百五十元，二級六百元，金鈎油蝦每担按四百四十元至四百五十元。



啟德遊樂場

十六條巴士路綫直達本場

鑽石戲院 東南亞歌舞團

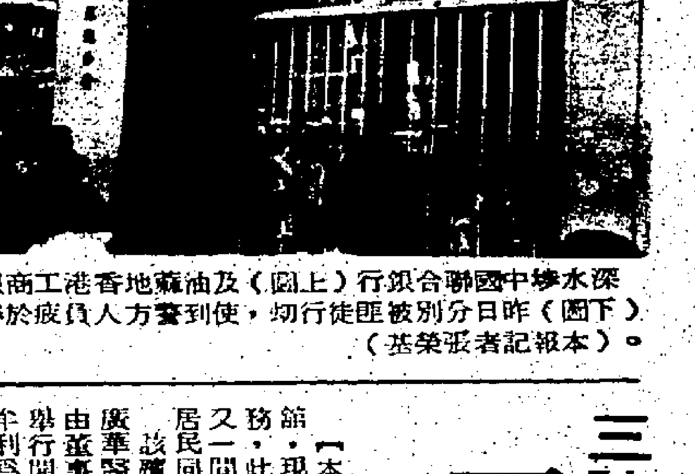
紅伶大集會

持槍刀四賊在一小時內 在九龍連劫兩銀行 損失總計逾四萬元

【本報訊】中國聯合銀行深水埗分行，及香港工商銀行油蔴地分行，昨晨在一小時內連續遭賊劫掠，前者被兩賊分持一槍一刀闖進，另一賊則在門外把風，劫去現款二萬二千一百九十元，後者則被獨行賊持刀劫去現款一萬八千九百五十五元，賊等得手後逃去無踪，幸未有人受傷。

被劫的中國聯合銀行，在深水埗荔枝角道二二四號，被劫時行內有五名男職員及兩名女職員，昨日上午十一時十分左右，被兩賊分持一槍一刀闖進行劫，持刀的匪徒年約廿六歲，高瘦身材，長髮，穿奶白色飛機恤，黑西褲，手持一件用手帕包裹狀似手槍之物，另一劫匪年約廿五歲，高瘦身材，長髮濃厚，穿長袖夏恤，御太陽鏡，另一賊則在門外把風，兩賊闖進銀行後，持類似手槍的匪徒，威脅各職員不許揚聲，持刀的劫匪則攀越欄柵，進入辦事處內，從抽屜內掠取現款，劫去現款二萬二千一百餘元後，即納入一個鷄皮紙袋內，得手後即呼嘯衝出門外，向荔枝角方面逃去無踪，當大隊警探開到現場展開調查時，而油蔴地另一間香港工商銀行亦遭賊劫，與中國聯合銀行被劫後未及一小時。

被劫的香港工商銀行，在油蔴地彌敦道二五二號立信大廈地下，位於彌敦道與佐頓道交界處，被劫時行內有男女職員十七名及數名顧客，中午十二時，有一個年約廿至廿三歲的獨行賊，高瘦身材，穿棗紅色飛機恤西褲，手持一柄十八寸長的西瓜刀，闖進行內，向儲蓄部一職員威脅繳出現款，該職員在利刀威脅下，如命把現款取出，該賊掠得現款一萬八千九百餘元後，即納入一個携來的拉鍊小型公事包內，即奪門而出，向紅磡方面逃去無踪。



深水埗中國聯合銀行（上圖）及油蔴地香港工商銀行（下圖）昨日分別被匪徒行劫，使到警方人員疲於奔命。（本報記者張榮基攝）

市局主席主持威靈頓畢業禮 勗勉青年努力求學 將來担當社會重任

【本報訊】威靈頓英文中學，昨日上午十一時半在香港大會堂舉行第十八屆畢業頒獎典禮，敦請市政局主席兼市政事務署署長亞力山大伉儷主禮。典禮開始，首由校長張沛松作校務之報告，繼請亞力山大主席致訓詞，最後由亞力山大夫人頒發畢業證書，隨由亞力山大夫人獻花，其後為餘興節目，由該校銀樂隊及牧童隊演奏，是日赴會有各界來賓及學生家長千餘人。

市政局主席亞力山大演詞：本人與內子今天很高興能參加此一典禮，且聽到貴校之許多很好成就，不只對貴校長演詞所發表之去年成績，深為讚賞，而且對於貴校成立廿三年來之飛躍進展，十分注意。時至今日，校舍已擴充至五間，擁有二百三十餘班，而學生總數，已超過一萬名，又只有十八班是小學年級，全校同學在各類考試方面，成績均極優。

自從一九五零年以來，教育方面不斷有重大之演變。有更多之學校興建，以實施成功人生所必需之教育。你們在學校時有許多機會準備來日在社會上所担當之角色。本人因此促請各位善用每一機會，在學業上繼續用功，保持現有之優異成績。有等同學如未能常常名列前茅或獲獎品而歸，不必介意，但求盡力而為，則收穫之多少，無關宏旨。無論如何，並非每一教員都必要成為校長，如同並非每一政府人員，都要成為港督，最要者為盡力而做，唯此而已。在校能盡力，則來日離校時，將有把握應付日常生活所面對之困難，而日常生活，才是人生中最艱辛之學校。

貴校長講及鼓勵今天之年青人對社會作更大之貢獻，本人對此點極有興趣，因剛讀過英雜誌所載有關芬蘭學生發起示範運動之一篇文章。此種示範運動，與現時流行之示威運動，有天淵之別。

該篇文章所述者，似乎是在彼邦內（其實到處大概亦是一樣），學院方面只是負責講教與主持考試，但對學生在課室外所面對之問題，則無足夠之照顧，不理會彼等之食住問題，亦不管有無能力購置教科書或從事體育、文化等等活動。芬蘭之學生有見及此，於是開始經由學生會等求解決個人需要之方法，蓋此係唯一可以接觸到之組織。以往許多年來，此類學生會之功用，只係稍勝於文化與政治團體，而會費則微之又微。但今日之學生會，已把工作推展至收集捐款，或以抽獎及實物會等方式籌款，而累積之款項，則常常作為投資。學生們將注意力轉移到如學生宿舍一類之設施，而宿舍於暑期空置時又可供遊客或遠道前來開會之人士暫用。彼等之計劃既合理，又可生利，於是銀行界與工業界都紛紛予以支持，學生所辦之事業當然並非每一宗都以牟利為目的。相反地，大多數之事業只有一個目的，即解決年青人在求學中之需要。該篇文章末段有云：「到處之年青學生皆有理想之美夢，但旁人則識為不切實際。為着發揮年青人之精神，理想必須變為行動，其方式如果趨向破壞，則有如全球各國所發生之學生暴動；但如趨向建設，則芬蘭學生所展開之計劃，就是最好之榜樣。」兩者方式之中應擇何者，各位同學自然心裡有數。各位之良好工作，對貴校之令譽，大有貢獻，本人謹一再致賀，且敬祝來日續有巨大之成功。

張沛松校長指出 青年分情感理性兩派 盼政府能輔導及栽培

校長張沛松致詞：今日為本校中學部第十八屆畢業頒獎典禮舉行之期，辱承市政局主席亞力山大先生惠臨致訓，亞力山大夫人授憑頒獎，又承各位嘉賓及學生家長光臨觀禮，至深感謝。

今日接受畢業證書之同學，港校有七百零二人，九龍校有二百二十五人，九龍校為首次參加會考，其及格比率即獲五科E級以上成績者為百分之七十四點六，余對此數字，尚感滿意。良以九龍新校去年暑假建築完成，第一次開辦中五，同時中小學各級由原有十餘班增至六十四班，當時師資之遴選，行政人員之調撥，頗感困難，在此人事尚未安定之艱苦環境下，首次參加會考而仍能達到水準以上之成績，此亦差堪向各家長告慰者矣。九龍校本學年已開始增設大學預科班，各項教學及實驗設備，概屬全新設置，師資亦經慎重遴選，加以本校一貫之行政制度，余深信來年將更有進一步之成就。至於港校方面大學預科班之成績，現亦擬稍作報告，過去一年，高級班學生投考香港大學而獲得大學入學資格者有四十九人；初級班學生投考中文大學，獲得大學入學資格者，計有五十七人，另有部份學生參與倫大普通教育文憑試，考獲四科及格或以上者共一百二十一人，全部名單載在畢業典禮手冊上，不再贅述，各生學業有成，用世有日，本人深致賀意。

回憶去年在畢業典禮舉行之期，余曾向各位宣佈一可喜之消息，即本校多年來渴望之九龍新校已建築完成，加入本港教育行列，今日余亦是為本校宣佈另一喜訊，前，購入北角名園西街原屬北角培中書院之校舍全座，該校佔地萬餘方呎，經予全部刷新及增置各種教學器材，人事方面，亦重新調整，不論制度，課程，施政及教學方針，概與威靈頓正校一致，並易名威靈頓英文中學北角分校，以代替灣仔分校。

此兩名詞，「市政」與「青年」，君似風馬牛不相及，而實則關係殊切，本港居民泰半為青少年，今日之青少年即為社會下一代之接班人，故本港之政制措施，或當局釐訂與公眾有關之政策時，青少年之問題與地位，不能不並予考慮，本港之青少年，十餘年來，進步甚速，由於學識日豐，眼光日遠，見解日見成熟，故所要求者亦日高，此不獨對教育方面如此，即對其生活所在之環境方面亦如此。以本人經常接觸所得之印象，本港青年在論及香港社會問題時，可分為兩派，其一可稱之為情感派，此輩青年對事物較敏感，情感亦較易衝動，對本港之議論亦較多，例如在教育方面，或謂考試制度不佳，或謂課程欠妥，或謂升學問題不能解決；又如在市政方面，或謂對青年照顧不足，或謂不重視青年意見，或謂青年對市政無發言地位，總之，處處流露不滿。另一為理性派，亦可稱為溫和派，此一派之青年具有客觀眼光，對事物之分析，能審情度理，能以整個社會之利益為前提，故對社會所提出之意見，較具建設性，愚意以為政府對於前者之青年，當設法導之以正，使對社會發生歸屬感，從而樹立個體社會之正確價值觀，則人人各司其事，分工合作，社會自然趨於安定，對後一類之青年，宜多方栽培，積極鼓勵，使能循現實之社會觀念，以一己之能力，作更大之貢獻，則社會受益也不淺也。

威靈頓英文中學第十八屆畢業典禮。上圖：市政局主席亞力山大在典禮中致詞。下圖：亞力山大夫人頒發畢業證書與畢業生代表，右為校長張沛松之夫人。（本報記者承志廣攝）

青山新墟大興紡織廠 燬三千包棉花 損失頗巨幸無傷人

【本報訊】新界青山新墟大興紡織廠，昨午發生三級火警，一場大火把近三千包棉花焚燬，損失頗巨，幸無傷人。

火警發生於昨日下午三時三十九分，該廠有一列三間的棉花倉，突告着火焚燒，至三時三十五分，升為三級，火勢非常猛烈，新墟的天空上，皆看到火光熊熊，附近木屋居民，爭相走火，消防局聞報，派出多輛滅火車到場，開動九條大喉灌救。由於該三間棉花倉為石躉，天面則屬鐵皮，消防員要從天面劈開鐵皮，讓水源灌入，始能徹底撲滅火種，又因該廠附近有木屋毗鄰，消防員須開喉截住火舌，幸未波及，至昨晚七時，才把火勢控制，由於棉花為慢燃之物，故消防員入夜後，仍在灌射餘燼中。至於起火原因，據初步調查報告，疑是電線走火所致。

由汕尾返港僑胞透露 港僑回鄉探親 共幹諸般盤查

【本報訊】由港返大陸探親之人士，週來常常受到各地共幹之盤查及困擾，大陸家人來信，多勸告在港親人暫勿返鄉，據一位最近由汕尾探親後返港之人士透露：他在十月中旬返回汕尾市探親母病，原擬居留一週，即行返港，由於母子情深，擬多留數日，乃向「派出所」申請延期。至十一月一日早晨汕尾市內發現若干傳單及國旗飄揚，至下午三時，他即被派出所傳訊，詢問延長居留時間之動機，當經據實答覆，該所共幹仍認有嫌疑，嗣經其重病之母扶病前往「派出所」証明，及由其現在汕尾中共機構任職之妻哥保証後，始行釋放。他指出：同日尚有返鄉人士十餘人及當地居民卅餘人被傳訊，直至他離開汕尾時，這些人尚有廿餘人未能開釋。據獲知，汕尾附近檳宮公安派出所亦被反共人士於十一月一日黎明前破壞，全所佃糧，所內留宿多名幹部斃命。

格蘭委任倫恩 為美總公司總裁

【本報訊】格蘭廣告公司美國總公司宣佈，委任倫恩為該公司美國總公司總裁，兼該公司加拿大分公司總裁。

倫氏在密蘇里大學畢業，專攻市務管理學，於一九五零年進格蘭廣告公司工作，原任該公司美國總公司執行副總裁。

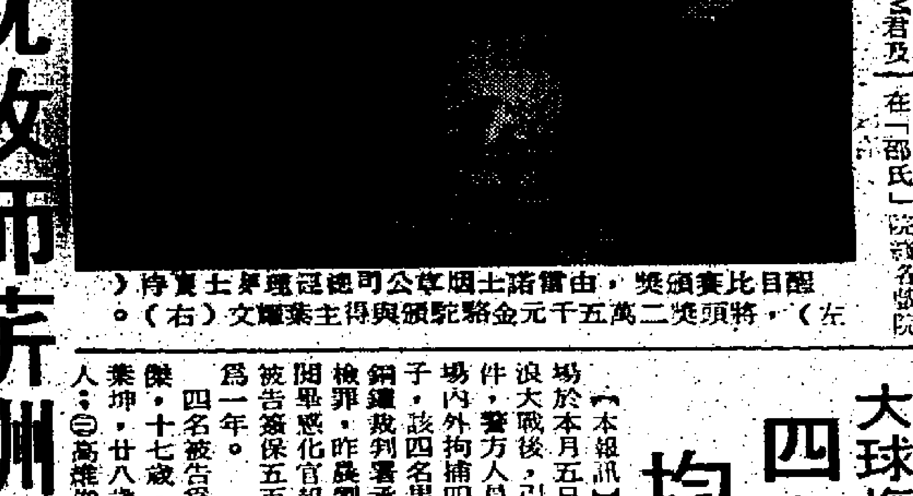
格蘭廣告公司業務廣及全球，分公司達四十五間，遍設世界廿五國各地，工作人員達一千二百餘人。

該公司在遠東業務特別廣大，執該區廣告界的牛耳，在該區九國設有完整的廣告、公共關係及市務研究服務機構。

格蘭廣告公司美國總公司總裁倫恩

駱駝濾咀醒目比賽 五萬元金駱駝頒獎

美國金駱駝香烟舉辦的金駱駝濾咀五萬元巨獎醒目比賽，昨在中區希爾頓酒店隆重舉行頒獎禮，由雷諾士烟草（香港）有限公司總經理冠麥士懷特親自主持，冠軍葉耀文君，獨得價值二萬五千元的足金駱駝一座，亞軍兩位，為梁錦南君與楊梅佑君，各得價值六千元足金駱駝一座，季軍三位，為林祥君、W．YEM君及鄒儉強君，各得價值三千元金駱駝一座，並有安慰獎五百名，各贈駱駝濾咀香烟一條。



醒目比賽頒獎，由雷諾士烟草公司總經理冠麥士懷特（左）將頭獎二萬五千元金駱駝頒與得主葉耀文（右）。

王羽龍虎鬥 今映午夜場

【本報訊】曾創下輝煌賣座紀錄的打鬥動作片「龍虎鬥」，將於今日（週末）再次推出，在「邵氏」院線各戲院上映午夜場。

「龍虎鬥」是最負時譽的武俠小生王羽自編、自導、自演的作品，而與王羽携手的則是名武俠小生羅烈，前者演百折不撓的中國拳師，後者飾飛揚跋扈的日本空手道高手，兩人在片中展開連串的龍虎鬥，構成了影片緊凑迭出的場面和引人入勝的情節。

就教師薪酬問題 一羣教師發表意見

讀者意見

編輯先生：

閱貴報十月二十八日讀者版，曾有一讀者關於師範生爭取合理薪酬問題，有所發表，但其中各點有不符事實之處，故特投函貴版解釋之，敬希登載以正視聽。

㈠師範生過去之行動及最近之靜坐事件，均在不影响學業，不防碍社會安寧之原則下進行。循此和平之途徑以表達他們之心聲，實非太過。比諸外地學生之示威行動來得和平。

㈡師範生助學金問題：師範生每年可獲得之助學金僅由四百元至一千六百元，其中更不是每一師範生均可獲得補助，而學院方面更禁止學生兼職或替人補習，以免有碍學業，因此學生不能藉此方法以賺取金錢，實為清苦。

㈢至於說及師範生太舒服一點，我們極不同意，由於教學乃一專門學問，師範生所學習者乃為一新的學科，學習時要從頭開始，應付倍感困難，為着溫習功課和搜尋資料以充實自己知識，常溫習至深夜方能休息。除却一般性之功課外，課餘時候，亦要多方面學習；例如：教音樂不能缺少鋼琴，為充實自己，必需要自資在校外學習，而化在學業上之費用，往往多於教育學院之學費；體育科之學生在購置服裝等必需品上之費用，亦為一筆可觀之數目，更要經常練習及補課等，如果沒有充沛之體力，實在是吃不消；地理科之學生更要經常到各地考查採訪，爬高山、涉沼地、日曬雨淋，深入鄉間，採求最新最可靠之地理知識，搜尋標本，拍攝照片，製作教具等等，不僅化費大量金錢，而體力之消耗亦不少；如此繁忙，實為艱苦，何舒服之可言。

㈣該讀者認為教師現時之薪金與寫字樓職員比較，應覺滿足；不知中學會考畢業生普遍易找寫字樓之工作，但一般之師範生，多是預科一年或二年畢業，甚至有從各專上學院轉讀者，還要受兩年專業訓練，因此教師薪酬比一般之寫字樓職員為高，實並無不合理之處。

㈤為甚麼不入大學這一個問題？現解釋如下：要成為一個良好教師，不僅要學識豐富，更要明瞭教育之真締，然後運用各種有效之教學方法，去引導及教育學生。為了受專業訓練之教師不足，故教育當局有師範學院之設立。可知師範教育與大學之性質不同，且標各異，又怎可混為一談。觀之每年投考教育學院人數之多，並不亞於投考大學，就可以明瞭。

㈥該讀者建議師範生於畢業兩年後，可以投考大學。不知師範生經教育當局悉心培植，訓練成材，畢業後，必須連續任教兩年，否則其以前所取得之助學金需即如數償還也。在道義上一個受了正式訓練之教師，對社會負有重大責任，要肩承重責，盡其義務，不負師長及社會人仕之期望，故不會考慮到攻讀大學之問題。

㈦至於師範生所力爭者，非為區區金錢，而是為要維護教師之尊嚴，保障教師之專業地位，及喚醒政府對於教育工作者之重視，並反對扼殺教師之前途，不致令教師缺乏進升之機會，更因無理削減教師之薪酬，故而反對整個不合理之新薪制度。

由於教師新薪制之不合理，故社會人士反對之聲甚多，而教師會、津貼小學校長會及政府華員會等均先後發表聲明，支持師範生此次之行動，以及對不合理之新薪制度。可見公道自在人心，不容漠視。至於我們各官、津、補教師亦反對新薪制，決全力支持師範生之行動，以爭取合理待遇。

一羣教師同上 十一月八日

三院油蔴地殯儀館 下週開始服務 以不牟利為原則分四種收費

【本報訊】東華三院油蔴地殯儀館，現定本月十八日開始為社會服務，此為該院繼北角殯儀館創辦後又一間不牟利殯儀館，使港九兩地居民同獲此項服務。

該殯儀館位於九龍登打士街（即廣華醫院殯儀館原址），月前由董事局撥款進行擴建，並於上月舉行開幕典禮，現正式啓用，以不牟利為原則，服務收費計分為特種一千二百元，甲種八百元，乙種六百元，丙種四百元，並備有名貴棺木，以供各界人士自由選購，凡自備棺木者，亦可租用該館之靈寢室以為舉殯，每次使用靈寢室不超過廿四小時，收費四百元，並可免費使用禮堂一小時。倘同時租用兩間靈寢室者，則每日收費一千元。如使用時間超過廿四小時者，則作兩日計算租金。凡租用靈寢者，需由主家親自携同先友之死亡証件，到該館辦事處，辦理登記手續及繳交租金，如有不明手續者，可以電話向下列各詢問處查詢：

（一）九龍登打士街東華三院油蔴地殯儀館，電話：K三一五五五一、K三一五五五六。（二）香港北角海堤街十六號東華三院殯儀館辦事處，電話：H六二三八五三、H六二三九七一。（三）香港皆仁街十二號東華三院社會服務部，電話：H四三三一——內線一二九號或一四號。（四）香港揷桿埔東華東院辦事處，電話H七六一二二一——內線三七號。（五）香港大口環東華三院大口環義莊辦事處，電話：H四七〇九一一。（六）九龍窩打老道廣華醫院辦事處，電話：K八四一一一——內線一號，K八五九〇一七。（七）九龍沙田坳道黃大仙義莊院辦事處，電話：K二〇〇三七七。

大球場騷動事件 四名滋事者 均判處簽保

【本報訊】政府大球場於本月五日晚東方流浪大戰後，引起騷動事件，警方人員分別在球場內外拘捕四名滋事分子，該四名男子週前在銅鑼灣裁判署承認行為不檢罪，昨晨劉榮光法官閱畢感化官報告，判各被告簽保五百元，守行為一年。

四名被告為：㈠陳子傑，十七歲，工人。㈡葉坤，廿八歲，塑膠工人。㈢高煒俊，廿一歲，船塢救火員。㈣張×，十六歲，打金工人。

控罪指各人於十一月五日晚上在政府大球場內行為不檢。

法官在聆畢案情後，指出第二及第三被告在場內滋事，性質比其他兩人更為嚴重，因燃燒紙屑，隨時可以釀成火災，對聚集二萬多人的場合，是十分危險的。

除二被告有案底二次外，其餘各人均無犯罪紀錄。

女青會所樂觀厥成 獎券基金貸款支持

【本報訊】基督教女青年會在何文田新建之柏顧露斯會所，即將全部落成。此新會所之建設費達五百餘萬元，其中二百二十萬元係向政府獎券基金借來，分期十二年償還，免付利息，其餘建築費則由該會自行籌措。

該會所建於窩打老道山文福道五號，其兩座主要建築物中之高座，經於本年六月中旬啓用，樓高二十層，六樓以上四層為職業婦女之單人宿舍，十一樓至頂樓為女青迎賓館，供海外男女遊客短期旅舍之用。其餘各層設有圖書室、各部辦公室、會議室、聖堂、應接室，及各種活動部門，樓下為餐廳。

尚待完成之建築物為低座，本年內可交座，此建築物將充作青年中心，有羽毛球場，有充健身室與禮堂兩用之大堂。

陳徽韓粵曲學院 明日在麗的播唱

粵樂教授陳徽韓，以教授粵曲馳譽，桃李滿門，其主辦之陳徽韓粵曲學院，應麗的呼聲銀台主持人邀請，明日下午二時起在該台播唱。參加者計有社團子喉首席尤凱、女新馬周碧玉、文靜淑子喉靜儀、梁柱芬、楊才、何天華、朱廣賢、周婉笙等。

「車」雜誌 十一月號出版

「車」雜誌十一月號經已出版。本期有豐富圖文介紹史提夫麥昆拍攝「死亡大賽車」資料，與正上映該片有異曲同工之妙。喜愛賽車及史提夫麥昆影迷不宜錯過。

圖為日本外務省官員訪港團參觀恒生銀行錢幣展覽館後留影。

健康情緒學會 舉辦音樂講座 由林聲翕主講

【本報訊】香港健康情緒學會除按月舉行學術演講外，最近將舉辦音樂講座，由該會會長林聲翕教授主講。自十一月十七日晚開始，逢星期三晚八時正在九龍界限街一一五號大華園林飯店樓上該會所舉行，一連五講。該講座之主要題材為「音樂欣賞」。除該會會員及親友可以參加外，各界人士對於音樂欣賞有興趣者，亦所歡迎。參加者可自即日起至本月十五日止，在該會所報名領取聽講證。

日外務省高級官員 盛讚恒生古錢展覽

【本報訊】最近日本國外務省高級官員訪港團一行十四人，由團長坂東國夫率領，日本駐港總領事館之簽證部主管谷岸領事陪同，於本月十日聯袂前往參觀恒生銀行廿週年紀念中國錢幣展覽館，由該行外務處負責人何世增副理接見，並設茶點款待，歡談甚洽。會後由該處公共關係負責人曾兆安及錢館負責人引導參觀，詳為解釋。彼等對於該館古色古香之陳設，甚為欣賞，對館內陳列井然之五千多枚中國古錢，均細意觀摩研究，存以附設展出之日本古錢，更感興趣。隨後并參觀整個銀行情況。據悉該批日本外交官員對於恒生銀行能將珍藏之古錢公開展出，使本港市民及海外遊客均能有機會覽觀，實屬難能可貴；並對該行之優良服務精神及業務發展迅速等，備極讚賞。

圖為柔功門國術聯誼會回國觀光團由台回港，與接機之該會首長合影。

柔功門國術會 回國團昨返港

【本報訊】柔功門國術聯誼會回國觀光團，由凌鎮邦團長，盧應會長率領，昨乘中華航機由台返港。

該團在台參加多項活動，派出選手出席台北市青年拳擊國際錦標賽大會，南北醒獅團表演，慶祝中華民國建國六十週年，晉賀總統華誕。旅台期間，遍訪社團賢達，同門前輩，以加強港台友誼，備受各界熱烈歡迎，榮獲各項紀念品獎狀，昨載譽歸來。到機場接機者，有柔功門聯誼會會長夏德維、夏子超、曹紹松、繆其安、陳國傑、夏國璋師傅，主席廖子强以及梁祥、尹德基、鄧惠民、李錦儀、陳志誠等，同門各屬健身院師生甚衆。

私立中文校聯 舉行寫作比賽

【本報訊】港九私立中文學校聯合會，為紀念國父孫中山先生百零六歲誕辰，昨日下午二時，在深水埗基隆街鐘聲中學舉行中文寫作比賽，參加學校六十餘所，學生有一百五十餘人，由該會比賽部主任陳劍科，副主任鄭國才、古茂建負責辦理。該會主席徐惠儀、梁華，常務委員麥杰浩、梁冠中、梁省德、張瀚清、吳廣元、余業曼、龐鏗然、江茂森、孔憲航、張立基等，於二時公開抽選各組試題。大專社會組——「在紀念國父誕辰中論聯合國的前途」。中學甲組：中國人與中國文化。中學乙組：我最崇拜的中國偉人。小學甲組：我愛國父。小學乙組：述國父幼年的故事。各委員分別監考，秩序良好，直至下午四時完卷。

該會已聘請文化教育界有名人士閱卷，結果另日揭曉。

赤柱龍船會 易名聯誼會

【本報訊】赤柱區龍船會昨召開會議，通過宣佈易名為赤柱居民聯誼會有限公司，並經當局批准註冊。該會宗旨為：㈠促進區民友誼，㈡主辦本區每年之龍舟競渡大會，㈢策動區內青少年體育及康樂活動，㈣協辦社會公益事務。

港大學生會幹事會 本月廿六改選職員

【本報訊】香港大學學生會一九七二年度幹事會選舉，將於本月二十六日在港大校內及各院系舉行，本屆幹事候選人，已知者有李業正及其十人內閣，全閣名單如下：會長：李業正、副會長（內務）：韋銘源、副會長（外務）：許達洪、常務秘書：黎國燦、財務秘書：廖國康、國際事務秘書：岑紋玲、內務秘書：潘煥國、學生福利秘書：周天亮、出版秘書：謝娟桁及康樂事務秘書：朱立仁等。

據李業正內閣一發言人稱，為籌備此次競選，其內閣各員業經計劃數月，對此次競選，充滿信心，並稱，他日如能執行會務，必鞠躬盡瘁為全體同學效力，希望各同學投業正內閣全閣神聖一票。

女青商會主辦 反吸毒徵文賽

【本報訊】香港女青年商會，為啓發一般青年人對吸毒危害生命有所警惕，特別主辦一個公開全港中學生反吸毒徵文比賽，日期於十一月十三日下午三時至五時，在紅磡香港工專學校賈士域堂舉行，比賽分中、英文兩組，獎品計有冠軍現金三百元，亞軍二百元，季軍一百元及其他由各界熱心機構贊助之名貴獎品多份，並敦請知名人士、社會賢達為評判員，獲獎者將被邀請參加下月十一日之頒獎典禮。

社團動態

青年會七十週年 昨在大會堂紀念

【本報訊】香港基督教青年會運動創立七十週年紀念，經於昨日下午八時，在香港大會堂音樂廳舉行紀念大會，到有本港中西人士及各社團首長，政府官員、青年會領袖、義工暨青年會友等，逾一千四百人，尤以青少年會友更形踴躍，會堂內情況熱烈，氣氛極濃。

大會分兩部份進行，第一部份為感恩崇拜，由香港基督教青年會協會黃炳禮會長担任主席，儀式開始，由黃炳禮會長及香港基督教青年會會長艾維士，分別以粵英語朗頌始禮文，中華循道公會香港教區主席黃作牧師感恩祈禱，香港基督教協進會主席高青華女士讀經，中華基督教青年會中學詩歌班歌頌，並由林廷輝先生指揮，完畢後，會督譚述「要活着」，然後，張榮岳會長傳譯，由基督教青年會世界協會代表暨青年會學院主席林植宣博士太平紳士致賀詞，隨由名歌唱家賀明儀小姐獻詩，香港天主教區李宏基輔理主教祈禱，眾唱詩後，由黃作牧師祝福，儀式告終。

第二部份隨即開始，內容有青年會活動表演，節目多采多姿，使人有深刻印象，耳目一新，更為青少年所歡迎。赴會嘉賓有李宏基、白約翰、羅志堅、黃作、高青華、梁家驊、區芝文、劉海慶、陳能方、張約翰、胡武炘、孔祥勉、李晶兆、林植宣、許榮基、黃炳禮、熊甲、龍、秦求、聶仁、黃寶、盧、黃長梅、梁永權、陳冠成、阮維揚、李對、洪、蘇華明、黃建勳、鄒慶深、何賽文、何俊、球、許道勝、洗祖光、陳佐堅、簡觀燦、高元、楊華非、溫振明、何、華新、何潔芳、黃大衛、張伯城、李浩然、桑樹、鍾志強、施彩長等。

嶺南機構辦發獎會 籌款發展嶺南教育

【本報訊】嶺南大學香港同學會、嶺南教育機構，為發展嶺南教育起見，特於本年聖誕前夕在香港大酒店，聯合舉辦盛大發獎會，為嶺南教育機構籌款擴建校舍。

據悉：嶺南教育機構屬下，有嶺南書院及嶺南中小學。嶺南書院於一九六七年開辦，為一專上學院，旨在為嶺南大學復校之初步。書院開辦四年，校務大有發展，年來書院學生轉學美、加等地，成績均優，當地學府承認。本年七月已有第一屆畢業生，成績甚佳，現全部就業。嶺南教育有賴向各界熱心人士、各地校友鼎力支持，及各地基金會。目前發展計劃，包括興建十二層校舍一座，預算三百萬元。此外並計劃秉承嶺南大學光榮傳統，籌辦華僑學校，以加強文化發揚，此次籌款目的為三十萬元。

童軍知友社 響應香港節 辦多項活動

【本報訊】第二屆香港節行將來臨，童軍知友社除上次香港節一樣，現正計劃與香港節辦事處聯合舉辦卅多項活動，把節目的歡樂帶給全港市民，各項活動大致如下：

㈠香港節大遊行：該社第三旅童軍服務隊聯同一百廿名童軍服務隊隊員及一百廿名女童軍，一起參加大遊行行列。

㈡開燈典禮：為慶祝這一盛大節日，該社定於十一月廿七日下午六時半在九龍登打士道華仁大廈舉行開燈典禮之按鈕儀式，當晚且舉行年鑒舞會。

㈢舉辦睦鄰晚會：該社童軍服務團分別在四個人口稠密的地區舉辦睦鄰晚會，節目包括民族舞、流行歌曲、魔術、雜技、口技、國術及由童軍樂隊演奏軍樂及花式操等，以娛坊衆。

㈣綜合晚會：晚上舉辦各種多姿多彩之遊藝會，招待各孤兒院、兒童院、安老院之老年人及兒童欣賞精彩節目，并定十二月二日下午七時半在九龍牛頭角明愛中心禮堂舉辦一粵劇晚會，由觀塘社區服務中心粵劇團中演名劇「新金劍龍鳳配」，免費招待牛頭角區老年人，并有幸運抽獎，入場券在牛頭角明愛中心派發，歡迎各界參觀。

會與國軍比肩作戰美軍名將
梅樂斯將軍遺孀訪港
指尼克遜外交政策錯誤

梅樂斯將軍夫人接受記者訪問時情形（本報記者呂國樑攝）

【本報特訊】「經過了十二年，香港的地理輪廓雖然沒有甚麼變化，但當我置身其中時，已不容易找到我所熟識的地方了！」美國已故梅樂斯將軍之夫人，隔了十二年後，再度來香港旅遊，對香港的進步和繁榮，非常讚賞。

「我對香港的認識不算淺，記得早在一九二五年，我坐了幾個星期輪船，遠道由美國來到香港，與梅樂斯將軍──當時他還是一名海軍少尉──相會。從那時開始，香港給我留下非常深刻的印象。」

梅樂斯將軍夫人，現年六十七歲，早於一九二五至一九二七年間，她和梅樂斯將軍在香港結婚，婚後大部分時間，她都追隨梅樂斯將軍在中國和香港居住。

梅樂斯將軍在我們對日抗戰期間，曾給予中國莫大協助和貢獻。由於他的突出表現，戰後升至海軍中將。

「梅樂斯將軍初到香港時，是在一艘美國巡洋艦上服役的，那艦名叫『彭柏加號』，是一艘一百呎長的鐵兜船，船上共有廿六名船員及兩名長官，除船長外，就是担任執行官的梅樂斯將軍了。

「但那艘戰艦的設備卻很差，既無電燈，亦無淡水淋浴設備，當時梅樂斯將軍每次要洗澡，就穿着浴褲，乘搭舢舨，搖到停泊在港中的其他商船上洗澡，實在是很有趣的。」梅樂斯將軍夫人笑着說。

「雖然洗澡的問題勉强解決了，但『彭柏加號』在晚上仍然漆黑一片，非常不方便，結果，梅樂斯將軍便在船上弄了一些燈到岸上，交換了一副發電機，於是那船便開始有燈光了。」

談及梅樂斯將軍在第二次世界大戰中被派到中國和中國軍隊並肩作戰的事蹟時，梅樂斯將軍夫人顯得特別興奮。

她記得在戰時，梅樂斯將軍曾在中國和印度多次被暗殺，但兇手都沒有成功。

「有一次，梅樂斯將軍在印度一條鐵路綫上工作，行經一處叢林時，突然有人自後面撲下，箍着他的頸，但他原是一名摔角手，便猛力用手臂擊向那刺客的下巴，竟然使那人把舌頭咬斷了。當梅樂斯將軍欲擒拿那刺客時，卻被他逃去了，而將軍本人則被刺客的刀割傷了腿部，無法再追。

「但他卻拾起了那人掉在地上的舌頭，放在口袋裡。」

「不久，梅樂斯將軍返回重慶，將經過告訴中國軍事委員會調查統計局局長戴笠將軍，戴將軍即命人憑那塊斷舌頭，很快便在印度尋到那刺客。」

當時，梅樂斯將軍與戴笠將軍一同工作，梅樂斯將軍和他的美軍屬員，在中國曾作出甚大的貢獻。最具體的表現之一，就是戰時「中美合作所」的輝煌戰績。梅樂斯將軍可謂全心全意的幫助中國抗戰。「中國是我丈夫的第二祖國！」梅樂斯將軍夫人說。

當記者問及她對目前尼克遜總統所推行的外交政策的觀感時，她表示：「我認為尼克遜總統是接受了一些錯誤的引導，他的出發點是好的，但事實已證明他並不完全對。不過，我也希望結果不會壞的，但我仍然對他的政策感到懷疑。」

梅樂斯將軍夫人目前與她的母親同住在華盛頓市，一個多月前，她啓程東來，先到台灣，逗留了一個月，然後來香港小住幾天，她將於下星期一離港往星加坡，探訪一些朋友，然後飛返美國，和兩個兒子及四個男孫一起共渡聖誕。

「我再到遠東遊覽，主要是希望跟當年的老朋友們聚舊，所才選擇台灣、香港和星加坡作目的地。」

「事實上，當年我們所認識的，都是些很忠心的朋友，他們絕不忘舊情，就好像現在香港的何世禮將軍。」

與輔導會達成協議
盲人後天復工
工場一職員亦將他調

【本報訊】盲人輔導會主席沙利士，昨午與盲人工人代表，在大會堂高座八樓北演講室，經過三小時的會談後，雙方終能達成協議，盲人工人亦準備於下星期一回廠復工。盲人輔導會隨於昨晚發表有關事件的聲明，表示經獲協議解決。

沙利士議員表示將成立一調查委員會，對盲人工人投訴有關該工場職員問題，作出詳細調查。會方並答允加予盲人工人每月卅元底薪及每工作日一元四角的舟車費。

昨晚會談達成協議後，盲人工人代表向所有在天星碼頭作通宵抗議的盲人宣佈與會方談判成功，各盲人遂分別離開天星碼頭，各自返家，而學生們亦把日前貼出的標語清除。

在是次會議中，一名盲人工人代表朱柏强因經過多日的奔走，終告體力不支暈倒，後被送往瑪麗醫院救治。

昨午雙方會談後，盲人輔導會對盲人工人的四項要求，作如下決定：㈠盲人輔導會將繼續稱為「盲人工場及工業訓練中心」。㈡將繼續庇護盲人的工作，而且保障，假如日後被派出外工作的盲人被解僱時，所有工人之工作均有保障，可以返回盲人工場工作。㈢所有復工的盲人，除原有的薪酬每日九元六角外，並每月加底薪卅元，另每工作日車費一元四角。㈣至於盲人工人要求開除該工場職員譚聯動一事，盲人輔導會主席沙利士議員表示：譚將會被派往別處工作，各盲人代表們遂與盲人輔導會達成協議。

盲人輔導會主席沙利士議員並表示：日後，將成立一委員會，以對盲人工人的投訴，詳為調查。

據悉：昨下午四時卅分，五名盲人工人代表：植文、朱柏强、廖全新、周來有及譚呂榮等，與盲人輔導會主席沙利士議員，在大會堂高座八樓北演講室舉行會議，在場的還有陳子鈞律師，及輔政司署一名官員彼德．威遜。

雙方自下午四時半一直商談至七時廿分左右，終於達成協議，會方亦對盲人工人的四項要求，作出上述之決定。

事後，盲人輔導會主席沙利士對記者表示：會方已與工人達成協議，至於盲人工人堅持要會方開除譚聯動一點，他已對盲人代表說明譚祇是會方的一名行政工作人員，他的職責是流動性的，然盲工人與他合不來，會方將派他前往其他的中心繼續工作，這樣便可以避免與盲工再發生衝突，但這並不是表示他被降職或撤職。

觀塘建築地盤
地台倒塌
一死五傷

【本報訊】觀塘開源道與偉業街交界處一建築地盤一處地台，昨日上午倒塌，釀成一死五傷事件。

死者何橋，四十歲，是在木柱倒塌時走避不及，慘被塌下三合土所掩埋，經消防員救出送院後，証實不治斃命。

五名傷者中，有四人於送院後敷藥即出院，其餘一名黃平，廿八歲，須留院治理，至昨晚他的傷勢已轉「良好」。

肇事地點在開源道近偉業街的有利建築公司地盤，該幢新樓目前已建至二樓。昨午十一時廿五分，該處二樓的地台部份突然下陷崩塌，連帶棚架及一些建築材料亦塌下，留下一個約長十五呎，闊十五呎的正方形大洞口。在場的六、七十名工人紛紛走避，但其中五名男工人及一名女工人未能及時逃去，致被壓傷及壓死。

敷藥後出院的四名傷者名單：梁平，三十歲，男；黃新，卅七歲，男；廖榮，卅二歲，男；吳珍，卅五歲，女。

四賊劫餐廳宿舍
開夾萬掠千餘元

【本報訊】四名匪徒，其中兩人手持利刀，昨晚俟一名餐廳女職工啓門返回宿舍之際，啣尾闖進，用利刀指嚇宿舍內男女職員，並加以綑綁，然後下手掠去現欵一千四百七十元，方從容逸去。該處職員事後掙脫報警，案由警方調查中。

現場為灣仔富明街一號寶富大廈八樓×座，該處為灣仔一間餐廳宿舍，事發於昨晚八時廿分左右，當時一名金雀餐室女工（卅餘歲）下班返回宿舍休息，正開門入室，被四名匪徒啣尾闖進屋內，用童軍繩綑綁該女工，時屋內有二名男職員，與一名女職員正熟睡中。匪徒威脅該女工用鎖匙打開夾萬，劫去現欵一千四百七十元，從容逃去。事後該女工掙脫手上繩索，到隔鄰借電話報警，警方聞訊，立即派員到現場展開調查。

盲人工人代表與廠方及沙利士昨在大會堂北會議室開會時攝。（本報記者呂智明攝）

虎豹兄弟國際公司
重新部署金融投資

【本報訊】虎豹兄弟國際有限公司宣佈：該公司已與姊妹公司澳洲利護家企業有限公司及澳洲工礦企業有限公司協商決定，重新部署利護家集團在東南亞及澳洲的金融投資。

利護家集團為方便屬下姊妹公司在澳洲及東南亞投資合作起見，已安排由澳洲工礦企業有限公司從利護家集團收購虎豹股票六百六十萬股，等於虎豹發行的股票總數百分之廿。

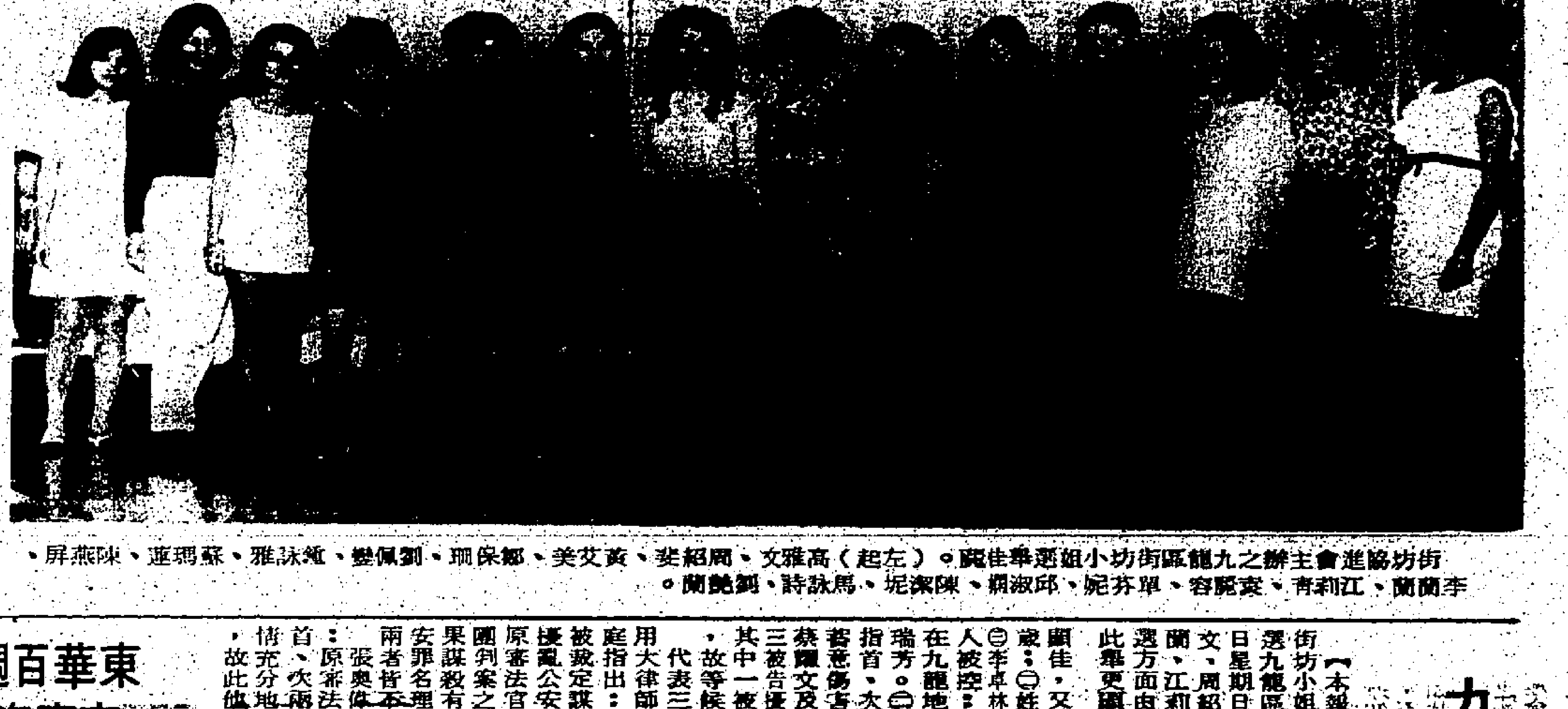
利護家集團今年六月購得虎豹兄弟國際公司的控制權，仍將保持為該公司最大的股權擁有者，約佔有該公司發行的股票總數的百分之卅。自從利護家集團資本參入該公司後，虎豹屬下的銀行及報館經已出售，屬下藥廠亦在重新改組中，目的使虎豹兄弟國際有限公司手中能集中大量現金，以供在東南亞各地重新投資。

虎豹股票將儘速在倫敦交易所報價買賣，並利用利護家集團在英澳兩國的關係，擴展其在太平洋區的業務。

今日天氣預測

吹和緩東北風，風勢漸轉清新，天色晴朗有陽光，天氣乾燥。最高氣溫約為攝氏廿六度。

昨晚十一時室外氣溫為攝氏二十一度，濕度為百分之七十三。


街坊協進會主辦之九龍區街坊小姐選舉佳麗。（左起）高雅文、周紹斐、黃艾美、鄭保珊、劉佩鑾、鍾詠雅、蘇瑪蓮、陳燕屏、李蘭蘭、江莉青、袁麗容、單芬妮、邱淑嫻、陳潔妮、馮詠詩、劉艷蘭。

九龍區「街坊小姐」選舉
明晚在新雅夜總會舉行

【本報訊】港九各區街坊會協進會主辦之香港節街坊小姐選舉，「港島街坊小姐」日前已假金寶夜總會舉行，當晚選出三位港島街坊小姐。競選九龍區街坊小姐，亦於昨日下午六時在新雅夜總會綵排，定明（十四）日星期日下午九時在新雅夜總會舉行競選。出場候選人共十六位計有高雅文、周紹斐、黃艾美、鄭保珊、劉佩鑾、鍾詠雅、蘇瑪蓮、陳燕屏、李蘭蘭、江莉青、袁麗容、單芬妮、邱淑嫻、陳潔妮、馮詠詩、劉艷蘭等。評選方面由本港太平紳士、社會名流担任評判，蒞場參觀嘉賓亦有投票權，此舉更顯出公平。

上訴三死囚
命運待判決

【本報訊】旺角快富街三月十日發生的兇殺案，三名已被判處死刑的青年，因不服原判，於前日聯同延聘大律師上訴高院合議庭，要求撤銷原判。該案昨在高院全部聆訊完畢，合議庭諭將案押候，另訂日期宣判。

三名上訴人為：㈠李顯佳，又名鬼仔，十九歲；㈡姓伍，十五歲；㈢李卓林，廿一歲。三人被控：㈠指三人當日在九龍地區謀殺男子梁瑞芳。㈡至㈣項控罪，指首、次被告同時同地曾意圖傷害男子林錦賢、蔡輝文及馮志豪。㈤指三被告擾亂公安，由於其中一被告未足十八歲，故等候英女王發落。

代表三名上訴人的御用大律師張奧偉向合議庭指出：三名上訴人雖被裁定謀殺罪成立，但擾亂公安則無罪，此為原審法官錯誤引導陪審團判案之結果。因為如果謀殺有罪時，擾亂公安罪名理當成立，否則兩者皆不成立。

張奧偉大律師又指出：原審法官未曾將有關首、次兩名上訴人之案情充分地對陪審團引導，故此他在法律上犯了錯誤，及在引導判案時僭奪陪審員之職責。合議庭由按察司李比爵士、副按察司克健士及洪克爾組成。

糖廠噴黑烟
東主罰千元

【本報訊】一名糖廠東主，昨被票控于中央法庭，指其在烟霧管制區內，容許其工廠之煙囪冒出黑煙，被告承認六項控罪。法官邵祺判其罰款共一千元。

被告男子名劉仕漢（譯音）傳票內容指被告人于九月八日，在其位於銅鑼灣道×號地下尾內，而該樓宇乃位在煙霧管制地區內，被告使用熔爐時，使之在十時廿分至十二時零五分的一段時間內冒出黑煙。

據悉：本年九月八日勞工處反煙霧小組三名官員，前往皇仁書院頂樓觀察被告人的工廠的煙囪，時兩地相距約二百尺，在一小時六分廿五秒時間內，觀察得該煙囪冒出黑烟。

被告人自辯時謂：因燃燒煤炭而致煙霧黑色，曾試用油渣爐，但效果不佳，且他所做的紙是小資本生意，無能力另購新爐。

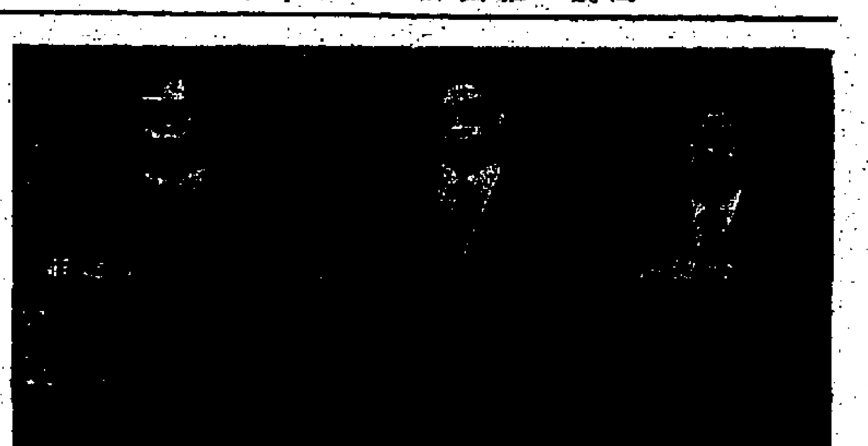
東華百週年會年宴賀
李東海任太平紳士

【本報訊】東華百週年會總理，昨在京華酒樓宴賀東華三院庚戌年主席李東海榮任非官守太平紳士。該會董事李東海、黃乾亨、簡日淦、楊錫禹、陳兆民、區廣惠、朱伯衡、竹備、謝禮澤、雲大棉、洗祖謙、謝善祥、鄭亞清、尹德川、楊永棠、施展超、何世樑、雷治强、李子文、黎時煖、李達三、黃克立，為東華三院百週年董事局總理及當年顧問，是夕到會者，除全體董事暨夫人外，並有東華三院總院長、總幹事、總護長、護士長、董事局秘書處、醫務部、社會服務部、學務部、會計部、人事部、營產等高級職員，濟濟一堂，倍見熱鬧。

宴會開始，首由董事竹備致歡迎詞，雲大棉致賀詞，繼由楊錫禹代表該會以刻有「功在社會」四字之紀念品，贈與李氏留念。隨由李東海致謝詞，最後區廣惠致詞並即席成詩致賀，一堂歡叙，極盡歡洽，至午夜十二時，始盡歡而散。

東華三院百週年會同寅慶賀李東海主席任太平紳士，此為該會同寅與嘉賓合影。

星辰校際盃賽
何文田官中獲勝


星辰盃校際賽獲勝隊伍何文田官立中學代表隊。

【本報訊】何文田官立中學代表隊，在無綫電視翡翠台彩色實地播映的「星辰校際盃比賽」於上星期日（十一月七日）舉行的第六場初賽中，以八百六十五分成績擊敗對手聖瑪加利書院代表隊及聖慈幼英文中學代表隊，贏得該場紀念獎品及複賽權。

翡翠台「星辰校際盃比賽」第七場初賽，將於星期日（十一月十四日）晚上七時在無綫電視繼續舉行，參加比賽的學校，包括堅道英文書院代表隊、循道中學代表隊及模範英文中學代表隊。

港九打字比賽
成績評定公佈

【本報訊】由香港商科語言書院，西德奧林比亞文儀機械公司和旺角街坊福利會聯合主辦之「港九打字比賽」，已在八月廿二日由市政局沙利士議員剪綵開賽後，經初決賽分批分組進行比賽，經個多月之賽程進行，至九月尾已由決賽中選出優秀之成績者如下：㈠學生組：冠軍李維貞，亞軍駱健華，季軍關耀漢；㈡職業組：冠軍駱海華，亞軍麥麗萍，季軍葉德榮。另兩組之獲得優勝獎者為：周欣欣、關慧君、宋燕萍、王漢梅、江啓武、陳宜卓、陳慧梅、邱麗君、黎達軒及黃靜娟等。凡獲選者，除獲得香港商科語言書院之獎狀及名貴禮物外，各冠軍者尚獲名貴之奧林比亞打字機一架，亞軍者獲名貴收音機一座，季軍者獲名貴墨水筆一對，各入選者，已由香港商科語言書院去函通知，并在九龍旺角彌敦道六〇七號新興大廈三樓，旺角聯創興銀行大廈五樓及旺角彌敦道六八七──六八九嘉禾大廈（美美公司左鄰）三樓之香港商科語言書院內，將其成績公佈，與賽者可親往該校看榜。

東華三院百週年會會董楊錫禹（左）代表致送銀碟紀念品與李東海主席（右）。（本報記者梁三平攝）

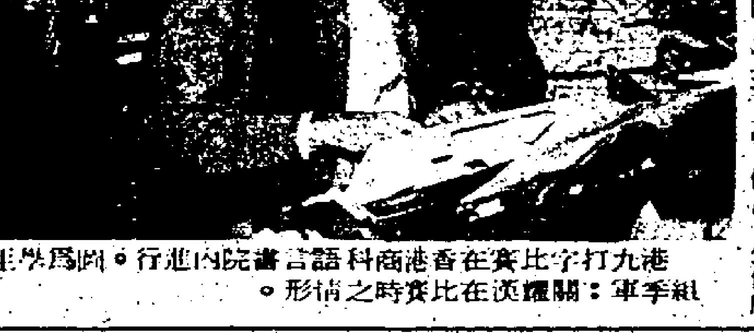
今晨提訊
藏械疑犯

【本報訊】一名男子疑與九龍多宗持槍行劫案有關，於昨晚被警方分別以槍劫、盜竊、非法藏軍械及手槍等罪名落案。

該名男子葉德成，廿五歲，將於今晨在北九龍裁判署提堂。

該名男子是於前日上午，在澳門碼頭外被旺角警署人員拘獲。事後警方並據報追獲七名男女，其中一男一女亦以「行為」罪名落案，亦於今晨在北九龍裁判署提堂。

據悉：其餘的五名男女則被釋放。


港九打字比賽在香港商科語言書院內進行。圖為學生組季軍：關耀漢在比賽時之情形。

博愛醫院
今夕義演

【本報訊】新界博愛醫院籌募常年醫藥經費，定今（十三）日晚間七時半，在香港大會堂音樂廳舉行本年度義演粵劇籌欵大會，該院經恭請署理總督羅樂民爵士為大會贊助人，新界民政署長黎敦義、醫務衛生總監蔡永業、為大會名譽會長，并邀請官紳名流，各界善長，蒞臨入座，同襄善舉。

義演大會由紅伶麥炳榮、鳳凰女、梁醒波、靚次伯、任冰兒、關海山、高麗、艷海棠等，担綱演出名劇「梟雄虎將美人威」，屆時并請由三百萬司儀胡章釗作序幕司儀。

天氣乾燥
小心火燭

【本報訊】「立冬」已過，正式進入初冬，但地處亞熱帶的香港，冬季來得較遲，日間仍甚溫暖，祇是夜間較為清涼而已，預料一兩日間，天氣仍無顯著變化。至於集結在西太平洋的颱風「艾瑪」，雖然距離菲島漸近，且有向呂宋進迫態勢，但距離本港仍達千餘浬之遙，但天文台對其未來發展，已予注視中。

天文台昨晚報告：在下午六時颱風「艾瑪」集結在沖繩島以南約四百四十浬處，向西北移動，時速十五浬。

天文台又發出山火警告：由於過去兩週內，本港並無雨量紀錄，在郊外極之乾燥，在郊野生火，是非常危險之事，因為如一旦發生山火，火勢會迅速蔓延，而無法控制。

預測今日天氣：吹和緩東北風，風勢漸轉清新，天色晴朗有陽光，天氣乾燥；午間最高氣溫約達攝氏二十六度。

甄球率港代表飛印
出席國際營造大會

【本報訊】五邑工商總會副理事長、五邑校聯會主席、海晏同鄉會監事長、甄湯中山堂聯誼會副會長、東華三院己酉年總理、協興建築有限公司董事兼經理甄球，昨率領香港建造商會代表團（甄氏任團長），乘泰國航空公司班機飛印度首都新德里，出席亞洲及西太平洋營造公會國際聯會第十一屆大會。送機者有各團體代表等百餘人。

華陽藝苑
書畫展覽
下月九日展出

華陽藝苑書畫展覽，將於下月九日至十一日在大會堂高座八樓舉行展出。該藝苑此次展出書畫計有：黃石壁之山水，朱公超之竹，高逸鴻之花鳥，陳子和之松，李康之仕女、芭蕉，吳平之花鳥，傅申之山水，陳玉安之山水、花卉、翎毛，鍾壽仁之山水、竹石，黎晚雲之仕女、花卉，陶秀萍之飛禽，朱公超以及陳子和之行書中堂、對聯等等，達百餘件，所有展出書畫作品俱屬名家之作，近時罕睹。

中華民國獅子會
觀光團抵港遊覽
節目由大地社安排

【本報訊】國際獅子會中華民國總會獅友所組織來港觀光團一行百餘人，前日抵港，由台方天一旅運社委託本港大地旅運社在港歡迎，留港期間，一切遊覽節目全由大地安排。該團獅友拜會本港獅子會後，即前往新界及環島等水上遊覽。

大地旅運社歷史悠久，除經辦外國來港遊覽觀光團外，其經常主辦東南亞以及歐美遊覽團，並設有旅運部及代辦船機客票等業務。本月份為該社十八週年紀念舉辦特價優待，各團連日前往報名參加者甚為踴躍，據云餘額無多報名從速。出發日期：日本團十一月廿八日，十二月十二日，廿二日，星馬泰十二月十二日廿四日，泰清邁星洲十二月八日廿三日，台灣環島遊十一月廿七日，十一月十一，十八，廿五，卅一日，印尼星泰十二月廿日美國加拿大十二月十六日十二月廿三日，澳紐團十二月十六日．十二月廿二日。該社遊覽團特點：粵語嚮導，食唐菜，冷暖氣遊覽車，服務週到。洽詢處萬宜大廈二樓一二一四室。

國際獅子會中華民國總會獅友觀光團抵港在機場留影。

十個男人九個虧
速服 補腎藥王
許仁補腎丸

張日鎮州　許仁醫院院長　創製

專醫男子虧弱：創伐過度，有心無力，水火不濟，子腎虧損，耳鳴眼花，小便太多，發育不全，先天不足，暈眩善忘，夜多幻夢，腰酸背痛，尿後反滴。

五十粒庄五元，一百廿粒庄廉售十元。各處藥房均有代售。總行九龍油麻地彌敦道四九一號三樓

哮喘 久咳
俗稱哮喘　又名扯氣
卅年老中醫經驗師
曹仁
專醫斷尾

鋪保　愈後　收費

五單保證：限日全愈　如不痊愈　原銀奉回　決不食言　不用敷背　不需戒口　全用丹藥　當面見功　絕無痛苦

本醫治愈病者甚多茲僅擇「男」「女」「老」「少」各一人公佈下列：醫案均是三年前醫愈至今全無復發足以證明確能根治信者得救

李永達　患久咳哮喘十餘年屢醫罔效幸閱報知曹仁先生專醫此症診治廿三天痊癒斷尾至今無復發　住南昌街一三八號九樓

文東成　患咳喘多年屢醫罔效

林珍

梁志豪

忠告久咳哮喘諸君

曹仁醫館　九龍深水埗大埔道一百六十六號二樓

各地限銷威脅本港 財政司說不應悲觀
勉工業界力求上進應付惡劣環境

【本報訊】財政司夏鼎基，昨晚在香港藥學會年會上發表演說，就「香港目前的經濟情況」問題作如下的表示：「我不否認我們現時處境仍有疑慮，甚至危機。我們二十年來所熟悉的正直之世界貿易系統，現已受一股保護主義所威脅。我們應毫不遲疑地對此表示遺憾，但不應論於悲觀。如我們能保持我們特有的彈性和迅速反應，香港仍有很多發展機會。」

夏氏續謂：「香港人都承認，我們極有限的資源，對公共政策及私人經濟的經營和勞工方面，都有無可避免的影響。香港迄今為止的成就，主要是基於我們能夠承認這種現實和固有品德。這兩者的結合體包含着許多成份，例如生存的決心、勤奮、應付順逆環境變遷有方、資金勞力調動靈活、計算成本價格變通，自由貿易及門戶開放政策、財經作風穩健等。這些因素使到我們在自由市場競爭中佔得優勢。」

「我們是在世界貿易不斷擴展和自由貿易不斷增加的時代中生存的，因爲世界主要貿易國家多年前設立的關稅和非關稅壁壘已被撤除了。大戰後成立的國際經濟關係制度，整體上施行得很好。關稅貿易總協議的規則是自由貿易的基礎，並規定各國在相似的條件下有貿易的平等權利，同時，國際貨幣基金國家亦支持自由支付制度。因此之故，世界貿易有空前的擴展，香港雖然受到了若干紡織品輸出的某些限制，但普遍地身受這個自由貿易制度的利益。」

「但我不能否認，那種日漸擴大的世界貿易制度，二十年來曾使香港深受其惠，但它現已受到威脅了。例如美國現正要求香港對非棉質紡織品實施限制辦法，如果我們不應允，則會受到單方面的輸入限制的威脅，而條件會更苛刻。本人誠懇希望這種錯亂將不會蔓延到其他市場及其他產品。但不論係某種原因使到本港貿易機會減少其影響仍是定必嚴重的。」

「美國和英國是我們兩個最大的市場，他們正在遭遇嚴重的經濟困難，雖則失業人數增加和不景，但物價和成本仍繼續膨脹。國際貨幣危機的結果如何，未能確定，使貿易受到抑制，而貿易的危機，與日加深貨幣危機亦懸而不決。假如主要貿易國家（美、日、西歐等國）發生大規模的商戰，則世界貿易將告退減，且可能回復採取區制貿易集團高築壁壘，這樣就會大大打擊極倚賴國際貿易的國家，和公開世界貿易經濟，香港會是受打擊的地方之一。我們的生存，整個是賴於國際貿易。我們祇能向海外購買一些東西加以製造然後能向外出售。」

「世界貿易逐漸受到限制的危險之外，香港今後必須面臨其他困難。我們和日本，再不能向先進國家大量輸出紡織品和其他消費品，反之，我們現正遭遇其他國家如台灣、南韓、星加坡、南斯拉夫、葡萄牙、西班牙、墨西哥和巴西等國的競爭。這些國家，尤其是台灣和南韓，工資和成本都比香港低廉，而且除星加坡外，人口都比香港大得多。一般而言，香港的優勢是我們的產品品質較佳，工業家和商人的經驗較爲豐富，而且經濟與財政制度較富彈性。這些質素如非與工業訓練、教育、較佳生產力，較佳設計和較佳產銷技術，互相配合，則歸於無用。在這個競爭劇烈的世界，我們不進則退，我們必須繼續前進以求生存。」

「由於本港極須倚靠對外貿易，因此祇要我們的出口貿易的增長若稍爲緩慢下來，就會很急速地蔓延到其餘的經濟，並且使入息的增長率削減至相當低於我們近年來所保持之水平。我們的輸出貿易受到嚴重的制肘時，會極之迅速妨礙經濟的擴展，甚至會引致經濟衰退及失業。唯一解救的辦法係削低物價及工資。此舉有助於我們拓展其他市場，但從社會立場而言，代價是重大的。不過，本人認爲這些都是過份悲觀的預測，我不相信它會出現。」

「我曾聽過人說，香港太倚賴貿易，而我們的自由貿易及開放政策已不能適應目前環境。議論中的總是要我們應採取保護政策，即減少我們對輸入的依賴，而盡量保留自己的市外來推銷本港工業品。這樣我們的談判能力也將會大爲增加。上述幾點我都不相信是有確實根據的。而且我亦不相信這種政策能供給我們另一實際的選擇途徑。無論怎樣說，香港仍是一很細的地區，且擁有很少或根本沒有天然資源。我們的工業也是爲符合需要大量輸入貨物的國家市場而設，因此要能有長遠的計劃及能大量出產，以減輕成本。」

「我們的工業，雖然種類繁多，實際上我們出產的物品，範圍均甚狹窄，且是我們能做到精美或能以較低價錢出售的物品。如果我們不自然地改變我們的工業，而使它們專注於爲本地細小的市場供應不同種類的物品，它們的競爭能力將大爲削減。這樣的政策對我們在輸出貨物的損失，或會比因輸入品之減少而獲得之利益更大。再者，我們因爲能自由地從最低廉的外國市場購買貨品，故能以最低價錢購入原料，供應給我們的工業，且能購入低廉的消費品，從而提高人民的生活水準。」

核數法案公佈 處長有獨立權 審查政府帳目

【本報訊】昨日在憲報刊登通知「一九七一年核數法案」，旨在將通常所賦給政府核數師之獨立自主權賦予核數處長。

該法案亦對核數處長之委任、任期、權力及職務等事宜加以規定，並賦予審核香港政府帳目之法定權力。

香港政府之帳目，一如其他英國屬地者，過去六十年來，皆由各屬地之核數處長代表聯邦事務大臣審查，各屬地之核數處長在海外核數事務總長之督導下而執行職務。在倫敦有一個中央機構，協助海外核數事務總長，該機構與外交及聯邦事務部有關連，但並非該部之單位，惟該海外核數事務署將於今年底結束，而海外核數事務總長之職位亦將撤銷。因此，本港核數處長現全面負起審核及檢查本港政府帳目之責任。

上山容易落山難 五人獲救均脫險

【本報訊】消防處山區拯救人員，昨午前往沙頭角鶴藪村附近一山頭，拯救五名據報謂遇到困難而不能落山的五名爬山者。經約四小時的援救工作，五人均被引返安全地點。

五名爬山者是於昨日下午五時許，被發現在鶴藪村附近一處山頂，可能山勢陡峭，不能下來，故拯救人員立即趕赴發現他們的地點附近一帶，展開搜索工作，並使用繩索將他們帶引下山。

民安隊人員亦曾赴現場協助拯救工作，但他們抵達時，五人已被帶至安全地點。事後五人均被帶返上水診療所檢驗，因爲他們可能在下山時被擦傷。

太平山獅會

國際三〇三區香港獅子會總監佐治保祿，昨在太平山獅子午餐會報告去週訪美與世界獅子會聯絡經過。左起：太平山會長王炳文，總監佐治保祿，交通事務處長薛璞，前會長陳百強。

政府獎券 開始發售

【本報訊】本年舉辦之第九期政府獎券，將於本月十七日開始發售，此爲歷年來第四十六期獎券。是次攪珠開彩地點係在大會堂戲院，日期爲十二月八日星期三上午十時。獎券每張兩元，賽馬會售票處及油蔴地小輪公司十四處碼頭均有發售。

安全隊結業

學校交通安全隊隊長訓練班結業，快活谷獅子會會長、交通安全會義務司庫佘光華主持頒發證書及徽章，圖中爲趙聿修頒錦劍。

滙豐銀行訓練專才 建立標準電腦系統

【本報訊】「建立一個統一標準的國際電腦系統，使用同一裝配，建立管理方式及制度，以便銀行業務的推行。」香港上海滙豐銀行業務部經理孟敦榮，昨日在記者招待會上，作上述的表示。

孟氏說：「電腦的工作效力，雖然迅速，但事先的策劃工作，仍須極多的人力，目前全球各地電腦系統，均無統一標準，在使用時，往往浪費不少的人力，爲節省人力的開支及加速電腦工作的進行，建立一個統一標準的系統，是刻不容緩的。」

目前該銀行在世界各地的分行中所使用的電腦，均爲處理當地分行的業務，要處理國際性的業務，如進出口押滙及滙款的話，勢將要建立統一標準的系統，并推廣尚未建立電腦系統的地區。

該銀行曾展開爲期一週的研討會，來商討上述決策，出席該次研討會的，包括孟敦榮及來自倫敦的彭佰、古德榮、三藩市的馬定歐、紐約的麥馬納及韋恩立等，均爲銀行界中電腦部門的高級職員。

爲訓練電腦人材，該銀行已在港展開訓練工作，一般而言每次的訓練課程，爲期十六週，每次祇收十五人，若要更熟練地操縱及便於與他人合作，又可多訓練四星期。

這些訓練課程的經費，分別由派遣往接受訓練的銀行負担。據表示：願意接受訓練人數，相當踴躍，而且其他銀行對該項訓練，亦表示相當濃厚的興趣。

提高領港員水準 新訂法案將提出

【本報訊】政府即將向立法局提出新法案，以代替現行的「領港員條例」。以提高領港水準及領港員的專業身份。新法案名爲「一九七一年領港事務法案」，全文已於昨日出版憲報公佈週知。

新法案設立領港事務監督及授權該監督對領港員及彼等之訓練事宜施以更嚴密之管制。並由總督所委任之領港事務諮詢委員會從旁加以協助。該委員會成員將包括航業、船塢、皇家海軍、船長、領港員及海事處代表。

監督可規定凡申領領港員牌照者所需具備之資格與經驗，並由考試委員會測驗申請人引領船舶之能力。持牌領港員祇可担任其牌照上所指明之一類領港員所獲准提供之領港服務，此舉有助於新進領港員獲取經驗。

法案規定領港員須隨時接受檢驗，以測其身心之一般狀況及視力，並須每兩年最少接受體格及視力檢驗一次。

法案又規定有關於持牌領港員之懲戒程序，並規定懲戒辦法應由一調查委員會予以調查後建議將該領港員所領有之牌照取消或暫停一時期者，領港事務監督可依照辦理。凡有不服決定者，可向高等法院上訴。

法案授權總督會同行政局制訂規例，以及對領港員之行爲、紀律、費用之一般管理及其他有關事宜，加以規定。凡領有根據已撤銷之領港員條例而發給之牌照者，均可獲發給根據新法案所發之適當牌照。

海事處長梅禮彬說：雖然本港並無強制僱用領港員，但領港服務對航業十分重要。由於出入港口船隻日多，而船隻噸位日大，新碼頭亦日增，在在均引起新的情況，故領港員的能力更形重要。

梅禮彬又說：船東、港務委員會及海事處長均重視此點，而且海事處長認爲現行條例，對領港事務未能加以適當管理，亦無規定遴選領港員及訓練新員的規定，故有必要提出更爲完善的法例。

甫離醫院又要入院 婦人遇劫並遭刺傷

【本報訊】一婦人剛從醫院敷藥後返家，在九龍彩虹村金碧樓三樓梯間，遭兩名飛仔劫掠，並將她刺傷，傷者已送院救治。

該婦人李太，卅五歲，住彩虹村金碧樓三零四號，昨日下午一時廿分，她的足部剛從廣華醫院敷藥後歸家，當行至三樓梯間時，被兩名年約十八歲的飛仔啣尾跟踪，一人從後以雙手掩蓋她的眼部，另一人則掠奪她的銀包，她極力掙扎，並央求他們可取去現款，但要把鎖匙交回，一飛仔見她掙扎，恐她揚聲呼救，即拔刀將她的肩部及足部各刺一刀，兩飛仔得手後，連銀包亦不敢劫取，即下樓逃去，故傷者未有損失，後跑至彩虹村辦事處報告，由辦事處代爲報警送院救治。

跳傘表演

【本報訊】將在香港節中担任刺激節目之一隊英國皇家空軍特技跳傘隊，已定期到港。該有名之[illegible]隊係由十位特技表演員組成，他們將于香港節期內，作十一次日夜表演。該隊今年曾作十萬哩旅行，在九個遠東國家表演，香港將是他們的最後一站。

劫金行三被告移解地院

【本報訊】於八月十四日港島中區太子行卡地亞珠寶行發生一宗驚人白晝巨劫案，事後經警方展開廣泛的緝捕工作後，拘獲三名與案有關的青年男子，更發現他們與過去幾個月來，在彌敦道新新金行，及周生生金行所發生的劫案有關。三名被告昨再被提訊于西區裁判署，控方申請將案定期本月十八日移交維多利亞地方法院審理，法官馮萬榮諭將被告等交監房扣押，三名被告暫不需答辯。

三名被告爲㈠馮銘生，又名洪甘生，又名亞生，十八歲，酒樓夥計，居於西營盤文咸西街五十八號；㈡邱志誠，又名亞誠，十九歲，無職業，居於灣仔軒尼詩道濟安大廈；㈢陳謳明，又名陳東明，又叫亞明，十九歲，送貨員，居於青衣灣澳背龍村。

國父生平圖片著作展覽

中國文化協會與中山圖書館昨日在界限街中山圖書館，聯合舉辦國父生平圖片及著作展覽，一連兩天，歡迎市民到場參觀。圖爲到場參觀之市民觀看展出之圖片及著作時情形。（本報記者韋志廣攝）

拉直灣仔死亡彎角 陳普芬爲交通安全促請當局
翻倒巴士傷者仍有十一人留醫

【本報訊】中華巴士公司昨日徹底展開調查前晚深夜在港島金鐘道發生的雙層巴士翻倒事件。截至昨晚爲止，全部四十一名傷者中，仍有十一名在醫院留醫。

據悉：該巴士失事地點，剛巧在七年前，即一九六四年四月十三日下午六時許一輛電車發生翻車慘劇之處。

據說：該廿三號綫之雙層巴士前晚十一時五十分左右，疾駛經金鐘道「死亡彎角」時，由於閃避一架電單車而失去控制，全車翻倒，但因衝力非常大，整輛巴士在失事後仍向前衝出十餘呎始停下。同時，路面留下長達四、五十碼的煞車痕。車內數十名乘客頓陷於混亂，較輕傷者紛紛自車窗爬出，等候十字車到場。但當救護車抵達時，因傷者過多，乃召英陸軍救傷車出動協助。

現場一帶交通受阻一小時多，至凌晨一時許，中華巴士公司派出一輛巨型工程車，將失事巴士吊高拖正，並由拖車將之拖返車廠。

事發後，受傷的四十一名乘客，分別被送往瑪麗醫院和鄧肇堅醫院急救，除十四人外，其餘均於敷藥後離院。至昨晚留院人數，已再減少三名，祇有八人留在瑪麗醫院，三人留在鄧肇堅醫院。

同時，道路交通安全會主席陳普芬，昨日對上述意外事件評論稱：港府應從速將金鐘道的死亡彎角拉直，並在該地點採取特別措施，例如豎立一幅巨大警告牌。

中大入學試 明年四月中旬舉行
自修生本月中報名

【本報訊】香港中文大學一九七二年度入學資格考試，將於明年四月十七日至四月二十七日舉行。

凡擬投考該試之自修生，可向新界沙田大埔道第十二哩香港中文大學行政大樓兩座一樓考試組，或香港般咸道九號A聯合書院，或九龍農圃道六號新亞書院或新界沙田崇基學院，索取報名表格。報名日期爲本月十六日至十二月三十日止。報名時間爲上午九時至正午十二時，及下午二時至四時，星期六下午，星期日，公衆假期及十二月廿四日停止辦公。惟在校學生，必須經由原校代爲報名。

報名表格經填妥後，最遲須於十二月三十日，連同報名費用，送達香港中文大學入學資格考試委員秘書。至於入學申請，須俟入學資格考試放榜後，方開始辦理。其詳細辦法，屆時另行公佈。

劫財劫色 四飛仔涉嫌被捕

【本報訊】四名居住秀茂坪新區之乳臭未乾小子（年齡自十三歲至十四歲），竟成爲「女人剋星」，專門向婦女搶劫，其中一次，更猖獗至劫財兼劫色，其暴行令人髮指。

本月十一日上午十時許，一名廿八歲姓李少婦，購物返家，在該區卅二座乘搭電梯至九樓後，欲步行回七樓時，（因該區之電梯起碼從升至九樓），突遭上述四飛仔中之兩人，持破物威脅至垃圾房內，首先將其手袋內十元六角劫去，意猶未足，另一人更逞其淫慾，向她大肆非禮後，始揚長而去，事後該少婦歸家向夫哭訴，其後警方人員據報馳至，四出搜查，終於一小時後，分別拘捕兩名飛仔，經被害人李姓少婦認人，證實無訛，旋再拘獲其同黨兩人，在警署調查後，揭發涉嫌與七宗搶劫案（失主俱屬女性）有關，下週一將解黃大仙裁判署，兒童法庭審訊。

被拘之四人：㈠林某，十三歲，綽號阿春，㈡伍某，十四歲，綽號蒸仔，㈢麥某，十二歲，綽號阿勳，㈣譚某，十三歲，綽號差頭。

由澳門返港水翼船 每日尾班增加一艘

【本報訊】遠東水翼船務有限公司，鑒於港澳客商每多爲着在澳逗留多些時間，而乘尾班船回港，以致每日尾班船經常滿座，船票供不應求，爲加強服務起見，決定由即日起，回港之尾班船從一艘增至兩艘，同時於下午五時開出。俾使尾班船客位倍增，各旅客毋需担心購買不到尾班船票回港。

讀者陳其馨君 捐助珍寶災民

本報讀者陳其馨君，以香港仔珍寶海鮮舫日前發生大火，罹難人數甚衆，爲表同情，以二百元支票交來本報，託代轉交遇難家屬。現請港島東南區各街坊社團救助珍寶火災遇難家屬委員會，携同收條到本報會計部領取。

順德聯誼總會敬賀邑彥聯歡大會，圖爲該會首長與邑彥仕紳合影（本報記者梁三平攝）

老招牌 新作風！

工商晚報 當日新聞落齊

△如果你是位老讀者，你會一向把工商晚報看作忠誠伴侶。

△如果你是位新讀者，你很快就把工商晚報當爲稱心知己。

事業成功者必閱 工商晚報

事業未成功者更需閱 工商晚報